

15. - 20.  
März 2017

18.  
**Landshuter**  
**Kurzfilm**  
**Festival**

Festival  
-programm

# KREATIVITÄT KENNT KEIN ALTER.

# 60

JAHRE BMW  
IN NIEDERBAYERN.



Wir wünschen allen Besuchern, Mitwirkenden und Organisatoren des 18. Landshuter Kurzfilmfestivals alles Gute zur Volljährigkeit – und natürlich unterhaltsame, erfolgreiche Festivaltage.

**BMW**  
**GROUP**  
Werk Landshut



# kinokino

BR  
FERNSEHEN

kinokino  
mittwochs 23:15  
Das Filmmagazin im BR Fernsehen

[kinokino.de](http://kinokino.de)  
[facebook.com/brkinokino](https://facebook.com/brkinokino)

**kinokino**



## **GRUSSWORTE**

### **Ilse Aigner und Alexander Putz**



#### *Welcome Notes*

*Ilse Aigner  
and  
Alexander Putz*

GRUSSWORTE Welcome Notes

Ilse Aigner ist Bayerische Staatsministerin für Wirtschaft und Medien, Energie und Technologie und Stellvertretende Ministerpräsidentin des Freistaates Bayern ■  
Ilse Aigner is the Bavarian Minister of Economic Affairs and Media, Energy and Technology and Deputy Prime Minister of Bavaria

Alexander Putz ist Oberbürgermeister der Stadt Landshut ■ Alexander Putz is the Lord Mayor of the City of Landshut

Die niederbayerische Hauptstadt wird in diesem Frühjahr bereits zum 18. Mal mit einer großen Vielfalt an Kurzfilmen verwöhnt. Und das ganze sechs Tage lang! Das Landshuter Kurzfilmfestival lädt dazu ein, sich Filme verschiedenster Spiellängen und sämtlicher Genres anzusehen. Denn anders als bei vielen anderen Kurzfilmevents setzt der Festivalleiter Michael Orth zusammen mit seinem überaus engagierten Team nicht auf thematische Schwerpunkte, sondern lässt einen kunterbunten Mix walten. Und dieses Konzept geht perfekt auf: Die hohe Besucherzahl, die Unterstützung durch die vielen Sponsoren und Förderer sowie das durchweg positive Feedback der medialen Berichterstattung bescheinigen die Popularität des Festivals. Seien Sie sich sicher, dass der Boom rund um das Kurzfilmfestival auch in diesem Jahr anhalten wird und die Welle des Erfolges noch lange kein Ende genommen hat! Ganz besonders freut mich, dass es dem Festival in den letzten Jahren gelungen ist, zunehmend mehr Preise auszuloben – übrigens die höchsten Preisgelder bei einem Kurzfilmfestival in Bayern. So kann die Leistung der Filmemacher und Filmemacherinnen ganz besonders gefeiert und gewürdigt werden. Und auch für das Publikum sind die Preisverleihungen ein ganz besonderes Schmankerl. Ich bin davon überzeugt, dass allen Zuschauern und Zuschauerinnen des Landshuter Kurzfilmfestivals eine wunderbare Zeit mit spannendem, lustigem und berührendem Kino bevorsteht. ■ This spring, the lower Bavarian capital is already pampered for the 18th time with a variety of short films. For whole six days! The Landshut short film festival invites you to watch films in different lengths and in all genres. Unlike many other short film events, Festival Director Michael Orth and his extremely engaged team don't rely on thematic priorities, but show a motley mix. And this concept is perfect: the high number of visitors, the support provided by many sponsors and supporters, as well as the consistently positive feedback in the medial coverage attests the popularity of the Festival. Be sure that the boom around the short film festival will continue also this year and the success won't come to an end! I'm particularly glad that the Festival succeeded in raising more and more prices during the last years – by the way, the highest prize money at short film festivals in Bavaria. So, the performance of the filmmakers can be particularly celebrated and honored. And the award presentation is also a special delicacy for the audience. I am convinced that all viewers will have a wonderful time with exciting, funny and touching films at the Landshut short film festival.

*Ilse Aigner*

Liebe Kurzfilmfreunde, zum 18. Mal findet das Kurzfilmfestival in Landshut statt, zum ersten Mal habe ich die Ehre, das Festival als Oberbürgermeister zu begleiten. Das Kurzfilmfestival wurde und wird zwar von Anfang an von der Stadt unterstützt, aber seit der ersten Stunde wird es von Michael Orth und Birgit Horn und ihrem Team organisiert. Kurzfilmbegeisterung trifft fachliches Know How und organisatorisches Geschick: Damit schaffen sie es jedes Jahr neu, die von Regisseuren und Zuschauern geschätzte, spezielle Landshuter Kurzfilm-Atmosphäre zu erzeugen, die das Festival inzwischen zu einem überregional bekannten »Event« gemacht hat. In diesem Jahr dürfen wir uns auf 227 Filme aus 31 Ländern freuen, davon 27 Weltpremieren. Dabei wirft die Landshuter Hochzeit ihren Schatten voraus: Den Organisatoren ist es gelungen, zwei Filme des BR von 1959 und von 1975 über die Landshuter Hochzeit zeigen zu dürfen. Da auch das umgebende städtische Leben gezeigt wird, ist viel Zeitkolorit zu sehen. Das Kurzfilmfestival ist nicht denkbar ohne die gute Zusammenarbeit mit den Betreibern der Spielorte, ohne die Unterstützung der Sponsoren, Partner und den vielen ehrenamtlichen Helfern. Ich danke Ihnen, dass Sie sich für eine Veranstaltung in unserer Stadt engagieren, die die kulturelle Szene Landshuts seit vielen Jahren bereichert. Ich wünsche allen Freunden des Kurzfilms viel Vergnügen und drücke den Filmmachern die Daumen für die Wettbewerbe. ■ Dear friends of short films, for the 18th time the Short Film Festival takes place in Landshut and it is the first time that I have the honor to accompany the festival as Lord Mayor. The Short Film Festival has been supported from the local administration from the beginning on. The organization however has been in the hands of Michael Orth and Birgit Horn and their team since the first hours. Enthusiasm for short film meets expert knowledge and organizational skill: This is the reason for creating every year this special Landshut Short Film Festival atmosphere, which is highly appreciated by directors and audience. This special atmosphere has made it to a supra-regional festival. This year we may look forward to 227 films from 31 countries including 27 World premieres. And as the »Landshuter Hochzeit« looms on the horizon, the organizers managed to get the permission for showing two films about the »Landshuter Hochzeit« produced in 1959 and in 1975 from the Bayerischen Rundfunk. They also show much of the local surrounding of everyday life. The Short Film Festival is not possible without the close cooperation with the cinema operators, the support of the sponsors, partners and volunteers. Thank you very much for engaging for an event in our city that enriches the cultural life of Landshut for many years. I wish a pleasant entertainment to all friends of the Short Film Festival and I will keep my fingers crossed for all who take part in the competitions.

*Alexander Putz*

Ich begrüße Sie [wieder] beim Landshuter Kurzfilmfestival. Auch in diesem Jahr kann ich Ihnen wieder ein phantastisches Programm versprechen. Ferner können Sie sich mit mir auf unser tolles Team freuen, von dem Besucher und Filmemacher immer wieder schwärmen und welches für die Wahnsinns-Stimmung in den nächsten sechs Tagen maßgeblich verantwortlich ist. Mittlerweile kommen Filmemacher aus aller Welt, die sich sofort bei uns zu Hause fühlen. Das liegt nicht zuletzt am ehrenamtlichen Engagement des Teams, welches mit Herz und Enthusiasmus voll dabei ist. Was wäre unser Festival ohne die konstante Unterstützung unserer langjährigen und auch neuen Sponsoren, die uns tolle Preise stiften. Auch nach all den Jahren bekomme ich immer noch ein Gänsehautfeeling, wenn es endlich los geht. Ich bin irre stolz auf Euch alle. Danke! ■ I would like to welcome you (again) to the Landshut Short Film Festival. Also this year I can promise you a fantastic program again. Furthermore you can look forward to meeting our fantastic team which is responsible for the feel good mood the next six days. In the meantime, filmmakers from all over the world visit our festival and they are feeling just right at home. This is due to the voluntary commitment of the team, which is full of heart and enthusiasm. What would our festival be without the constant support of our sponsors for many years, who give us great prizes. Even after all these years, I still get goose bumps when the festival finally starts. I am proud of you all. Thank you!

*Birgit Horn*

58 Veranstaltungen in sechs Tagen, 227 Filme aus 31 Ländern, 27 Weltpremieren, 9 Europapremieren und 51 Deutschlandpremieren – es gibt viel zu entdecken beim 18. Landshuter Kurzfilmfestival, zu dem ich Sie ganz herzlich begrüße. Das Kino ist noch immer der schönste magische Ort, um gemeinsam außergewöhnlichen Geschichten zu lauschen und in fremde, spannende Welten voller wundervoller Ideen entführt zu werden. Lassen Sie sich verzaubern von witzigen, tragischen, oft auch skurrilen Kurzfilmperlen, die ins Herz treffen. Stöbern Sie in unserem großartigen Festivalkatalog und stellen Sie sich Ihr Lieblingsprogramm zusammen. Ich freue mich auf Ihren Besuch und kann Ihnen beste Unterhaltung versprechen. Mein herzlicher Dank geht an alle Sponsoren, Förderer und Partner, die an uns, an das Festival glauben und durch ihre tolle Unterstützung vieles erst möglich machen. Vielen Dank an unsere fantastischen Spielorte, die durch ihren unverwechselbaren Charme viel zum Erfolg des Festivals beitragen. Danke auch an die Medien für die hervorragende Berichterstattung und an das großartige Festival Team. Mein besonderer Dank geht an unser wundervolles Publikum, welches uns seit Jahren die Treue hält. Ich wünsche uns allen viel Spaß und gute Unterhaltung beim 18. Landshuter Kurzfilmfestival. ■ 58 events in six days, 227 films from 31 countries, 27 World premieres, 9 European premieres and 51 German premieres – there is much to discover at the 18th Landshut Short Film Festival, to which I would like to welcome you. Cinema is still the most beautiful magical place to listen to extraordinary stories and to be captured by strange, exciting worlds full of wonderful ideas. Let yourself be enchanted by witty, tragic, often also whimsical short-films. Poke around in our great festival catalogue and compile your favourite program. I am looking forward to your visit and can promise you best entertainment. My heartfelt thanks goes to all our sponsors, supporters and partners who believe in us and the festival and who make a lot of things possible because of their great support. Many thanks to our fantastic venues, which, thanks to their distinctive charm, contribute to the success of the festival. Thanks also to the media for the excellent coverage and the great festival team. Special thanks to our wonderful audience, which has been loyal to us for years. I wish you all a lot of fun and good entertainment at the 18th Landshut Short Film Festival.

*Michael Orth*



## **GRUSSWORTE**

### **Birgit Horn und Michael Orth**



#### *Welcome Notes*

*Birgit Horn  
and  
Michael Orth*

Birgit Horn ist die organisatorische Leiterin des Landshuter Kurzfilmfestivals ■ Birgit Horn is the Managing Director of the Landshut Short Film Festival

Michael Orth ist der künstlerische Leiter des Landshuter Kurzfilmfestivals ■ Michael Orth is the Artistic Director of the Landshut Short Film Festival

GRUSSWORTE Welcome Notes



## Hauptrolle mit Charakter

Gute Filme leben von starken Charakteren – gute Autos von Innovationen. Wir entwickeln Komponenten, die Premium-Fahrzeuge zu Charakter-Darstellern machen.

Als einer der Innovationsführer im Bereich Automotive freuen wir uns, den Jurypreis „Innovation Award“ zu stiften. Als global agierendes Unternehmen mit zehn Standorten in Europa unterstützen wir den Publikumspreis „Europe in 18 minutes“.

[www.draexlmaier.com](http://www.draexlmaier.com)

WE CREATE CHARACTER

**DRÄXLMAIER**

dLuxLight: Ambientebeleuchtung setzt innovative Fahrzeuginterieure in Szene

- |              |  |
|--------------|--|
| <b>2–3</b>   | <b>Grußworte</b><br><i>Welcome Notes</i>                                     |
| <b>6–7</b>   | <b>Impressionen 2016</b><br><i>Impressions 2016</i>                          |
| <b>8</b>     | <b>Vorverkauf – Spielorte – Info</b><br><i>Pre-Sales – Venues &amp; Info</i> |
| <b>9</b>     | <b>Festivalkalender</b><br><i>Schedule</i>                                   |
| <b>10–11</b> | <b>Sponsoren &amp; Partner</b><br><i>Sponsors &amp; Partners</i>             |
| <b>11</b>    | <b>Sneak Preview</b>   |
| <b>14–17</b> | <b>Wettbewerbe &amp; Preise</b><br><i>Competitions &amp; Awards</i>          |
| <b>17</b>    | <b>Filmfestparty</b>   |
| <b>18–21</b> | <b>Jury</b>  |

**1213**  
**ERÖFFNUNGSGALA**  
*Opening Night*

DAS WAR DAS

L

A

F

=

9.—14.3.16



# VORVERKAUF - SPIELORTE - INFO

Pre-Sales – Venues & Info

## Kartenvorverkauf

**21.2. – 14.3.2017**

Pre-Sales

21.2. – 14.3.2017

### Vorverkaufsstellen

Pre-Sale Service

**Kinopolis**  
Am Alten Viehmarkt 5,  
84028 Landshut  
T. 0871-319931  
Karten für das Kinopolis gibt es nur  
im Kinopolis oder online

**Landshuter Zeitung**  
Länd 116  
84028 Landshut  
T. 0871-850-2710

**Wochenblatt**  
Maybachstr. 8  
84030 Landshut  
T. 0180-5151551

### Festivalzentrum

**Salzstadel**  
Steckengasse 308  
84028 Landshut  
Hotline 0171-1093796  
(keine Ticketreservierung)

Öffnungszeiten		
Donnerstag	16.03.	13:00–22:00 Uhr 1pm–10pm
Freitag	17.03.	13:00–22:00 Uhr 1pm–10pm
Samstag	18.03.	13:00–22:00 Uhr 1pm–10pm
Sonntag	19.03.	13:00–18:00 Uhr 1pm–18pm

**Kinopolis**  
& „35mili(m)eter“  
Am Alten Viehmarkt 5  
84028 Landshut

**Torretta**  
Pizza Pota Caffè Bar  
Altstadt 216  
84028 Landshut

**KINOPTIKUM**  
& „Schwarzer Hahn“  
Nahensteig 189  
84028 Landshut

### Preise

prices

<b>Eintritt Ticket</b>	<b>€9,50</b>
<b>Ermäßigt* reduced*</b>	<b>€7,50</b>
<b>Sprungbrett Steppingstone</b>	<b>€5,50</b>
<b>Kurzes für Kids Shorts for Kids</b>	<b>€5,50</b>
<b>Silversurfer Ü60-Special</b>	<b>€5,50</b>
<b>Eröffnungsgala Opening Night</b>	<b>€12,-</b>
<b>Top 10 Lieblingsfilme Favourite Movies</b>	<b>€12,-</b>
<b>Alle Siegerfilme Closing Night</b>	<b>€12,-</b>
<b>Ermäßigt* reduced*</b>	<b>€10,-</b>
<b>Preisverleihung Award Ceremony</b>	<b>€18,-</b>
inkl. Buffet & Getränke incl. Buffet and Drinks	

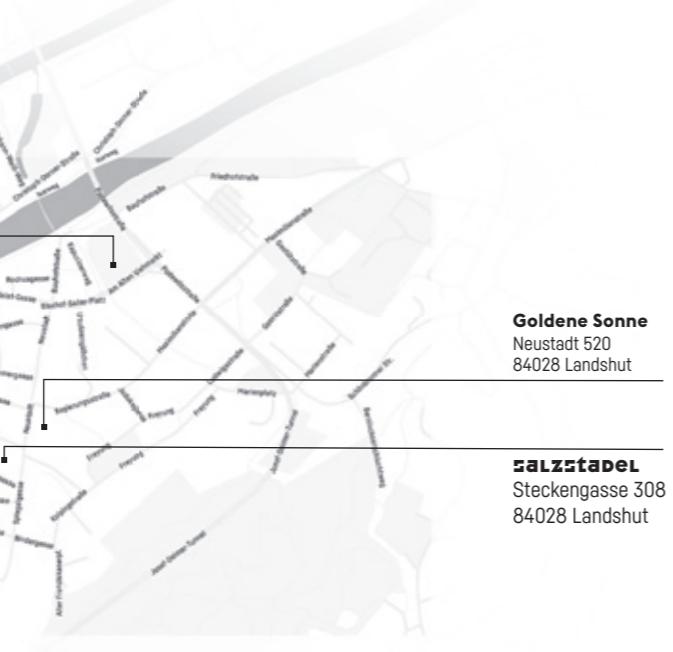
\* Schüler, Studenten, Rentner, Behinderte, Ehrenamtskarte  
Alle Preise zzgl. Vorverkaufsgebühr vom 21.02. bis 14.03.2017  
\* Students, Pensioners, Disabled Persons. All prizes plus pre sale  
fee from 21.02. bis 14.03.2017

**Festival Dauerkarte | € 50,-**  
limitiert auf 30 Stück

Die Dauerkarte berechtigt zum Eintritt in alle Vorstellungen des 18. Landshuter Kurzfilmfestivals, mit Ausnahme der Eröffnungsgala und der Preisverleihung. Die Dauerkarte ist nur im Festivalzentrum Salzstadel zu den regulären Öffnungszeiten erhältlich. Bitte bringen Sie zur Abholung ein aktuelles Passfoto mit. Die Dauerkarte ist nicht übertragbar.

**Festival Fünferkarte | € 30,-**  
limitiert auf 50 Stück

Die Fünferkarte berechtigt zum Eintritt in fünf Vorstellungen des 18. Landshuter Kurzfilmfestivals, mit Ausnahme der Eröffnungsgala und der Preisverleihung. Die Fünferkarte ist nur im Festivalzentrum Salzstadel zu den regulären Öffnungszeiten erhältlich.



# FESTIVALKALENDER

Schedule

**Spielorte**  
Venues

**KINOPOLIS**  
Am Alten Viehmarkt 5  
84028 Landshut

**KINOPTIKUM**  
Nahensteig 189  
84028 Landshut

**SALZSTADEL**  
Steckengasse 308  
84028 Landshut

	14:00 30	15:00 30	16:00 30	17:00 30	18:00 30	19:00 30	20:00 30	21:00 30	22:00 30	23:00 30	24:00 30	01:00
<b>Montag 13.3.</b>	<b>KINOPOLIS</b> Kino 8 100 Sitzplätze	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>Sneak Preview</b> Sneak Preview
<b>Mittwoch 15.3.</b>	<b>KINOPOLIS</b> Kino 7 420 Sitzplätze	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>Eröffnungsgala</b> Opening Night
<b>Donnerstag 16.3.</b>	<b>KINOPOLIS</b> Kino 5 75 Sitzplätze	-	-	-	-	-	<b>Shock Block Ø1</b> Shock Block 01	<b>Shock Block Ø2</b> Shock Block 02	<b>Shock Block Ø3</b> Shock Block 03	-	-	
	<b>KINOPOLIS</b> Kino 1 75 Sitzplätze	-	<b>Europe in 18 Minutes Ø1</b> Europe in 18 Minutes 01	-	-	-	<b>Die Landshuter Hochzeit</b>	<b>Europe in 18 Minutes Ø2</b> Europe in 18 Minutes 02	-	-	-	
	<b>KINOPOLIS</b> Kino 2 88 Sitzplätze	-	-	-	-	-	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø2</b> Short Film Competition 02	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø10</b> Short Film Competition 10	-	-	-	
	<b>SALZSTADEL</b> 80 Sitzplätze	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>Kurzfilmwettbewerb II</b> Short Film Competition 11
	<b>KINOPTIKUM</b> 55 Sitzplätze	-	-	-	-	-	<b>DOK Block</b> DOC Block	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø12</b> Short Film Competition 12	-	-	-	
<b>Freitag 17.3.</b>	<b>KINOPOLIS</b> Kino 5 75 Sitzplätze	-	-	-	-	-	<b>Shock Block Ø4</b> Shock Block 04	<b>Shock Block Ø5</b> Shock Block 05	<b>Shock Block Ø6</b> Shock Block 06	-	-	
	<b>KINOPOLIS</b> Kino 1 75 Sitzplätze	-	-	-	<b>Europe in 18 Minutes Ø3</b> Europe in 18 Minutes 03	-	<b>Europe in 18 Minutes Ø4</b> Europe in 18 Minutes 04	-	-	-	-	
	<b>KINOPOLIS</b> Kino 2 88 Sitzplätze	-	<b>Sprungbrett Ø1</b> Steppingstone 01	-	-	-	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø7</b> Short Film Competition 07	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø1</b> Short Film Competition 01	-	-	-	
	<b>KINOPOLIS</b> Kino 6 250 Sitzplätze	-	-	-	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø3</b> Short Film Competition 03	-	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø6</b> Short Film Competition 06	-	-	-	-	
	<b>SALZSTADEL</b> 80 Sitzplätze	-	<b>Ü60-Seniorenprogramm</b> Silversurfer	-	-	-	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø5</b> Short Film Competition 05	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø8</b> Short Film Competition 08	-	-	-	
	<b>KINOPTIKUM</b> 55 Sitzplätze	-	-	-	-	-	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø4</b> Short Film Competition 04	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø9</b> Short Film Competition 09	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø11</b> Short Film Competition 11	-	-	
<b>Samstag 18.3.</b>	<b>KINOPOLIS</b> Kino 5 75 Sitzplätze	-	-	-	-	-	<b>Shock Block Ø7</b> Shock Block 07	<b>Shock Block Ø8</b> Shock Block 08	<b>Lieblingschokker</b> Favorite Shocker	-	-	
	<b>KINOPOLIS</b> Kino 1 75 Sitzplätze	-	<b>Europe in 18 Minutes Ø5</b> Europe in 18 Minutes 05	-	<b>Europe in 18 Minutes Ø6</b> Europe in 18 Minutes 06	-	-	-	-	-	-	
	<b>KINOPOLIS</b> Kino 2 88 Sitzplätze	-	<b>Sprungbrett Ø2</b> Steppingstone 02	-	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø7</b> Short Film Competition 07	-	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø3</b> Short Film Competition 03	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø10</b> Short Film Competition 10	-	-	-	
	<b>KINOPOLIS</b> Kino 6 250 Sitzplätze	-	-	-	-	-	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø2</b> Short Film Competition 02	<b>Comedy Night</b> Comedy Night	-	-	-	
	<b>KINOPOLIS</b> Kino 7 420 Sitzplätze	-	-	-	-	-	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø6</b> Short Film Competition 06	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø1</b> Short Film Competition 01	-	-	-	
	<b>SALZSTADEL</b> 80 Sitzplätze	-	<b>Kurzes für Kids</b> Shorts for Kids	-	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø8</b> Short Film Competition 08	-	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø4</b> Short Film Competition 04	-	-	-	-	
	<b>KINOPTIKUM</b> 55 Sitzplätze	-	-	-	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø9</b> Short Film Competition 09	-	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø5</b> Short Film Competition 05	<b>Kurzfilmwettbewerb Ø12</b> Short Film Competition 12	-	-	-	
	<b>35 mm</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>Filmfestparty</b> till we drop!	-	
<b>Sonntag 19.3.</b>	<b>KINOPOLIS</b> Kino 5 75 Sitzplätze	-	-	-	<b>Best of Europe in 18 Min</b> Best of Europe in 18 Min	-	-	-	-	-	-	
	<b>KINOPOLIS</b> Kino 2 88 Sitzplätze	-	-	-	<b>Sprungbrett Ø3</b> Steppingstone 03	-	-	-	-	-	-	
	<b>KINOPOLIS</b> Kino 8 100 Sitzplätze	-	-	-	<b>Die Landshuter Hochzeit</b>	-	-	-	-	-	-	
	<b>KINOPOLIS</b> Kino 7 420 Sitzplätze	-	-	<b>Top 10 Lieblingsfilme mit Pause</b> Top 10 Favorite Movies	-	-	-	-	-	-	-	
	<b>SALZSTADEL</b> 80 Sitzplätze	-	<b>Kurzes für Kids</b> Shorts for Kids	-	-	-	<b>Preisverleihung</b> Award Ceremony	-	-	-	-	
	<b>KINOPTIKUM</b> 55 Sitzplätze	-	-	-	<b>DOK Block</b> DOC Block	-	-	-	-	-	-	
<b>Montag 20.3.</b>	<b>KINOPOLIS</b> Kino 7 420 Sitzplätze	-	-	-	-	-	<b>Siegerfilme mit Pause</b> Closing Night	-	-	-	-	
	<b>KINOPOLIS</b> Kino 8 100 Sitzplätze	-	-	-	-	-	<b>Die Landshuter Hochzeit</b>	-	-	-	-	

## SPONSOREN & PARTNER

Sponsors & Partner

### Danke

Thank you

Wir möchten uns ganz herzlich bei unseren Sponsoren und Förderern, unseren Partnern, Freunden, Mitarbeitern, den Medien und allen ehrenamtlichen Helfern bedanken. Danke für den unermüdlichen Einsatz, die vielen Stunden Arbeit, die tolle Berichterstattung und die großartige Hilfe während des Festivals.

Das Landshuter Kurzfilmfestival ist durch Sie alle erst möglich. Danke an die finanzielle, materielle, ideelle und kreative Unterstützung! ■ *Thanks to all our sponsors, to our partners, friends and colleagues, to our staff members, the press and all volunteers. Thank you all for your jobs, for the hours of work, the fantastic coverage and the great commitment and encouragement. The Landshut Short Film Festival would not be possible without you. Thank you for the financial, material and creative support!*

### Sponsoren Sponsors

**BMW GROUP**  
Werk Landshut

Bayerisches Staatsministerium für  
Wirtschaft und Medien, Energie  
und Technologie

Stadt  
Landshut

BEZIRK NIEDERBAYERN  
Kulturstiftung

**DRÄXLMAIER**

**FFF** Bayern

**Josef Stanglmeier Stiftung**

**KINOPOLIS**  
Landshut

**bayernwerk**

Manuel Kreuzer  
Büro für visuelle Gestaltung

bulthaup  
Darlapp  
Küchenhaus

**Sparkasse**  
Landshut

**Kinoptikum**  
Filmzentrum e.V. Die anderen Filme. Seit 1977.

**STADTWERKE**  
LANDSHUT

**ISARKIES**

**BBI**  
BBI INGENIEURE GMBH

**LAKU MED KLINIKEN**  
Prof. Dr. Johannes Schmidt  
KRANKENHAUS Landshut-Achdorf  
Kompetent und sehr persönlich

**bfr**  
Berufliche Fortbildungszentren  
der Bayerischen Wirtschaft (bfz)  
gemeinnützige GmbH

**Flottweg**  
Separation Technology

**PZ SYSTEME**  
Business Solutions

**BR**  
FERNSEHEN

**MDV Maristen**  
Druck & Verlag

**LANDSHUT**  
Zeit für

**CCL**  
CityCenterLandshut

**my cosmetic line**  
designed for you

**Gastro Partner**  
Gastronomical Partners

**35 millimeter**  
restaurant bar dachterrasse

**HOTEL Goldene Sonne**  
RESTAURANT

**TORRETTA**  
Pizza- Pasta- Caffè- Bar



### Partner Partners

**Agelio** IT-SYSTEME

**Linestrange**

Stadt  
Landshut  
Jugendherberge

**Lightsound SERVICE.com**

**LIGHT SPEED**  
ENTERTAINMENT  
info@light-speed.asia  
Tel. +49 (0)170 / 532 26 02

**PLITVAI**  
ATELIER UND  
GALERIE FÜR  
FOTOGRAFIE

**LUKE KAY**

**MUNIQ**  
KREATIVEAGENTUR

**DANIEL VOGELMANN**  
STUDIO ANIMATIONEN

**ZIMMERMANN**

**Medien Partner**  
Media Partners

**GUTEN MORGEN**  
Landshut  
Andere Nachrichten, Mehr Meining

**isarTV**

**Landshuter Zeitung**

**UVK**

**wochenblatt.de**  
Die Zeitung für alle

**SPONSOREN & PARTNER**  
Mo. 13.3. 20:00  
**KINOPOLIS** Kino8  
frei ab 16 Jahren

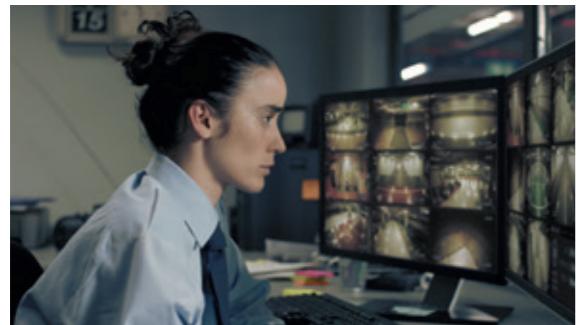
»Eine Sneak Preview« (von englisch to sneak [snī:k] → schleichen; preview ['pri:vju:] Vorschau) oder kurz Sneak zu Deutsch »Überraschungspremiere«, ist eine Art Vorpremiere, bei der ein Film im Kino vor dem nationalen Filmstart gezeigt wird, ohne dass die Besucher beim Kartenkauf jedoch wissen, welcher es sein wird. Oft werden Werke abseits des Hollywood-Mainstreams gezeigt. Dies ist ein weiterer Umstand, der eine Sneak Preview für Cineasten interessant werden lässt, um Wikipedia zu zitieren. Abseits des Mainstreams ist das Landshuter Kurzfilmfestival meistens und interessant für Cineasten schon immer. Darum haben wir in diesem Jahr auch eine Sneak, und bei uns gibt es garantiert mehr als nur einen Überraschungsfilm zu entdecken. Das ist eine schöne Möglichkeit, um sich auf sechs Tage Landshuter Kurzfilmfestival einzustimmen. Gute Unterhaltung und viel Spaß im Kino wünscht Ihnen das Team des 18. Landshuter Kurzfilmfestivals. ■ »A sneak preview is a kind of pre-premiere of a film in cinema before the national filmstart, however, without the visitors at the box office know, which film it will be. Often movies are shown off the Hollywood mainstream. This is another circumstance that makes a sneak preview interesting for cineasts«, to quote Wikipedia. Away from the mainstream, the Landshut Short Film Festival is always interesting for moviegoers. That's why we have a sneak this year and it is guaranteed to discover more than one surprising film. This is a great opportunity to get together for six days at the Landshut Kurzfilmfestival. The team of the 18th Landshut Short Film Festival wishes you lots of fun in the cinema.«



↑ Meinungsaustausch  
Duologue



↑ Australien Australia



↑ Timecode

01

## Timecode

### Timecode

Dramedy, Spain 2016, 15'06"  
Spanisch mit englischen Untertiteln  
Spanish with English subtitles  
Nadir Films

Luna und Diego sind Sicherheitsleute in einem Parkhaus. Diego macht die Nachschicht, und Luna arbeitet bei Tag. ■■■ *Luna and Diego are the parking lot security guards. Diego does the night shift, and Luna works by day.*

Producer Juanjo Giménez, Daniel Villanueva, Arturo Méndiz  
Director Juanjo Giménez  
Script Pere Altímir, Juanjo Giménez  
DoP Pere Pueyo  
Editor Silvia Cervantes  
Production Design Daniel G. Blanco  
Sound Design Xavi Saucedo  
Music Iván Céster  
Cast Lali Aygadé, Nicolas Ricchini, Vicente Gil, Pep Domench  
Contact fest@marvinwayne.com

TIMECODESHORTFILM.COM

02

## Australien

### Australia

WORLD PREMIERE

Dramedy, Austria 2017, 07'59"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Filmakademie Wien

Laurenz und Lena waren ein Paar, bis Laurenz wegen seines Auslandsjahres die Beziehung beendete. Als sich die beiden zufällig wieder begegnen, sind die Gefühle von früher immer noch da. Je später der Abend wird, desto näher kommen sie sich wieder und alles scheint wie damals. ■■■ *Laurenz and Lena were a couple until Laurenz finished the relationship because he left abroad. When the two meet again, the feelings are still there. The later the evening becomes, the closer they get and everything seems as it was.*

Producer Felix Kalaivanan  
Director Bernhard Wenger  
Script Bernhard Wenger  
DoP Albin Wildner  
Editor Bernhard Wenger  
Production Design Hanna Hofstätter  
Sound Rebecca Hirneise  
Cast Lili Epply, Aaron Friesz  
Contact bernhardwenger@hotmail.com

03

## Familie – Die Quittung kommt zum Schluss

### A Bavarian Family

GERMAN PREMIERE

Black Comedy, Germany 2017, 23'40"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
K&K Film  
Hochschule für Fernsehen und Film München

Als der Patriarch an seinem 80. Geburtstag den Löffel abgibt, wird schnell klar: Eines seiner drei Kinder hat nachgeholfen. Nur welches? Doch während die drei Geschwister sich Vorwürfe und Verdächtigungen an den Kopf werfen, nimmt die Geschichte eine unerwartete Wendung... ■■■ *The patriarch of the family suddenly drops dead on his 80th birthday. The suspects: all three of his childs. But who is guilty? ... In the course of hurling suspicions and reproaches at each other, the story takes an unexpected twist ...*

Producer Klaas van der Byl, Judith Westermann  
Director Anna-Katharina Maier  
Script Thomas Kren, Anna-Katharina Maier, Luise Kinseher  
DoP Doro Götz  
Editor Manuel Reindiger  
Production Design Sebastian Krause  
Sound Design Christof Ebhardt, Michael Stancyk, Bernhard Maurer  
Sound Mathias Maydl  
Music David Reichelt  
Cast Monika Gruber, Luise Kinseher, Christian Lex, Klaus Stiglmeier, Gilbert von Sohln  
Contact info@kundfilm.de

04

## Meinungsaustausch

### Duologue

Experimental Documentary, Germany 2016, 04'00"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles

Deutschland 2015. Eine nicht enden-wollende Flut von Ankommenden, Nachrichten, Emotionen, Meinungen, Ängsten, Bildern. Und wir? Dazwischen irgendwo. Gedanken-sammlungen, sorgfältig von ihren Eigentümern seziert und dem Fremden in den Mund gelegt. Die Interviews entstanden in Berlin, November 2015. ■■■ *Germany, fall of 2015. A never-ending flow of arrivals, news, emotions, opinions, fears, images. And us? Somewhere in between. Collected thoughts, carefully dissected from their origin and put into foreign territory ... Interviews made in Berlin, November 2015.*

Producer Sophie Linnenbaum, Sophia Bösch  
Director Sophie Linnenbaum, Sophia Bösch  
Script Sophie Linnenbaum, Sophia Bösch  
DoP Janine Pätzold  
Editor Andrea Herda-Munoz  
Sound Design Lorenz Fischer  
Contact Sophie-Linnenbaum@gmx.de

↓ Krampus



06

## Point of View

### Point of View

Horror, Canada 2015, 07'47"  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
Harding Films

Als die junge Gerichtsmedizinerin ihren neuen Job in einer mysteriösen Leichenhalle antritt, ahnt Natalie Flint nichts von den schrecklichen Geheimnissen dieses Ortes. Nachdem sie gebeten wurde, länger zu arbeiten, wird Natalie von einem verärgerten Wachmann beim Essen erwischen. Er lässt seine Autorität spielen und fängt an, sie zu bedrohen. ■■■ *As a young coroner working a new job in a mysterious morgue, Natalie Flint is oblivious to the terrifying secrets of this place. After being asked to work late after her regular day shift, Natalie is caught eating by a disgruntled, power-tripping security guard who uses the lapse to flex his authoritative muscles while making very suggestive threats against her.*

Producer Mary Lou Harding  
Director Justin Harding  
Script John Hill  
Cast Kristy Kennedy, Jessica Hingston, Peter Higgins  
Contact justin@hardingfilms.com

POINTOFVIEWFILM.COM

05

## Krampus

### Krampus

Comedy, Germany 2016, 18'54"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Lüthje Schneider Hörl Film

Es ist der Abend des 5. Dezember. Der Abend, an dem der heilige Nikolaus und sein grimmiger Begleiter Krampus bei den Menschen einkehren, um die »guten« Knirpse zu belohnen und die »schlechten« Knipze zu bestrafen. Drei Familien haben sich an diesem Abend in ihren Wohnzimmern versammelt. Die Eltern genießen es sichtlich, ihren Nachwuchs auf diese Einkehr mit den traditionellen Schauergeschichten in Angst und Schrecken zu versetzen. ■■■ *In three different living rooms parents and children are waiting for St Nicholas and Krampus. And before the night is over the innocent get their reward and the guilty the just punishment.*

Producer Florian Schneider, Maren Lüthje, Andreas Hörl, Ole Wilken  
Director Christof Pilsl  
Script Christian Weindl  
DoP Max Christmann  
Editor Ann-Carolin Biesenbach  
Production Design Franziska Ganzer  
Sound Design Hanno Resch  
Sound Andreas Wunder  
Music Max Resch  
Cast Michael Halberstadt, Ferdinand Schmidt-Modrow, Lisa Wagner, Ulla Geiger, Stefan Betz, Hannes Ringlstetter  
Contact pilsl@gmx.de

DER-KRAMPUS-KOMMT.DE

↑ Berlin Metanoia

## Berlin Metanoia

### Berlin Metanoia

Drama, Germany 2016, 15'00"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
DETAiLFILM GmbH

Bedrohliche Wolken schieben sich über Berlin. Während die Bewohner ihrem absurden Alltag nachgehen, ist Kore die Einzige, die den Druck der schwarzen Schatten auf der Seele spürt. Sie flieht vor einer dunklen Erinnerung, die sie verfolgt und sich nicht abschütteln lässt. Als sich ein Bär aus seinem Zwinger befreit, verfällt die ganze Stadt in Panik. In dieser ausweglosen Situation muss Kore ihre Angst überwinden. ■■■ *A dark cloud creeps over Berlin. While all citizens go about their absurd everyday-activities, Kore is haunted by a black shadow – a menacing memory from the past. While it takes every effort to keep her fear in check, a fully-grown bear escapes from its cage and the whole city is in panic. All of a sudden, there is no way out: Kore needs to face her most grueling fear.*

Producer Fabian Gasmia  
Director Erik Schmitt  
Script Erik Schmitt, Marleen Lohse, Folke Renken  
DoP Johannes Louis  
Editor David Rauschning  
Production Design Claudia Steinert  
Sound Design Paul Rischer  
Sound Lajos Wienkamp  
Music Johannes Repka  
Cast Marleen Lohse, Timo Jacobs, Maxim Mehmet, Tom Lass, Folke Renken  
Contact info@detailfilm.de

ERIKSCHMITT.DE



↑ Berlin Metanoia

08

## Our Wonderful Nature – The Common Chameleon

### Our Wonderful Nature – The Common Chameleon

Animation, Germany 2016, 03'32"  
Englisch mit deutschen Untertiteln  
English with German subtitles  
Lumatic GmbH & Co KG

Die Essgewohnheiten des gewöhnlichen Chamaleons wie nie zuvor gesehen. ■■■ *The feeding habits of the common chameleon as never seen before.*

Producer Tomer Eshed  
Director Tomer Eshed  
Script Tomer Eshed  
DoP Dennis Rettkowski Production  
Design Alexander Pohl  
Sound Design Michael Krajczok  
Music Stefan Maria Schneider  
Contact markus@augohr.de

LUMATIC.XYZ



↑ Our Wonderful Nature – The Common Chameleon



**KURZFILMWETTBEWERB**  
**Großer BMW Kurzfilmpreis**  
Short Film Competition  
BMW Grand Prix

**EUROPE IN 18 MINUTES**  
**Bester Kurzspielfilm**  
Europe in 18 minutes  
Best Live Action Short Film

**ANIMATION AWARD**  
**Bester Animationsfilm**  
Animation Award  
Best Animation Short Film

**INNOVATION AWARD**  
**Bester Kurzfilm**  
Innovation Award  
Best Short Film

**SHOCK BLOCK**  
**Deadline\_Award**  
Shock Block  
Deadline\_Award

**SPRUNGBRETT**  
**Bester Kurzspielfilm**  
Steppingstone  
Best Live Action Short Film

**DOK AWARD**  
**Bester Dokumentarfilm**  
DOC Award  
Best Short Documentary

**KURZFILMWETTBEWERB**  
**Beste Komödie**  
Short Film Competition  
Best Comedy

**Jurypreis 5.000 Euro**  
sponsored by  
**BMW Group Werk Landshut**

**Jurypreis 1.000 Euro**  
sponsored by  
**Bayernwerk**

**Jurypreis 1.000 Euro**  
sponsored by  
**BBI Ingenieure**

**Jurypreis 1.000 Euro**  
sponsored by  
**Dräxlmaier Group**

**Jurypreis 1.000 Euro**  
sponsored by  
**Deadline Filmmagazin**

**Jurypreis 1.000 Euro**  
sponsored by  
**Bulthaup Darlapp Küchenhaus**

**Jurypreis 1.000 Euro**  
sponsored by  
**Prof. Dr. Johannes Schmidt  
Lakumed Kliniken**

**Jurypreis 500 Euro**  
sponsored by  
**PZ Systeme**

In der Kategorie Kurfilmwettbewerb wird der Große BMW Kurzfilmpreis für den besten Kurzspielfilm vergeben. Es ist ein Jury Preis. Zugelassen für die Kategorie sind Produktionen aus Deutschland, Österreich und der Schweiz. Im Wettbewerb um den besten Kurzspielfilm befinden sich 59 Beiträge. ■ In the category Short Film Competition the BMW Grand Prix for the best live action short film will be awarded. It is a jury award. Approved for the category are productions from Germany, Austria and Switzerland. In the competition for the best short fiction are 59 short films.

In der Kategorie Europe in 18 minutes wird ein Preis für den besten Kurzspielfilm vergeben. Es ist ein Jury Preis. Zugelassen für die Kategorie sind Produktionen aus allen europäischen Ländern. Im Wettbewerb um den besten Kurzspielfilm befinden sich 39 Beiträge aus 14 Ländern. ■ In the category Europe in 18 minutes a prize for the best live action short film will be awarded. It is a jury award. Approved for the category are productions from all European Countries. In the competition are 39 short films from 14 countries.

Der Animation Award wird unter allen Kategorien des Festivals an den besten Animationsfilm vergeben. Es ist ein Jury Preis. Der Animation Award ist international ausgeschrieben. Im Wettbewerb um den besten Kurzspielfilm befinden sich 26 Beiträge aus 10 Ländern. ■ The prize for best animated short film will be awarded in all categories of the festival. It's a jury award. The Animation Award is announced internationally. In the competition for the best animated film are 26 short films from 10 countries.

Der Innovation Award wird programmübergreifend unter allen Kategorien des Festivals vergeben. Es ist ein Jury Preis. Der Innovation Award ist für einen besonders außergewöhnlichen, innovativen Film bestimmt. Um den Innovation Award konkurrieren 227 Filme aus 31 Ländern. ■ The Innovation Award will be presented for all programs of the festival. It is a jury prize and elected by all jury members of the festival. The Innovation Award is dedicated for a particularly exceptional, innovative film. 227 films from 31 countries compete for the Innovation Award.

Der Preis für den besten Genre Film wird in der Kategorie Shock Block vergeben. Es ist ein Jury Preis. Der Deadline\_Award ist international ausgeschrieben. Im Wettbewerb um den besten Genre Film befinden sich 60 Beiträge aus 18 Ländern. ■ The prize for the best genre film will be awarded in the category Shock Block. It's a jury award. The Deadline\_Award is announced internationally. In the competition for the best genre film are 60 short films from 18 countries.

In der Kategorie Sprungbrett wird ein Preis für den besten Kurzspielfilm vergeben. Es ist ein Jury Preis. Zugelassen für die Kategorie sind Produktionen aus allen europäischen Ländern. Im Wettbewerb um den besten Dokumentarfilm befinden sich 16 Beiträge aus drei Ländern. ■ In the category Steppingstone a prize for the best short film will be awarded. It is a jury award. The Steppingstone is announced internationally. In the competition for the best short fiction are 16 short films from three countries.

Der DOK Award wird unter allen Kategorien des Festivals an den besten Dokumentarfilm vergeben. Es ist ein Jury Preis. Zugelassen für die Kategorie sind Produktionen aus Deutschland, Österreich und der Schweiz. ■ In the category Short Film Competition a prize for the best comedy short film will be awarded. It is a jury award. Approved for the category are productions from Germany, Austria and Switzerland.

In der Kategorie Kurfilmwettbewerb wird ein Preis für die beste Komödie vergeben. Es ist ein Jury Preis. Zugelassen für die Kategorie sind Produktionen aus allen europäischen Ländern. Im Wettbewerb um den besten Dokumentarfilm befinden sich 23 Beiträge aus vier Ländern. ■ The prize for best documentary short film will be awarded in all categories of the festival. It is a jury award. Approved for the category are productions from all European Countries. In the competition for the best short documentary film are 23 short films from four countries.



10

50

**KURZFILMWETTBEWERB**

**Publikumspreis**  
Short Film Competition  
Audience Award

**EUROPE IN 18 MINUTES**

**Publikumspreis**  
Europe in 18 minutes  
Audience Award

**SHOCK BLOCK**

**Deadline\_Audience Award**  
Shock Block  
Deadline\_Audience Award

**SPRUNGBRETT**

**Publikumspreis**  
Steppingstone  
Audience Award

**KURZES FÜR KIDS**

**Kinderfilmpreis**  
Shorts for Kids  
Kids Award

**Publikumspreis 2.000 Euro**

sponsored by  
**Josef-Stanglmeier-Stiftung**

In der Kategorie Kurzfilmwettbewerb wird ein Publikumspreis vergeben, der Preisträger wird vom Publikum gewählt. Im Wettbewerb um den Publikumspreis befinden sich alle 84 Filme in der Kategorie Kurzfilmwettbewerb. ■ In the category Short Film Competition, an audience award will be chosen by the audience. In the competition for the audience award are all 84 movies in the category Short Film Competition.

**Publikumspreis 1.000 Euro**

sponsored by  
**Dräxlmaier Group**

In der Kategorie Europe in 18 minutes wird ein Publikumspreis vergeben. Der Preisträger wird vom Publikum gewählt. Zugelassen für die Kategorie sind Produktionen aus allen europäischen Ländern. Im Wettbewerb um den Publikumspreis befinden sich alle 45 Beiträge in der Kategorie Europe in 18 minutes. ■ In the category Europe in 18 minutes, an audience award will be chosen by the audience. Approved for the category are productions from all European Countries. In the competition are all 45 movies in the category Europe in 18 minutes.s.

**Publikumspreis 300 Euro**

sponsored by  
**Deadline Filmmagazin**

Der Deadline\_Audience Award wird in der Kategorie Shock Block vergeben, der Preisträger wird vom Publikum gewählt. Zugelassen für die Kategorie sind internationale Produktionen. Im Wettbewerb um den Deadline\_Audience Award ist international ausgeschrieben. Im Wettbewerb befinden sich alle 64 Beiträge der Shock Blocks. ■ The Deadline\_Audience Award is given in the category Shock Block, the winner will be chosen by the audience. The Deadline\_Audience Award is announced internationally. The competition includes all 64 contributions from the Shock Blocks.

**Publikumspreis 100 Euro**

sponsored by  
**bfz – Berufliche Fortbildungs-  
zentren der bayerischen  
Wirtschaft [bfz] gemeinnütze  
GmbH**

In jedem Programmblock der Kategorie Sprungbrett wird ein Publikumspreis in Höhe von 100 Euro vergeben. Die Preisträger werden vom Publikum gewählt. Zugelassen für die Kategorie sind internationale Produktionen. Im Wettbewerb um die Publikumspreise befinden sich alle 20 Beiträge in der Kategorie Sprungbrett. ■ In each program block of the category Steppingstone an audience award of € 100 will be awarded. The winners will be chosen by the audience. The Steppingstone is announced internationally. In the competition for the audience awards are all 20 films in the category.

**Publikumspreis 500 Euro**

sponsored by  
**Stadt Landshut**

Der Preis für den besten Kinderfilm wird in der Kategorie Kurzes für Kids vergeben. Es ist ein Publikumspreis. Acht Filme befinden sich im Wettbewerb. ■ The prize for the best children's film is awarded in the category Shorts for Kids. It is an audience award. Eight films are in competition.

FESTIVAL

## JURY Nº 1

### Kurzfilmwettbewerb

### Dok Award

### Beste Komödie

### Innovation Award

*Best Live Action Short Film*  
*DOC Award*  
*Best Comedy*  
*Innovation Award*



↑ Florian Eichinger  
JURY Nº 1

↓ Odine Johné  
JURY Nº 1



© Niklas Vogt

**Florian Eichinger** begann seine berufliche Laufbahn mit der Ausbildung und Arbeit als Fernsehredakteur. In dieser Zeit entstanden auch eigene Kurzfilme, bevor er sich als Regisseur und Autor selbstständig machte und sich u.a. in dem siebenmonatigen Nordmedia-Seminar »Talents: Scriptwriting and Film Directing« fortbildete. Es folgten weitere Kurzfilme (u.a. »Der letzte Geselle«), Musikvideos (u.a. für Udo Lindenberg) und ca. 50 TV-Werbespots. Seinen ersten programmfüllenden Spielfilm »Bergfeste« (2008), ein psychologisches Kammerspiel mit autobiografischen Zügen, finanzierte er ohne Fördermittel oder Senderbeteiligung aus Gagen der Werbefilme. 2013 folgte das Brüderdrama »Nordstrand«, das u.a. für den Max-Ophüls-Preis nominiert war und bei den 36. Grenzland-Filmtagen den Hauptpreis gewann. 2016 entstand sein dritter Spielfilm »Die Hände neiner Mutter«, der beim 34. Filmfest München mit dem Förderpreis Neues Deutsches Kino für das beste Schauspiel (Andreas Döhler) und die beste Regie ausgezeichnet wurde. ■ *Florian Eichinger started with an apprenticeship and several years of work as a TV-editor. During this time he made also own short films, until he began to work as a freelancing writer and director. He visited workshops like »Nordmedia Talents: Scriptwriting and Film Directing« and shot short films (i. e. »The Last Journeyman«), music videos (i. e. for Udo Lindenberg) and about 50 TV commercials. His first feature film »Without You I'm Nothing« (2008), a psychological chamber piece with autobiographical elements, he financed without funding or TV participation by advertising salary. 2013 he wrote and directed »Nordstrand«, which was nominated for the Max-Ophüls-Award and won best feature film at the 36th Grenzland-Filmtage. 2016 his third feature film »Hands Of A Mother« was awarded at the 34th Munich Film Festival for best acting (Andreas Döhler) and best directing.*

↓ Odine Johné wurde 1987 in Stuttgart geboren und studierte Schauspiel an der Akademie für Darstellende Kunst in Baden-Württemberg unter der Leitung von Luk Perceval. 2008 wurde sie mit dem deutschen Kinofilm »Die Welle« von Regisseur Dennis Gansel und mit ihrer Hauptrolle in der ARD Märchenverfilmung »Brüderchen und Schwesterchen« einem breiten Publikum bekannt. 2010 überzeugte sie im SWR Hörspiel des Romans »Das Geisterhaus«, das mit dem Deutschen Hörbuchpreis ausgezeichnet wurde. 2013 folgte der Film »Jack« von Edward Berger, der seine Weltpremiere im Wettbewerb der Berlinale feierte, und der Kurzfilm »Nocebo« von Lennart Ruff, der 2014 mit dem Studenten-Oscar® in Gold prämiert wurde. Für ihre Hauptrolle in »Nordland« von Ingo J. Biermann wurde sie 2014 vom Filmkunstfest Mecklenburg-Vorpommern als Beste Nachwuchsdarstellerin ausgezeichnet und 2015 wurde sie als Berlinale Talent ausgewählt. Odine Johné ist in Theaterproduktionen in Berlin, Frankfurt und Bonn auf der Bühne zu sehen. Beim Filmfestival Max Ophüls Preis 2016 wurde sie für ihre Rolle in »Agnes« als Beste Nachwuchsdarstellerin ausgezeichnet. »Fünf Frauen« mit Odine in einer der Hauptrollen wird 2017 im Kino starten. ■ *Odine Johné was born in 1987 in Stuttgart and studied acting at the Academy of performing arts in Baden-Württemberg conducted by Luk Perceval. 2008 she became known with the German cinema movie »Die Welle« by director Dennis Gansel and her leading role in the fairy tale film »Brüderchen und Schwesterchen«. 2010 she succeeded in the SWR radio play of the novel »The haunted house«, which was awarded with the German audio book award. In 2013 she performed in the movie »Jack« by Edward Berger, which had its world premiere in the competition of the Berlinale, and the short film »Nocebo« by Lennart Ruff, who was awarded with the students' Oscar® in gold in 2014. For her starring role in »Nordland« by Ingo J. Biermann she was awarded as best talented young actress at the »Filmkunstfest Mecklenburg-Vorpommern« also in 2014. One year later she was selected as a Berlinale Talent. Odine Johné is on stage in theater productions in Berlin, Frankfurt and Bonn. At the film festival Max Ophüls 2016 was she awarded for her role in »Agnes« as best talented young actress. »Fünf Frauen« with Odine in one of the leading roles will start in 2017 in the cinema.*

**Cornelius Conrad** wurde 1979 geboren. Nach seinem Abitur 1998 arbeitete er nach anfänglichen Praktika zunächst für die Bavaria International Sales. Danach studierte er ab dem Jahr 2000 an der Hochschule für Fernsehen und Film, München. Schon während seines Studiums begann er als Producer, Regisseur und Autor für Werbung, Imagefilm und Dokumentationen zu arbeiten. Nach dem Studium arbeitete er als freier Producer für mehrere Firmen und ging 2005 zur renommierten Münchner Produktionsfirma Hofmann & Voges als Producer, um den Bereich Comedy Koproduktionen zu leiten. 2008 wechselte er zum Bayerischen Rundfunk als Redakteur, wo er seitdem arbeitet. Beim BR verantwortet er unter anderem die Kinder- und Familienspielfilmer! ■ *Cornelius Conrad was born in 1979. After his university-entrance diploma in 1998 and some practical training, he initially worked for the Bavaria International Sales. From 2000 on he studied at the »Hochschule für Fernsehen und Film« in Munich. Already during his studies he started to work as a producer, director and author for advertising, image films and documentaries. After graduating, he worked as an independent producer for several companies and in 2005 went to the renowned Munich production company Hofmann & Voges as a producer to manage comedy co-productions. In 2008, he moved to the Bavarian broadcasting television as editorial journalist, where he still works. At the BR, he is, among other things, responsible for children and family feature films.*

#### Betreute Filme

*Supervised Films (selection)*

TSCHICK  
[Fatih Akin]  
Gold  
[Thomas Arslan]  
Die schwarzen Brüder  
[Xavier Koller]  
Landauer  
[Hans Steinbichler]  
Kohlhaas  
[Aron Lehmann]  
Zeit der Kannibalen  
[Johannes Naber]  
Sommer in Orange  
[Marcus H. Rosenmüller]  
König Laurin  
[Matthias Lang]



↑ Cornelius Conrad  
JURY Nº 1

#### Preise

*Awards (selection)*

Deutscher Filmpreis 2012 für Wintertochter  
Deutscher Filmpreis 2015 für Zeit der Kannibalen  
Publikumspreis des Max Ophüls Festivals 2012 für »Kohlhaas«

## JURY Nº 2

### Deadline Award

### Innovation Award

*Deadline Award*  
*Innovation Award*

**Kiri Trier**, Produzentin bei ARRI. Von 2005 bis 2007 Studium »Medien und Kommunikation« in Passau. Während ihres Studiums gründete sie die Passauer Medientage in Kooperation mit dem MedienCampus Bayern e.V. und absolvierte diverse Stationen in der Film- und Fernsehbranche (ZDF, Constantin Film, Wiedemann & Berg, Rat Pack Filmproduktion, Olga Film u.a.); 2007 Studium der »Produktion und Medienwirtschaft« an der Hochschule für Fernsehen und Film München. 2008 gründete sie gemeinsam mit ihrem Studienkollegen Felix von Poser die Voili Film und arbeitete 2 Jahre im Bereich Digital Distribution für den Verleih Universum Film. Mit dem Stipendium des MedienCampus Bayern e.V. arbeitete sie 2009 für die Agentur GERSH und die Produktionsfirma Silver Pictures / Warner Bros. in Burbank, Los Angeles. Anschließend war sie als Assistentin der Produzentin Sarah Meyer auf der Hollywoodproduktion »Unknown Identity« tätig und arbeitete danach als Producerin für Morgan Spurlock, NY. Anschließend unterstützte sie das europäische Filmförderprogramm MEDIA als Förderberaterin, bevor sie 2012 als Production Executive zu Twentieth Century Fox wechselte. Nachdem sie bei Fox International Productions Kinofilmprojekte wie »Rico, Oskar und die Tieferschatten« und »Doktorspiele« betreute, wechselte sie im März 2014 als Produzentin zu ARRI Media GmbH und baut seitdem dort das Produktionsgeschäft auf. ■ *Kiri Trier, formerly a Creative Executive at Fox International Productions, works since 2014 as a Production Director at Munich's ARRI Media International in the national and international production markets. Trier's brief in her position includes developing in-house projects as well as concentrating on national and international co-productions. A graduate of Munich's film school HFF, Trier worked after graduation as an assistant to Sarah Meyer, executive producer on Unknown Identity, Silver Pictures in Burbank and served as a junior producer on Morgan Spurlock's documentary Mansome .*

#### Letzte nationale und internationale (Ko)produktionen

*Last national and international (Co)productions*

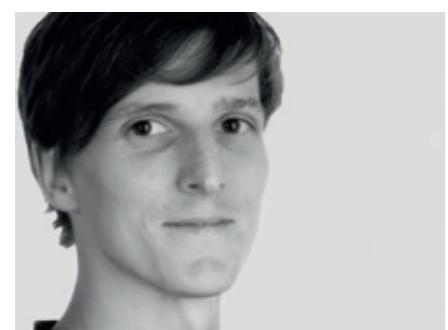
Wildling  
[international]  
Boarding School  
[international]  
Hilfe, ich habe meine Lehrerin geschrumpft  
Highway to Hellas  
Der Nanny



↑ Kiri Trier  
JURY Nº 2

**Florian Scheuerer**, 36, studierte vergleichende Medienkulturwissenschaften an der Universität Regensburg und spezialisierte sich unter anderem auf gesellschaftskritische Aspekte in randständigen Filmgenres, vor allem im Horrorfilm. Nach seinem Studium arbeitete er bei der renommierten MFA+ FilmDistribution und besuchte in diesem Rahmen Filmfestivals weltweit. 2014 bis 2016 gehörte er zum festen Projektteam beim Filmfest München. Ein Jahr zuvor startete er sein eigenes Filmfestival namens HARD:LINE, das seitdem fester Bestandteil der Kulturlandschaft Regensburgs ist und extremes Kino im weitesten Sinne fokussiert. Entstanden ist das Festival aus der gleichnamigen monatlichen Filmreihe, die in diesem Jahr ihren siebten Geburtstag feiert.

**Florian Scheuerer**, 36, studied comparative media and cultural studies at the University of Regensburg and specialized in the socio-critical aspects of obscure film genres with a focus on horror films. After completing his studies, he worked for the well-respected film distributor MFA+ FilmDistribution during which time he attended film festivals worldwide. From 2014 to 2016 he was a member of the Munich International Film Festival project team. In 2013 he also founded the HARD:LINE film festival which has since become an integral part of the cultural landscape of Regensburg. The festival presents all the various faces of extreme cinema. It grew out of a series of monthly film screenings under the same name which is celebrating its seventh anniversary this year.



↑ Florian Scheuerer  
JURY № 2

**Huan Vu**, 1982 in Stuttgart geboren, arbeitete vor und während seines Studiums an der dortigen Hochschule der Medien insgesamt fast fünf Jahre lang als Regisseur und Autor an »Damnatus« (2007), einem ambitionierten, privat finanzierten »Warhammer 40.000«-Fanfilm. Anschließend widmete er sich mit gleicher Leidenschaft H.P. Lovecrafts Werken in Form der mehrfach prämierten Verfilmung »Die Farbe« (2010), welche daraufhin im Eigenvertrieb sowie über internationale Vertriebspartner veröffentlicht wurde. Derzeit arbeitet Huan Vu an »The Dreamlands«, einem Fantasyfilm auf Basis von H.P. Lovecrafts Traumland-Zyklus [Drehbuchförderung durch MFG in Baden-Württemberg], und an einem deutsch-vietnamesischen MartialArts-Drama mit dem Arbeitstitel »Nord Ost Süd West« [Drehbuchförderung durch BKM-Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien]. ■ Before and during studying at University of Media Huan Vu – born in 1982 in Stuttgart, Germany – worked for nearly five years as producer, writer and director of »Damnatus« (2007), an ambitious non-profit fan film set in the Warhammer 40,000 universe. After graduating Vu invested as much passion into a film adaptation of H.P. Lovecraft's »The Colour Out of Space« – the award-winning »Die Farbe« (2010) which has since been published via self-distribution and through international retailers.

↓ Huan Vu  
JURY № 2



## JURY № 3

### Europe in 18 minutes

### Animation Award

### Sprungbrett

### Innovation Award

Europe in 18 minutes  
Animation Award  
Steppingstone  
Innovation Award

**Janina Elkin** wurde 1982 in Kiew geboren und lebt heute in Berlin. Seit ihrer Kindheit nahm sie Tanzunterricht an der Tanzakademie Kiew, später an der Ballettakademie Mannheim. 2001 erhielt sie ein Stipendium für das Lee Strasberg Theatre Institute in New York. Mit dem mehrfach preisgekrönten Film »Fremdkörper« erlangte sie internationale Anerkennung für ihre Darstellung der Hauptrolle Irina. Im Kino war sie zuletzt in dem Film »Ostfriesisch für Anfänger« an der Seite von Dieter Hallervorden zu sehen, so wie in »Silent Night«, »Bela Kiss« und »Ente Gut«; letzterer feierte bei der Berlinale 2016 seine Premiere. Ebenfalls 2016 feierte das Drama »Short Term Memory Loss« bei den Hofer Filmtagen Premiere; hier spielt Elkin an der Seite von Veronica Ferres und Oliver Stokowski. Dem jüngeren Fernsehpublikum ist Janina aus der Serie »Schloss Einstein« bekannt. Zuschauern der anderen Altersklassen begegnet sie unter anderem in Serien wie »Frühling zu zweit«, »SOKO Leipzig«, »Stubbe«, »Notruf Hafenkante« und »In aller Freundschaft«. Im Theaterbereich überzeugte sie als Hauptrolle »Baby« in »Dirty Dancing«, war Guest am Schauspielhaus Bochum und spielte die »Charlotta« in Hamburg. Als Regisseurin realisierte Janina die Kurzfilme »Ruhig«, »Die Katze« und den Teaser zu »Sophie's Grand Jeté«. ■

**Janina Elkin** was born in Kiev and is living in Berlin. At the age of eight she started taking dance lessons at the Dance Academy in Kiev and continued studying ballet at the Dance Academy Mannheim. 2001 she was awarded a scholarship at the renowned Lee Strasberg Theatre Institute in New York. Janina won international appreciation and honors among others as »Best Actress« for her portrayal Irina in the multi-award-winning feature film »Fremdkörper«. She was most recently seen on the big screen in »Ostfriesisch für Anfänger« alongside Dieter Hallervorden, as well in »Silent Night«, »Bela Kiss« and »Ente Gut« which premiered at the 2016 Berlinale Film Festival. Janina also appeared in the drama »Short Term Memory Loss« alongside Veronica Ferres and Oliver Stokowski which premiered at the Hofer Filmtagen 2016. To the younger television audience Janina is best known from the series »Schloss Einstein«. Other TV viewers may know Janina for series such as »SOKO Leipzig«, »Stubbe«, »Notruf Hafenkante«, »SOKO Stuttgart« and »In aller Freundschaft«. In Germany Janina played the lead »Baby« in the stage version of the much-loved film »Dirty Dancing«. She was a guest at the Schauspielhaus Bochum and played »Charlotta« in Hamburg. Janina directed two short films »Ruhig«, »Die Katze« and the Teaser for »Sophie's Grand Jeté«. ■



↑ Janina Elkin  
JURY № 3

↓ Dimitris Argyriou  
JURY № 3



**Dimitris Argyriou** studierte Audiovisuelle Künste an der Ionischen Universität in Griechenland und war Erasmus-Stipendiat an der Universität der Künste Berlin (UDK-Berlin). Als Regisseur hat er an den Berlinale und Sarajevo Talents teilgenommen. Seine Kurzfilme wurden auf über 300 internationalen Filmfestivals und Veranstaltungen gezeigt und gewannen mehr 25 Preise. Derzeit arbeitet er als Regisseur und Redakteur in Berlin und bereitet seinen ersten Spielfilmfilm »Death In Corfu« vor, ebenso wie einen Dokumentarfilm über die Flüchtlingskrise in Griechenland. Neben seiner Filmarbeit gründete er die NewBorn Short Film Agency und ist Programmier beim International Short Film Festival in Berlin – Interfilm. Er ist Leiter der New Vision Sektion bei Hellas Filmbox Berlin und Leiter der Kurzfilm Sektion beim internationalen Film Festival in Patmos, Griechenland. ■

**Dimitris Argyriou** graduated from Dept. of Audio & Visual Arts at Ionian University in Greece and he studied with Erasmus scholarship at Universität der Künste Berlin (UDK-Berlin) in Germany. He has participated at Berlinale and Sarajevo Talents as director. His short films have been selected in more than 300 international film festivals & events and have gained more than 25 awards for his films. Currently, he is working as director and editor in Berlin, he is preparing his debut feature film, "Death In Corfu" and a feature documentary about the refugees crisis in Greece. Except his film work, he is the founder of the NewBorn Short Film Agency, programmer of International Short Film Festival in Berlin- Interfilm, head of New Vision section in Hellas Filmbox Berlin and head of short film programming at International Film Festival in Patmos. ■

**Lucia Scharbatke**, geboren 1982 in Fürth, erhielt 2008 ihr Diplom der Rechtswissenschaften von der Universität Passau. Es folgte ein Studium der Produktion und Medienwirtschaft an der Hochschule für Fernsehen und Film München, welches sie 2013 ebenfalls mit Diplom abschloss. Im Jahr 2009 gründete sie gemeinsam mit Maya Reichert die Reichert & Scharbatke Filmproduktion GbR mit Fokus auf Dokumentarfilm sowie die Kaamos Film mit Fokus auf fiktionalen Film und Animationsfilm. Von Oktober 2012 bis September 2015 gehörte Lucia Scharbatke dem Lehrpersonal am Lehrstuhl Kino- und Fernsehfilm der Hochschule für Fernsehen und Film München an. Seit Oktober 2015 unterrichtet sie als Dozentin an der TH Nürnberg Georg-Simon-Ohm und ist als Produzentin für Trixter Productions tätig, wie auch seit Januar 2017 für Trixter Pictures. Gemeinsam mit Christoph Schuler leitet sie seit 2016 die Produktionsfirma Nektar & Kometen. Die von ihr produzierten Filme wurden national und international auf zahlreichen Festivals ausgezeichnet, wie dem Hamptons International Film Festival, Stony Brook oder der Dragon Con. ■ **Lucia Scharbatke** was born in 1982 near Nuremberg. She received a Diploma in Law from the University of Passau in 2008 and a Diploma in Productions and Media Business from the University of Television and Film Munich in 2013. 2009 Maya Reichert and she founded Reichert & Scharbatke Filmproduktion GbR which focuses on documentaries. In the same year Lucia Scharbatke also founded Kaamos Film which focuses on fictional and animation films. From October 2012 until September 2015 she worked as an lecturer at the faculty of Feature Film and Television Feature at the University of Television and Film. Since October 2015 she teaches at the Technical University of Nuremberg Georg-Simon-Ohm and is working as a producer for Trixter Productions as well as for Trixter Pictures since 2017. Together with Christoph Schuler she chairs the production company Nektar & Kometen since 2016. Her films were awarded at numerous national and international film festivals such as Hamptons International Film Festival, Stony Brook or Dragon Con.



↑ Lucia Scharbatke  
JURY № 3



# Ein genialer Touch

## MacBook Pro



Jetzt bei Agelero erhältlich.  
Alles von Apple. Inklusive Experten.

Agelero IT-Systeme Landshut GmbH  
Kapuzinerweg 6 • neben dem **CCL**  
[www.agelero.de](http://www.agelero.de) • [LA@agelero.de](mailto:LA@agelero.de)



84 GROSSARTIGE FILME GIBT ES IN DEN ZWÖLF BLÖCKEN DES KURZFILMWETTBEWERBS ZU ENTDECKEN, ALLEIN DAVON SIND ZWÖLF BEITRÄGE WELTPREMIEREN UND SIEBEN DEUTSCHLANDPREMIEREN. FREUEN SIE SICH AUF EIN UNTERHALTSAMES PROGRAMM MIT SPANNENDEN SPIELFILMEN, INTERESSANTEN DOKUMENTATIONEN, WITZIGEN ANIMATIONEN UND SKURRILEN EXPERIMENTEN. WIR WÜNSCHEN IHNEN VIEL SPASS BEI DER PROGRAMMAUSWAHL UND GUTE UNTERHALTUNG.

**KURZFILMWETTBEWERB**  
*Short Film Competition*

THERE ARE 84 GREAT FILMS TO DISCOVER IN THE TWELVE BLOCKS OF THE SHORT FILM COMPETITION, INCLUDING TWELVE CONTRIBUTIONS OF WORLD PREMIERES AND SEVEN GERMANY PREMIERES. ENJOY AN ENTERTAINING PROGRAMME WITH EXCITING FICTION FILMS, INTERESTING DOCUMENTARIES, FUNNY ANIMATIONS AND QUIRKY EXPERIMENT WE WISH YOU A LOT OF FUN SELECTION YOUR PROGRAM AND A VERY GOOD ENTERTAINMENT.

## 01 When Demons Die

### When Demons Die

*Horror, Germany 2016, 18'45"*  
*Englisch mit deutschen Untertiteln*  
*English with German subtitles*  
*Filmakademie Baden-Württemberg*

Der 8-jährige Joshua hat noch nie das Haus verlassen, da gefährliche Kreaturen vor dem abgelegenen Farmhaus lauern – die Gorgen. Aber als sein Vater verschwindet, muss er nach draußen gehen. Eine Entscheidung, die sein Leben für immer verändern wird, denn etwas kommt schnell näher!

■ 8-year old Joshua has never left his home for dangerous creatures live outside their isolated farmhouse – the Gorgers. But when his father Aaron mysteriously disappears Joshua is forced to go outside. A decision that will change his life forever for something is closing in on the little boy. Fast.

Producer Felix Faist, Fabian Baier  
 Director Daniel Rübesam  
 Script Daniel Rübesam  
 DoP Roland Stuprich  
 Editor Linda Bosch  
 Production Design Johanna Maul  
 Sound Design Adriana Espinal  
 Sound Christian Wiechers, Adriana Espinal  
 Music Jasmin Reuter  
 Cast Jonathan Ohrlrogge, Crispian Belfrage  
 Contact mail@whendemonsdie.com

WHENDEMONS DIE.COM

## 03 Taschengeld Change

*Drama, Germany 2015, 12'00"*  
*Deutsch mit englischen Untertiteln*  
*German with English subtitles*  
*Deutsche Film- und Fernsehakademie Berlin*

Elsa verbringt, wie so oft, den Nachmittag im Striplokal ihres Vaters Carl. Generell und übermüdet schickt dieser seine Tochter zum Kleingeld-Suchen in den Club. Aus Warten wird Langeweile bis ein unerwarteter Fund Elsas Aufmerksamkeit erregt und die einvernehmliche Beziehung zum Vater in Frage gestellt wird. ■ As usual Elsa is spending her afternoons at the strip club of her father Carl. He, overtired from work and annoyed by Elsa, is sending her to the club upstairs to collect change. Waiting turns into boredom until an unexpected encounter changes the relationship between Elsa and her father?

Producer Annika Pinske, Mariam Shatberashvili  
 Director Annika Pinske  
 Script Annika Pinske  
 DoP Norwin Hetschbach  
 Editor Annika Pinske  
 Production Design Valentina Primavera  
 Sound Design Tobias Peper  
 Sound Christian Tech  
 Music The Knife, Chromatics  
 Cast Emma Frieda Brüggler, Dirk Borchardt  
 Contact festival@dfbb.de

ANNIKAPINSKE.WIXSITE.COM/ANNIKA/TASCHENGELD-POST-PRODUCTION

↓ Taschengeld Change



↑ When Demons Die



## 02 Meinungsaustausch Duologue

*Experimental Documentary, Germany 2016, 04'00"*  
*Deutsch mit englischen Untertiteln*  
*German with English subtitles*

Deutschland 2015. Eine nicht enden-wollende Flut von Ankommenden, Nachrichten, Emotionen, Meinungen, Ängsten, Bildern. Und wir? Dazwischen irgendwo. Gedankensammlungen, sorgfältig von ihren Eigentümern seziert und dem Fremden in den Mund gelegt. Die Interviews entstanden in Berlin, November 2015. ■ Germany, fall of 2015. A never-ending flow of arrivals, news, emotions, opinions, fears, images. And us? Somewhere in between. Collected thoughts, carefully dissected from their origin and put into foreign territory... Interviews made in Berlin, November 2015.

Producer Sophie Linnenbaum, Sophia Bösch  
 Director Sophie Linnenbaum, Sophia Bösch  
 Script Sophie Linnenbaum, Sophia Bösch  
 DoP Janine Pätzold  
 Editor Andrea Herda-Munoz  
 Sound Design Lorenz Fischer  
 Contact Sophie-Linnenbaum@gmx.de

↑ Meinungsaustausch Duologue

Producer Sebastian Bandel, Florian Gengnagel, Viktoria Barkhausen  
 Director Daniel Vogelmann  
 Script Daniel Vogelmann  
 DoP Kaspar Kaven  
 Editor Vincent Urban  
 Production Design Johanna Wagner  
 Sound Design Orange Sound  
 Sound Christian Götz, Andreas Hermann  
 Music Jakob Klotz, Daniel Vogelmann  
 Cast Oliver Tompsett, Hannah Britland, Charlie Anson, Ruby O. Fee, Tomas Spencer  
 Contact sb@fireapple.de

## 05 Hard Way – The Action Musical

### Hard Way – The Action Musical

WORLD PREMIERE

*Action, Germany 2017, 33'16"*  
*Englisch mit deutschen Untertiteln*  
*English with German subtitles*  
*Fireapple Bandel/Gengnagel GbR, Bayerischer Rundfunk, Hochschule für Fernsehen und Film München*

Bei einem S.W.A.T.-Einsatz verliert Jake seinen besten Freund Zach. Acht Monate später ist er Teil des Sonder-einsatzkommandos, das die Terroristin »The Mother« fassen soll. Sie hat Zach auf dem Gewissen und Jake will Rache. Doch mit seiner harten, gefühllosen Art gefährdet er sein ganzes Team. Ein Happy End scheint aussichtslos, als sie einem Scharfschützen in die Falle gehen. Jake muss seine weiche Seite entdecken, um das Ruder herumzureißen. ■ Jake and his S.W.A.T. team are raiding an old, abandoned factory site near Detroit. Their mission is to bring down a vicious terrorist called The Mother. But for Jake, this mission is more of a personal vendetta. Jake's violent thirst for revenge puts the whole team in danger. But in the end, Jake understands that he can only save the day by turning his back to the Hard Way and embracing his true feelings.

Producer Sebastian Bandel, Florian Gengnagel, Viktoria Barkhausen  
 Director Daniel Vogelmann  
 Script Daniel Vogelmann  
 DoP Kaspar Kaven  
 Editor Vincent Urban  
 Production Design Johanna Wagner  
 Sound Design Orange Sound  
 Sound Christian Götz, Andreas Hermann  
 Music Jakob Klotz, Daniel Vogelmann  
 Cast Oliver Tompsett, Hannah Britland, Charlie Anson, Ruby O. Fee, Tomas Spencer  
 Contact sb@fireapple.de

HOST.DESILLUSTRIERT.DE/HARDWAY



↑ Hard Way – The Action Musical

## 07 Berlin Metanoia

### Berlin Metanoia

*Drama, Germany 2016, 15'00"*  
*Deutsch mit englischen Untertiteln*  
*German with English subtitles*  
*DETAiLFILM GmbH*

Bedrohliche Wolken schieben sich über Berlin. Während die Bewohner ihrem absurden Alltag nachgehen, ist Kore die Einzige, die den Druck der schwarzen Schatten auf der Seele spürt. Sie flieht vor einer dunklen Erinnerung, die sie verfolgt und sich nicht abschütteln lässt. Als sich ein Bär aus seinem Zwinger befreit, verfällt die ganze Stadt in Panik. In dieser ausweglosen Situation muss Kore ihre Angst überwinden. ■ A dark cloud creeps over Berlin. While all citizens go about their absurd everyday-activities, Kore is haunted by a black shadow – a menacing memory from the past. While it takes every effort to keep her fear in check, a fully-grown bear escapes from its cage and the whole city is in panic. All of a sudden, there is no way out: Kore needs to face her most grueling fear.



↑ Berlin Metanoia

Producer Fabian Gasmia  
 Director Erik Schmitt  
 Script Erik Schmitt, Marleen Lohse, Folke Renken  
 DoP Johannes Louis  
 Editor David Rauschning  
 Production Design Claudia Steinert  
 Sound Design Paul Rischer  
 Sound Lajos Wienkamp  
 Music Johannes Repka  
 Cast Marleen Lohse, Timo Jacobs, Maxim Mehmet, Tom Lass, Folke Renken  
 Contact info@detailfilm.de

ERIKSCHMITT.DE

## 08 Our Wonderful Nature – The Common Chameleon

### Our Wonderful Nature – The Common Chameleon

*Animation, Germany 2016, 03'32"*  
*Englisch mit deutschen Untertiteln*  
*English with German subtitles*  
*Lumatic GmbH & Co KG*

Die Essgewohnheiten des gewöhnlichen Chamäleons wie nie zuvor gesehen. ■ The feeding habits of the common chameleon as never seen before.

Producer Tomer Eshed  
 Director Tomer Eshed  
 Script Tomer Eshed  
 DoP Dennis Rettkowski  
 Production Design Alexander Pohl  
 Sound Design Michael Krajczok  
 Music Stefan Maria Schneider  
 Contact markus@augohr.de

LUMATIC.XYZ



→ Our Wonderful Nature – The Common Chameleon



↑ Los Paul Go Paul

01

## Los Paul

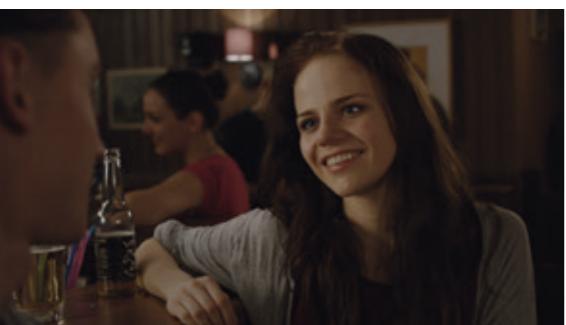
### Go Paul

WORLD PREMIERE

*Black Comedy, Germany 2017, 17'00"*  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Felix Karolus Filmproduktion

»Action, action! Du hast Macht über mich, trotzdem brauch ich Dich nicht und ich will Dich nicht mehr. Ich werde Dich jetzt verlassen und dann kannst Du mich von hinten sehn.« Jeder glaubt, er hat das Heft des Handelns in der Hand und dass er schlauer ist als der Andere. »Schnell gesehen, schnell geschossen gute Aktion. Zwei Männer gleich bei ihm. Schade! [Textauszug aus »Los Paul« von Trio] ■ Everyone believes he has the booklet of action in his hand and that he is smarter than the other.

Producer Felix Karolus  
Director Felix Karolus  
Script Wolfgang Aichholzer, Felix Karolus  
DoP Wolfgang Aichholzer  
Editor Tobias Foth  
Production Design Christian Kettler  
Sound Design Pit Kuhlmann  
Sound Florian Flossmann  
Music Christian M. Fischer  
Cast Jörg Witte, Michael Stange,  
Miriam Smolka, Tim Seyfi  
Contact markus@augohr.de



↑ Australien Australia

02

## Australien

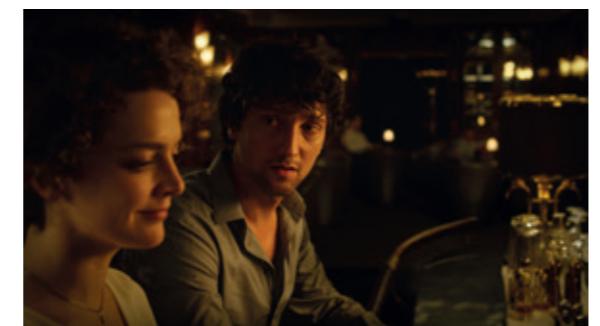
### Australia

WORLD PREMIERE

*Drama, Austria 2017, 07'59"*  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Filmakademie Wien

Laurenz und Lena waren ein Paar, bis Laurenz wegen seines Auslandsjahres die Beziehung beendete. Als sich die beiden zufällig wieder begegnen, sind die Gefühle von früher immer noch da. Je später der Abend wird, desto näher kommen sie sich wieder und alles scheint wie damals. ■ Laurenz and Lena were a couple until Laurenz finished the relationship because he left abroad. When the two meet again, the feelings are still there. The later the evening becomes, the closer they get and everything seems as it was.

Producer Felix Kalaiavanan  
Director Bernhard Wenger  
Script Bernhard Wenger  
DoP Albin Wildner  
Editor Bernhard Wenger  
Production Design Hanna Hofstätter  
Sound Rebecca Hirneise  
Cast Lili Epply, Aaron Friesz  
Contact bernhardwenger@hotmail.com



→ Das Gegenteil von orange  
The Opposite of Orange

03

## Das Gegenteil

### von orange

#### The Opposite of Orange

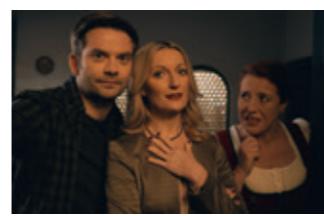
*Drama, Germany 2016, 12'11"*  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Hamburg Media School

Eine Hotelzimmer, zwei Extreme. Eine blinde Frau trifft auf einen lebensmüden Mann. Es beginnt als unverhoffte Begegnung, doch nach und nach stellen beide fest, dass es gut tut, in dieser Nacht nicht alleine zu sein. ■ One hotel room. Two extreme characters. A blind woman meets a suicidal man. It starts as an unexpected encounter, but little by little both realize, that it just feels right not be alone for the moment.

Producer Feodora Frickert  
Director Christopher Kaufmann  
Script Brix Vinzenz Koethe  
DoP Johannes Kaczmarczyk  
Editor Gisela Gondolatsch  
Production Design Sean Keller  
Sound Marcel Behrens  
Music Daniel Siebertz  
Cast Karoline Bär, Thomas Fränzel  
Jana Kirchhoff, Delio Malär, Winfried Paul  
Contact festival@hamburgmediaschool.com

→ HAMBURGMEDIASCHOOL.COM

↓ Familie – Die Quittung kommt zum Schluss  
A Bavarian Family



04

## Familie – Die Quittung kommt zum Schluss

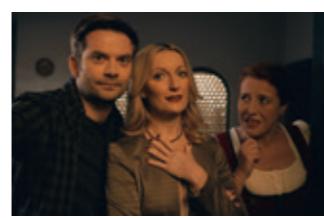
### A Bavarian Family

GERMAN PREMIERE

*Black Comedy, Germany 2017, 23'40"*  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
K&K Film  
Hochschule für Fernsehen und Film München

Als der Patriarch an seinem 80. Geburtstag den Löffel abgibt, wird schnell klar: Eines seiner drei Kinder hat nachgeholfen. Nur welches? Doch während die drei Geschwister sich Vorwürfe und Verdächtigungen an den Kopf werfen, nimmt die Geschichte eine unerwartete Wendung... ■ The patriarch of the family suddenly drops dead on his 80th birthday. The suspects: all three of his children. But who is guilty?... In the course of hurling suspicions and reproaches at each other, the story takes an unexpected twist...

Producer Klaas van der Byl,  
Judith Westermann  
Director Anna-Katharina Maier  
Script Thomas Kren, Anna-Katharina Maier, Luise Kinseher  
DoP Doro Götz  
Editor Manuel Reindiger  
Production Design Sebastian Krause  
Sound Design Christof Ebhard, Michael Stancyk, Bernhard Maurer  
Sound Matthias Maydl  
Music David Reichelt  
Cast Monika Gruber, Luise Kinseher, Christian Lex, Klaus Stiglmeier, Gilbert von Sohren  
Contact info@kundkfilm.de



05

## Apollo 11 ½

### Apollo 11 ½

*Documentary, Germany 2016, 05'00"*  
Englisch mit deutschen Untertiteln  
English with German subtitles  
Chemnitzer Filmwerkstatt e.V.

Der Film ist im Stil einer Dokumentation gehalten. Im Zentrum steht ein Interview mit einem NASA Mitarbeiter auf VHS Video, welches scheinbar aus den 80er Jahren stammt. Er erzählt uns von einem Phänomen, welches erstmalig am 21. Juli 1969 auftrat und einen Teil der amerikanischen Öffentlichkeit in helle Aufregung versetzte. ■ The film is in the style of a documentary. In the center is an interview with a NASA employee on VHS video, which apparently came from the 80s. He tells us about a phenomenon which first appeared on July 21, 1969, and brought a part of the American public into a bright excitement.

Producer Ralf Glaser  
Director Olaf Held  
Script Olaf Held  
DoP Lutz Zoglauer, Ralf Glaser  
Editor Olaf Held  
Production Design Torsten Neundorf  
Sound Design Erik Wiesbaum  
Sound Erik Wiesbaum  
Cast William F. Naumann  
Contact ralf.glaser@filmwerkstatt.de



↑ Apollo 11 ½



↑ Garden Party

07

## Garden Party

### Garden Party

*Animation, France 2016, 06'50"*  
Keine Dialogue  
No dialogues  
L'École du cinéma d'animation | MOPA

In einer verlassenen Villa erforschen ein paar Amphibien ihre Umgebung und folgen ihren natürlichen Instinkten. ■ In a deserted rich house, a couple of amphibians explore their surroundings and follow their primal instincts.

Director Florian Babikian, Vincent Bayoux, Victor Caire, Théophile Dufresne, Gabriel Grappier, Lucas Navarro  
Contact inscription@sevefilms.com

→ SEVEFILMS.COM/EN/HOME PAGE

## Bon Voyage

### Bon Voyage

*Drama, Switzerland 2016, 22'56"*  
Schweizerdeutsch mit englischen Untertiteln  
Swiss German with English subtitles  
Dschoint Ventschr Filmproduktion

Eine Schweizer Segelyacht stößt im Mittelmeer auf ein manövriertunfahiges Flüchtlingsboot. Die wenigen Flüchtlinge, die es an Bord der Yacht schaffen, übernehmen die Kontrolle. Doch die Schweizer rufen die libysche Küstenwache zu Hilfe und merken zu spät, dass dies ein Fehler war... ■ A Swiss sailing yacht encounters a sinking refugee boat in the Mediterranean Sea. The few refugees that make it on board take control. The Swiss call the Lybian coastguard but realize too late that this was a mistake ...

Producer Joël Jent  
Director Marc Wilkins  
Script Marc Wilkins  
DoP Burak Turan  
Editor Jann Anderegg  
Production Design Ahmet Demircan  
Sound Design Patrick Storck  
Music Balz Bachmann  
Cast Stefan Gubser, Annelore Marbach, Jay Abdo, Amal Omran, Hala Elula  
Contact office@dvlfilm.ch

→ DSCHOINTVENTSCHR.CH/DE/MOVIES/SHORTS/BON-VOYAGE



↑ Bon Voyage

02

02

02

02

02

02

02

02

02

02

02

02

02

02

02

02

02

02

02

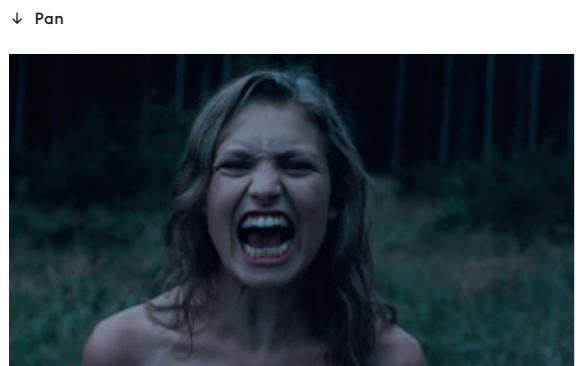
02

02

02



↑ Memento Mori



↓ Pan

## 01 Theran Derby

### Theran Derby

Documentary, Germany, Iran 2016, 20'00"  
Persisch mit englischen  
& deutschen Untertiteln  
Persian with English & German subtitles  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF

Die Islamische Republik Iran ist gespalten – in rot und blau, Mann und Frau, Gewinner und Verlierer. Es ist der Tag des Derbys in Teheran. 100.000 Männer beten um Erlösung. Geht es hier wirklich nur um Fußball? ■■■  
*The Islamic Republic of Iran is divided – in red and blue, winners and losers, men and women. It's derby time in Tehran. 100,000 men are praying for redemption. Are we just talking football here?*

Producer Marie-Luise Scharf,  
Anahita Safarnejad, Medissa Mehrapour,  
Josephine Weyreuter  
Director Simon Ostermann  
Script Simon Ostermann  
DoP Johannes Greisle  
Editor Martin Wunschick  
Sound Design Karl Gerhardt  
Sound Karl Gerhardt  
Contact distribution@filmuniversitaet.de  
↗ FILMUNIVERSITAET.DE/DE/FILMENPROJEKTE/  
FILME/DETAIL/TEHRAN-DERBY.HTML

02

## Memento Mori

### Memento Mori

WORLD PREMIERE

Experimental, Germany, Italy 2016, 03'32"  
Englisch mit deutschen Untertiteln  
English with German subtitles  
Sebastian Linda Filmproduktion

Was wäre, wenn wir ins Bett gehen und nie wieder erwachen? Was, wenn wir in der ewigen Dunkelheit für immer und immer gefangen wären? Memento Mori nimmt sich genau dieses Gedankens an und führt uns aus der Dunkelheit ins Licht. ■■■ In my childhood I often could't sleep. I was scared of going to sleep and never waking up again. I imagined I'd be buried in a place of darkness, forever and ever, being awake until the end of all days. Memento Mori explores these places between light and darkness.

Producer Sebastian Linda  
Director Sebastian Linda  
Script Sebastian Linda  
DoP Sebastian Linda  
Editor Sebastian Linda  
Sound Design Bony Stoev  
Sound Bony Stoev  
Music Ryan Taubert – Anamog We wish it was never light  
Cast Giuseppe Spangnuolo  
Contact sebastian@sebastian-linda.de

03

## Pan

### Pan

Fantasy, Germany 2017, 16'30"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Schmidbauer Film  
Hochschule für Fernsehen  
und Film München

Die schüchterne Juno träumt heimlich von Pan – dem Gott des Waldes und der Extase. In ihren Träumen ist Juno devot und lässt sich von Pan wie eine Nymphe durchs Unterholz jagen. Auf einer Party trifft Juno den echten Pan – einen ganz normalen jungen Mann: gut aussehend und beliebt. Aber natürlich nimmt er sie kaum zur Kenntnis. Doch Junos Begegnung mit Pan ruft etwas Verborgenes in ihr wach. Sie wird zum Rautier. ■■■ Secretly Juno dreams of Pan – the god of the forest. He hunts her like a young nymph. On a techno party in a house close to the forest she meets him – the real Pan, a normal guy, loved by all the girls. But of course he does not even notice her. But something is changing inside of Juno. She becomes that animal from her dreams herself. She goes on a hunt – to get Pan.

04

## Die Last der Erinnerung

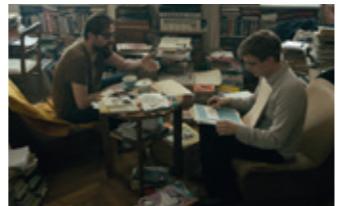
### The Burden of Memory

Comedy, Austria 2016, 19'36"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Filmakademie Wien

Herr Fitzthum, ein junger aufstrebender Musikwissenschaftler, wird zu dem nicht mehr ganz so jungen Musikwissenschaftler Herrn Szabo entsandt, um ein wertvolles Notenblatt zu holen, das Szabo vor Jahren für eine nie fertiggestellte Dissertation ausgeliehen hat. Szabo ist in seiner Kleinstwohnung jedoch unter der Last von zahllosen Archivalien psychisch zusammengebrochen und zwingt Fitzthum immer tiefer in seine dysfunktionalen Lebenssysteme hinein. ■■■  
*Mr. Fitzthum, a young aspiring musicologist was sent to the not-so-young musicologist Mr. Szabo to do research in his apartment for a valuable music-sheet that Szabo has borrowed years ago for a never-completed dissertation. But Szabo who collapsed mentally under the weight of valuable archival material and defect sanitary forces Fitzthum deeper and deeper into his dysfunctional systems of life.*

Producer Lixi Frank  
Director Albert Meisl  
Script Albert Meisl  
DoP Alexander Dirninger  
Editor Sebastian Schreiner  
Sound Design Alfred Esterhazy  
Sound Henning Backhaus, Mathias Seebacher, Maximilian Liebich, Ines Vorreiter, Rudolf Pototschnig  
Cast Rafael Haider, Erwin Riedenscheider  
Contact albertmeisl@gmx.de

↓ Die Last der Erinnerung  
The Burden of Memory



05

## Panic Attack!

### Panic Attack!

GERMAN PREMIERE

Animation, USA 2016, 03'10"  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
Eileen O'Meara

Eine handgezeichnete Animation aus der Sicht einer Frau mit Panikattacken. Ich wollte, dass die Übergänge zwischen der Realität und ihren imaginären Ängsten nahtlos sind, so dass es keine Schnitte gibt – es ist eine sich ständig verändernde Zeichnung. ■■■ A handdrawn animation from the point of view of a woman having a panic attack. I wanted the transitions between reality and her imagined fears to be seamless, so there are no edits – it is one continually transforming drawing.

Producer Eileen O'Meara  
Director Eileen O'Meara  
Script Eileen O'Meara  
Production Design Eileen O'Meara  
Sound Design Tim Maloney, Eileen O'Meara  
Contact eileenomeara@earthlink.net

↗ EILEENOMEARA.BLOGSPOT.COM/  
P/PANIC-ATTACK.HTML



↑ Metube² August Sings  
Carmina Burana

07

## Metube² August

### Sings Carmina Burana

Metube² August Sings  
Carmina Burana

Experimental, Austria 2016, 06'00"  
Keine Dialoge  
No dialogues  
Mosel Film

Auf einem Jahrmarkt werden ein Amateurfilm und sein Zuckerwatte essender Sohn auf ein ungleiches Paar aufmerksam: Eine alte gebrechliche Dame und ihr nerdiger vierzigjähriger Sohn August werben um die Gunst eines Kunden, der bereit ist, ihnen Geld für eine Aufführung der Oper Carmina Burana zu geben. Der Junge bettelt seinen Vater um das nötige Kleingeld an und die Show beginnt. Die anfänglich jämmerliche Soloperformance des Nerds transformiert sich gegen Aufpreis in ein flashmobartiges Spektakel. ■■■ After Elfie and her nerdy son August successfully proved themselves on their home webcam in MeTube 1, the odd pair venture onto the street to present the biggest, boldest, and sexiest operatic flash mob the internet has ever witnessed!

Producer Daniel Mosel, August Schram  
Director Daniel Mosel  
Script Daniel Mosel  
DoP Arturo Delano Smith  
Editor Christin Gottscheber  
Production Design Thomas Kurz  
Sound Design Philip Preuss  
Music Carl Orff  
Cast August Schram, Elfriede Wunsch, Raul Bartosch  
Contact markus@augohr.de

↗ METUBE.AT



↑ Am Ende Der Wald  
Where The Woods End



↑ Theran Derby



↗ Panic Attack!



↑ Zu ihrer eigenen Sicherheit  
For your own safety

## 01 Veras Zunge in meinem Mund voller Praline

Veras Tongue in  
my Mouth full of  
Chocolate

*Black Comedy, Germany 2016, 12'24"*  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Fulss & Rompetien Filmproduktion

12 Jahre nach der Wende. Der verbitterte Sozialist Robert lebt mit seinem Sohn Wladimir in der ostdeutschen Provinz. Nach einem unverhofften Erbe ist er auf das Inserat einer jungen Frau eingegangen und hat ihr einen Job als Hausangestellte angeboten. Doch als Irma Freimars erscheint, ist nichts, wie es sein soll! Irma kommt aus dem verhassten Westen, ist keine junge Frau mehr, trägt ein Kreuz um den Hals und trinkt sauren Riesling! ■

*12 years after the fall of Berlin Wall.  
The embittered socialist Robert  
lives with his son Wladimir in the East  
German Province. After an inheritance,  
he respond to a job announcement  
from a young woman and  
offers her work as a maid. But when  
Irma Freimars appears, things  
aren't the way they should be. Irma  
comes from the much-hated West,  
she's not young at all, she wears a  
cross around her neck, and she drinks  
sour Riesling wine!*

Producer Hellmut Mario Fulss  
Director Hellmut Mario Fulss  
Script Hellmut Mario Fulss  
DoP Martin Langer  
Editor Andre Mertens, Thomas Erichsen  
Production Design Petra Albert  
Sound Design Matthieu Behloradsky  
Sound Jörg Theil  
Music Sebastian Pille  
Cast Barbara Auer, Thomas Thieme,  
Dominik Schostag  
Contact helfuls@gmail.com



↑ No Offense

## 02 Zu ihrer eigenen Sicherheit

For your own safety

*Drama, Germany 2016, 15'00"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Polyphem Filmproduktion*

Jonas arbeitet an der Handgepäckkontrolle eines Flughafens. Er ist davon besessen, den nächsten Terroranschlag zu verhindern. Doch weder seine Kollegen noch seine Chefin honorierten sein Engagement. Dann fällt Jonas' Verdacht auf einen moslemischen Kollegen. Ist dies Jonas' Chance, endlich die Anerkennung zu bekommen, die er verdient? ■ *Jonas works at the hand baggage screening at an airport. He is obsessed by preventing the next terrorist attack. But neither his colleagues, nor his boss appreciate his commitment. His attention is raised by the suspicious behaviour of a Muslim colleague. Is this Jonas' chance to finally get the recognition he deserves?*

Producer Florian Heinzen-Ziob,  
Georg Heinzen  
Director Florian Heinzen-Ziob  
Script Florian Heinzen-Ziob  
DoP Enno Endlicher  
Editor Florian Heinzen-Ziob  
Production Design Andras Blazsek  
Sound Design Tim Elzer  
Sound Jonathan Kastl  
Music Andreas Köcher  
Cast Steffen Will, Philippine Pachl,  
Hanno Friedrich, Stephan Ganoff  
Contact markus@augohr.de

↗ POLYPHEM.FILM.DE

## 03

### No Offense

No Offense

*Animation, Belgium 2016, 06'40"  
Keine Dialoge  
No dialogues  
S.O.I.L.*

Eine Gruppe Karikaturisten steht vor Gericht und die grimmigen Geschworenen verurteilen sie zum Tod. Einer weigert sich, sein Schicksal zu akzeptieren. ■ *A group of cartoonists is put on trial and the grim members of the jury sentence them to death. One of the artists refuses to accept his fate.*

Producer Geert Van Goethem, Linda Sterckx  
Director Kris Borghs  
Script Kris Borghs  
DoP Kris Borghs  
Editor Kris Borghs  
Production Design Kris Borghs  
Sound Design Senjan Jansen  
Sound Senjan Jansen  
Music Senjan Jansen  
Cast Herwig Ilegems  
Contact info@soilart.be

↗ NO-OFFENSE.BE/INDEX.HTML

## 04 Cornerstories

Cornerstories

*Comey, Germany 2016, 25'00"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Filmakademie Baden-Württemberg*

Ein Film über den Alltag von Menschen eines Viertels. Pascal, der Türsteher, ist eifersüchtig, da Freundin Claudia als Webcam-Girl arbeitet. Hakim, der Wettbürobesitzer, versucht ein guter Mensch zu sein. Reza, der Frauenheld, hat Angst vor einer Schwangerschaft und Serguel, die »tough« Dönerverkäuferin, versucht ihre wahren Gefühle zu verstecken. Inmitten dieser Geschichten steht der stille Barber Mehmet mit einer Sehnsucht nach seiner Heimat.. ■ *Cornerstories is a film about the day to day life of people from a certain quarter. Pascal the sensitive bouncer and his Webcam-girl girlfriend Claudia, Hakim the greedy betting shop owner with a tender heart, Reza the doubtful player and Serguel the tough Donner Kebab shop worker. Between these stories there is a quiet barber, Mehmet, who longs for his home country.*

Producer Marisa Meier  
Director Tarek Roehlinger  
Script Andrej Sorin, Tarek Roehlinger  
DoP Max Christmann  
Editor Isabella Kohl  
Production Design Marta Jeszke  
Sound Design Julian Aichholz  
Sound Julian Aichholz  
Music Nicolai Krepert  
Cast Yilmaz Akyuz, Martin Walde, Judith Goldberg, Michael Specht, Arman Khoshmehr  
Contact marisa.meier@filmakademie.de

↗ FACEBOOK.COM/CORNERSTORIES



↑ Cornerstories

## 05 Pix

Pix

*Action, Germany 2017, 09'45"  
Keine Dialoge  
No dialogues*

Ein Vater schießt ein erstes Foto seines Neugeborenen und setzt einen unaufhaltsamen Kreislauf in Gang. Im Schnellendlauf zieht das Leben des Jungen an uns vorbei, reduziert auf die fotogenen Momente des Lebens: das erste Weihnachtsfest, die Einschulung, Kindergeburtstage, die erste große Liebe, die Hochzeit, die Geburt des eigenen Kindes ... der Junge selbst bleibt Statist, während um ihn herum sein Leben als Kulisse auf- und wieder abgebaut wird. ■ *After the immensely rich patriarch Heinrich Ruhe has passed away, the presumed heirs have to find out that their father's will is not at all what they expected. Hereupon, the premature death of the notary, a wickedly expensive golf set and an ineffective healing crystal lead to a chain of absurd events during which the question of heritage is ultimately settled indisputably.*

Producer Kevin Anweiler, Wenzel Steinmetz  
Director Philipp Straetker  
Script David Benke, Philipp Straetker  
DoP Florian Strandl  
Editor Philipp Straetker  
Production Design Anne Heinze  
Sound Design Florian Schneeweiss  
Sound Michael Cieselski  
Music Manuel Mühl  
Cast Franziska Schlattner, Florian Fischer, Gunther Gillian, Robert Spitz, Esther Maria Pietsch  
Contact mail@walking-ghost.net

Producer Sophie Linnenbaum  
Director Sophie Linnenbaum  
Script David Benke, Philipp Straetker  
DoP Leonard Caspari  
Editor Kai Eiermann  
Production Design Christina Kirk  
Sound Design Tobias Festag  
Music Jürgen Heimüller  
Cast Carsten Stier u.a.  
Contact Sophie-Linnenbaum@gmx.de



→ Die letzte Ruhe  
Peace and Quiet

## 06 Die letzte Ruhe

Peace and Quiet

WORLD PREMIERE

*Black Comedy, Germany 2016, 13'43"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Walking Ghost Film UG (haftungsbeschränkt)  
Hochschule für Fernsehen  
und Film München*

Die vermeintlichen Erben eines schwerreichen Patriarchen müssen bei der Testamentseröffnung überrascht feststellen, dass der letzte Wille des Vaters keineswegs ihren Erwartungen entspricht. Das verfrühte Ableben des Notars, ein sündhaft teures Golfset und ein wirkungsloser Heilkristall führen daraufhin zu einer Verkettung absurd Ereignisse, in deren Verlauf schließlich auch die Erbschaftsfrage eindeutig geklärt wird. ■ *After the immensely rich patriarch Heinrich Ruhe has passed away, the presumed heirs have to find out that their father's will is not at all what they expected. Hereupon, the premature death of the notary, a wickedly expensive golf set and an ineffective healing crystal lead to a chain of absurd events during which the question of heritage is ultimately settled indisputably.*

Producer Marisa Meier  
Director Tarek Roehlinger  
Script Andrej Sorin, Tarek Roehlinger  
DoP Max Christmann  
Editor Isabella Kohl  
Production Design Marta Jeszke  
Sound Julian Aichholz  
Sound Julian Aichholz  
Music Nicolai Krepert  
Cast Yilmaz Akyuz, Martin Walde, Judith Goldberg, Michael Specht, Arman Khoshmehr  
Contact marisa.meier@filmakademie.de

↗ FACEBOOK.COM/CORNERSTORIES

## 05 Kopfüber

Head First

*Animated Documentary, Germany 2016, 11'18"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Kabinett Filmproduktion GmbH*

Im Sommer 2011 springt Daniel kopfüber ins Wasser. Danach ist alles anders. Ein Strudel aus Bildern vor und nach dem Unfall erzählt seine Geschichte vom Umfallen und wieder Aufstehen. Ein filmisches Essay über die Kraft von Freundschaft, den Sog der Erinnerungen und das unerschöpfliche Gefühl von Hoffnung. ■ *Daniel jumps into the water head first in the summer of 2011. Since then nothing stayed the same. A swirl of pictures from before and after his accident tell a story of falling down and getting up. A cinematic essay about the power of friendship, the fascination of memories and the neverending feeling of hope.*

Producer Lissi Muschol  
Director Daniel Thomaser  
Script Daniel Thomaser  
DoP Found Foodage  
Editor David J. Rauschning  
Sound Design Linus Nickl  
Music Phillip Feneberg  
Contact lissi@kabinett-film.de

↗ KABINETT-FILM.DE



↑ Kopfüber  
Head First

01

**Martien***Martien*

GERMAN PREMIERE

*Black Comedy, Switzerland 2016, 09'25"*  
*Französisch mit englischen Untertiteln*  
*French with English subtitles*  
*Jump Cut Production*  
*ÉCAL Lausanne*

Eines Abends überfallen zwei Räuber eine Tankstelle. Sie richten ihre Waffen auf den Kassierer, der trotz ihrer Schreie anders reagiert, als erwartet... ■ *One evening, two robbers try to hold up a gas station. They point their guns at the cashier, who despite their yelling, fails to react the way they'd expected...*

Producer Romain Graf, Pierre-Adrian Irle  
 Director Maxime Pillonel  
 Script Maxime Pillonel  
 DoP Hugo Veludo  
 Editor Marine Chiu  
 Sound Lorena Fischer  
 Music Stefano Ottomano  
 Cast Sami Khadraoui, Rédécca Balestra  
 Baptiste Gilliéron

↓ Christ/EI



03

**Der faulige Duft von Zedernholz***The Rotten Scent Of Cedarwood*

WORLD PREMIERE

*Black Comedy, Germany 2016, 17'30"*  
*Deutsch mit englischen Untertiteln*  
*German with English subtitles*  
*Filmakademie Baden-Württemberg*

Der faulige Duft von Zedernholz erzählt die groteske Emanzipationsgeschichte der geistig zurückgebliebenen Paula, die versehentlich ihre tyrannische Mutter umbringt und sich der neuen Situation mit ihrer ganz eigenen Logik widmet.

■ *Paula is in her mid-twenties and mentally disabled. The Rotten Scent of Cedarwood tells the story of her struggle for emancipation after she accidentally kills her tyrannical mother. As she finds herself in the small flat with a decaying body, she starts applying her very own logic.*

Producer Estella Suplit, Tobias Gerginov  
 Director Stefan Bürkner  
 Script Stefan Bürkner  
 DoP Marvin Schatz  
 Editor Kaspar Zoth  
 Sound Design Jan Brett, Ingmar Birk Fehrl  
 Sound Jan Brett, Ingmar Birk Fehrl  
 Music Bernhard Blümke  
 Cast Lena Schmidtke  
 Contact festival@zedernholz-film.de

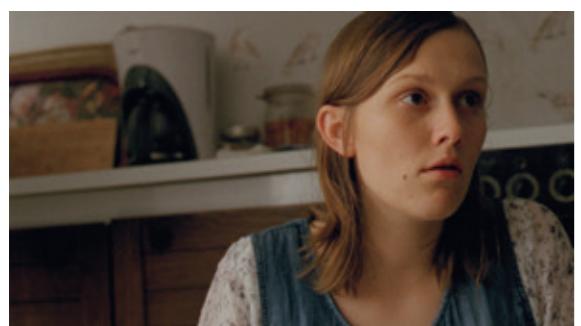
02

**Christ / EI***Christ / El*

*Documentary, Germany 2017, 08'39"*  
*Deutsch mit englischen Untertiteln*  
*German with English subtitles*

Mit Super8 Material und alten Tonband Aufnahmen aus den Jahren 1975-77 wird ein Familienporträt gezeichnet, in dessen Kern die Frage nach dem Glauben gestellt wird. Das Dilemma eines Jungen, der zwischen Freiheit, Selbstdenkung und Erleuchtung hin und her geworfen ist. Aus der heutigen Perspektive auch ein Rückblick auf den Tod der Eltern. ■ *A family portrait told through Super8 footage and old tapes from 1975-77. In its essence the question about belief. A boy and his dilemma to stand between the wish for freedom, struggle in adolescence and strong urge for Christian enlightenment from his family background. At the same time the few back on death of parents and remaining questions.*

Producer Andreas Grützner  
 Director Andreas Grützner  
 Script Andreas Grützner  
 DoP Andreas Grützner & six friends  
 Editor Andreas Grützner  
 Sound Andreas Grützner  
 Music Grützner Family  
 Cast Grützner Family  
 Contact markus@augohr.de  
 GRUETZNER-FILM.DE

↓ Der faulige Duft von Zedernholz  
*The Rotten Scent Of Cedarwood*

→ Kopfsache



→ Doug &amp; Walter



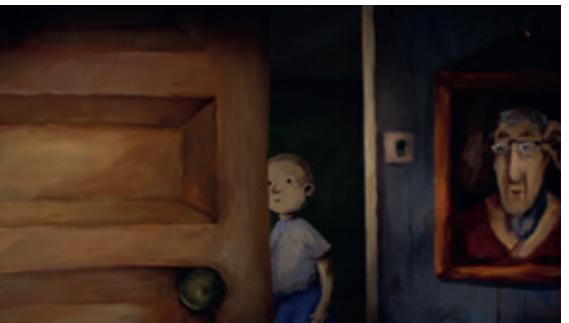
06

**Doug & Walter***Doug & Walter*

*Comedy, Switzerland 2016, 25'00"*  
*Englisch & Schweizerdeutsch mit englischen Untertiteln*  
*English & Swiss German with English subtitles*  
*Filmgerberei, Tensid, Fasnacht & Partner*

Ein bizarre Road Trip über zwei Außenseiter mitten in der Schweiz. Die beiden sind ein ungleiches Paar. Doug, um die 50 mit Burnout, wurde gerade gefeuert. Er hat vor, so richtig durchzudrehen. Walter ist ein schüchterner Kerl und bewundert Doug für sein durchgeknalltes Benehmen. Gemeinsam lassen sie es krachen und geraten von einem Abenteuer ins nächste. Mit tödlichen Folgen. ■ *A bizarre road trip of two outsiders in the midst of the Swiss hills. Doug and Walter are an uneven couple. Doug, a US American in his 50s with a burnout has just been fired. Driven by an outlaw fantasy, he wants to paint the town red. Walter, his former co-worker, is a shy guy and admires Doug for his bold behavior. Together they hit the road and run from adventure to adventure; with fatal consequences.*

Producer Nadine Lüchinger, Flavio Gerber  
 Director Samuel Morris  
 Script Samuel Morris  
 DoP Andreas Widmer  
 Editor Titus Büttler  
 Sound Design Tweaklab  
 Sound Petri Barraud  
 Cast Jeff Zach, Nicolas Rosat, Manuela Biedermann, Beat Schlatter  
 Contact nle@filmgerberei.ch  
 FILMGERBEREI.CH/FILM/DOUGNWALTER



↑ Rubik

08

**Rubik***Rubik*

*Animation, Finland 2016, 03'50"*  
*Deutsche Dialoge*  
*No dialogues*  
*Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF*

In einer Gemeinschaftswohnung läuft alles wie gewohnt: der eine liest, der andere bügelt, ein Kind läuft durch den Flur ... Aber plötzlich bebbt es so stark, dass alles Kopf steht und der routinierte Alltag verändert sich auf einmal. ■ *It's a normal day in a communal apartment. Someone is reading, someone else ironing. A child runs down a corridor. But then suddenly the room quakes; everything changes and life is turned upside down.*

Producer Xenia Smirnov  
 Script Xenia Smirnov  
 DoP Volodymyr Ivanov  
 Editor Franzijska Wulschke, Xenia Smirnov  
 Sound Leo Aderhold  
 Music Matija Strela  
 Contact xenia.ort@gmail.com

05

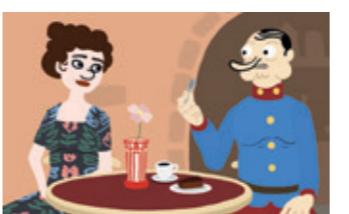
**Wurmloch***Wormhole*

*Animation, Finland 2016, 12'28"*  
*Deutsch mit englischen Untertiteln*  
*German with English subtitles*  
*Twisted Films & Turun Anikistit*

Wien 1914. Otto findet ein Wurmloch in eine andere Dimension. Das treibt ihn in den Wahnsinn und ruiniert seine Beziehung zu Emma. Beide landen hilfesuchend auf der Couch von Sigmund Freud. ■ *Vienna 1914. Otto finds a wormhole into another dimension. It drives his mental health and relationship with Emma into ruins. They both end up seeking help from Freud's couch.*

Producer Jupe Louhainen, Kimmo Sillanmäki  
 Director Turun Anikistit (a collective)  
 Script Turun Anikistit (a collective)  
 DoP Simo Ruotsalainen  
 Editor Petri Erkkilä  
 Production Design Simo Ruotsalainen  
 Sound Design Tero-Petri Suovanen  
 Sound Tero-Petri Suovanen  
 Music Tero-Petri Suovanen  
 Cast Roman Schatz, Vera Emde, Wolfgang Hirsch  
 Contact kimmo.sillanmikko@gmail.com

FACEBOOK.COM/WURMLOCHFILM

↑ Wurmloch  
*Wormhole*

Producer Eike Eckold  
 Director Francy Fabritz  
 Script Francy Fabritz, Manuela Kay  
 DoP Sarah Vetter  
 Editor Francy Fabritz  
 Production Design Orli Baruch  
 Sound Design Frank Behnke  
 Cast Eva Medusa Gühne, Morgana Muses  
 Contact francy.fabritz@dfbb.de



↓ Etage X

07

**Etage X***Etage X*

*Drama, Germany 2016, 14'00"*  
*Deutsch mit englischen Untertiteln*  
*German with English subtitles*  
*Deutsche Film- und Fernsehakademie Berlin*

Begegnung im Kaufhausfahrstuhl führt zwei ältere Frauen an ihre Grenzen und zwingt sie zur Improvisation als der Fahrstuhl steckenbleibt. ■ *An accidental meeting in an elevator at a department store leads two older women to their limits and forces them to improvise by the time the elevator gets stuck.*

Producer Eike Eckold  
 Director Francy Fabritz  
 Script Francy Fabritz, Manuela Kay  
 DoP Sarah Vetter  
 Editor Francy Fabritz  
 Production Design Orli Baruch  
 Sound Design Frank Behnke  
 Cast Eva Medusa Gühne, Morgana Muses  
 Contact francy.fabritz@dfbb.de

01

## Nicole's Cage

### Nicole's Cage

Drama, Germany 2016, 15'57"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Skalar Film GmbH

Das Riesenrad in der aufregendsten Gegend der Stadt ist die perfekte Immobilie für Jakob und Nicole, ein junges, aufstrebendes und fest in der Event-Kultur verankertes Paar. Als eine der begehrten Gondeln frei wird, zögern sie nicht lange, dort ihre erste gemeinsame Wohnung zu beziehen. Nur schade, dass sich keiner der beiden die Mühe gemacht hat, seinen Partner vorher kennenzulernen. ■ *The big wheel in the most exciting area of the city is the perfect real estate for Jakob and Nicole, a young, ambitious and firmly in the event culture anchored couple. When one of the popular gondolas becomes free, they do not hesitate to move into their first common flat. Unfortunately none of them both has taken the time to get to know his partner before.*

Producer Rike Steyer  
Director Josef Brandl  
Script Josef Brandl  
DoP Fabio Stoll  
Editor Robert Strauß  
Music Gerrit Winterstein  
Cast Pheline Roggan, Marcel Mohab, Jacques Palminger  
Contact lemke@skalarfilm.de

→  
Nicole's Cage



02

## Über Leben

### Über Leben

EUROPEAN PREMIERE

Documentary, Germany 2016, 03'05"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Hochschule für Fernsehen und Film München

Ellen Vakily erzählt uns von ihren ungewöhnlichen Abenteuern. Die 84-jährige Frau lebt alleine in einem kleinen Einzimmer-Apartment in München. Sie füllt ihren Alltag mit Patchwork und wilden Schwertkämpfen. Mit ihrer außergewöhnlichen Leidenschaft hat Ellen einen Weg gefunden, sogar den Tod auszutricksen. ■ *Ellen Vakily tells us about her life adventures and her ways to survive. The 84 years old lady from Munich has very unusual habits and has already been through a lot. »über Leben« means in German »about Life« but if it put together the two words become a new one »überleben« which means »to survive«. This short documentary is about the Life of a survivor, that even at late age has learned how to trick death.*

Producer Luciana Newton, Franziska Schönenberger  
Director Luciana Newton, Franziska Schönenberger, Felix Riedelsheimer  
Script Franziska Schönenberger  
DoP Felix Riedelsheimer  
Editor Robert Vakily  
Sound Design Andreas Goldbrunner  
Sound Franziska Schönenberger  
Music Genehmigt von Deep Silver  
Cast Ellen Vakily  
Contact luciana.newton@gmail.com

03

## Ich zähl bis zehn

### Counting To Ten

Drama, Germany 2016, 21'45"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles

Marielle und Rosa, zwei Mädchen, leben in verschiedenen Welten und lernen sich kennen. Während die eine die Berge liebt und an Mythen glaubt, sucht die andere nach Rausch und Abenteuer. Trotz ihrer Unterschiede ziehen sie sich an und geben einander Halt. Doch als Rosa Marielle ein Geheimnis anvertraut, wird ihre Freundschaft auf die Probe gestellt. ■ *Marielle and Rosa, two girls, live in different worlds and get to know each other. While one of them loves the mountains and believes in myths, the other is looking for intoxication and adventure. Despite their differences, they attract each other and give each other support. But when Rosa tells a secret to Marielle, her friendship is put to the test.*

Producer Ileana Cosmovici, Chris Hirschhäuser, Gabriele Kusch  
Director Ileana Cosmovici  
Script Gabriele Kusch, Ileana Cosmovici  
DoP Chris Hirschhäuser  
Editor Florian Fessel, Ileana Cosmovici  
Sound Design David Wasilewski  
Sound Joachim von Breitenstein, Udo Steinrauer  
Music Egon Riedel  
Cast Luise Aschenbrenner, Leslie, Vanessa Lill  
Contact ilecosmo@gmx.de

04

## Die Santa Maria

### The Santa Maria

Crime, Germany 2016, 04'35"  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
DETAIFILM GmbH

Ein Mann, der versehentlich eine Schatzkarte erhält, macht sich nun auf die Suche nach dem Schatz. Dabei muss er vorbei an Gangstern, einer hinterhältigen Witwe, einem korrupten Polizisten und einer hübschen Polizistin – nein, sie ist unwichtig! ■ *A man who receives a treasure map by accident is now looking for the treasure. Whilst searching he has to deal with gangsters, a devious widow, a corrupt policeman and a pretty policewoman – no, she doesn't matter.*

Producer Fabian Gasma  
Director Erik Schmitt  
Script Erik Schmitt, Folke Renken  
DoP Johannes Louis  
Editor Steffen Hand  
Production Design Claudia Steinert  
Sound Design Paul Rischer  
Sound Paul Rischer  
Music Felix Raffel  
Cast Fabian Busch, Beate Maes, Maxim Mehmet, Marleen Lohse, Folke Renken  
Contact info@detailfilm.de

↗ ERIKSCHMITT.DE



05

## Die besonderen

### Fähigkeiten des Herrn Mahler

### The Peculiar Abilities Of Mr Mahler

Drama, Germany 2017, 29'00"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Zum Goldenen Lamm

DDR, 1987: Dem Sonderermittler Mahler werden übersinnliche Fähigkeiten nachgesagt. Die Volkspolizei beauftragt ihn, den Fall des seit Wochen verschwundenen, 6-jährigen Henry Kiefer zu klären, bevor diese Angelegenheit zu politischen Spannungen mit dem Westen führt. Doch dann bringt er etwas ans Licht, das diese Familientragödie erst recht politisch werden lässt ... ■ *East Germany, 1987: The special investigator Mahler is said to have paranormal abilities. The police assigns him to solve the case of the 6-year-old Henry Kiefer, who is missing for weeks now, before this issue leads to political tensions with the West. But then he brings something to light that makes this family tragedy especially political ...*

Producer Moritz Helmes  
Director Paul Philipp  
Script Belo Schwarz  
DoP Jann Doeppert  
Editor Robert Stuprich  
Production Design Pierre Brayard  
Sound Design Johannes Kunz  
Sound Simon Wolf  
Music Daniel Elias Brenner  
Cast André Hennicker, Dante Gutierrez Jansen, Jasmin Schwiers, Matthias Lier  
Contact markus@augohr.de

↗ ZUM-GOLDENEN-LAMM.COM



↑ Die Santa Maria  
The Santa Maria

↑ Big Bag



06

## Krampus

### Krampus

Comedy, Germany 2016, 18'54"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Lüthje Schneider Hörl Film

Es ist der Abend des 5. Dezember. Der Abend, an dem der heilige Nikolaus und sein grimmiger Begleiter Krampus bei den Menschen einkehren, um die »guten« Knirpse zu belohnen und die »schlechten« Knirpse zu bestrafen. Drei Familien haben sich an diesem Abend in ihren Wohnzimmern versammelt. Die Eltern genießen es sichtlich, ihren Nachwuchs auf diese Einkehr mit den traditionellen Schauergeschichten in Angst und Schrecken zu versetzen. ■ *In three different living rooms parents and children are waiting for St Nicholas and Krampus. And before the night is over the innocent get their reward and the guilty the just punishment.*

Producer Florian Schneider, Maren Lüthje, Andreas Hörl, Ole Wilken  
Director Christof Pilsl  
Script Christian Weindl  
DoP Max Christmann  
Editor Ann-Carolin Biesenbach  
Production Design Franziska Ganzer  
Sound Design Hanno Resch  
Sound Andreas Wunder  
Music Max Resch  
Cast Michael Halberstadt, Ferdinand Schmidt-Modrow, Lisa Wagner, Ulla Geiger, Stefan Betz, Hannes Ringlstetter  
Contact pilsl@gmx.de

↗ DER-KRAMPUS-KOMMT.DE

↗

## Big Bag

### Big Bag

WORLD PREMIERE

Animation, United Kingdom 2016, 01'55"  
Keine Dialoge  
No dialogues  
Daniel Greaves

Ein Ding, das dich runterzieht. ■ *An object of when life weighs you down.*

Producer Daniel Greaves  
Director Daniel Greaves  
Script Daniel Greaves  
Production Design Daniel Greaves  
Sound Design Mcasso  
Sound Mcasso  
Music Mcasso  
Contact dan.mark@rocketmail.com

↗ VIMEO.COM/198836857/044E160F37



↑ Die besonderen Fähigkeiten des Herrn Mahler  
The Peculiar Abilities Of Mr Mahler



↑ L'Esprit du loup  
A Wolf's Mind

## 01 L'Esprit du loup

### A Wolf's Mind

Drama, France, Germany 2016, 18'00"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
BAGAN FILMS

Im April 1933 sind die Nazis in Deutschland seit knapp zwei Monaten an der Macht. Alle bürgerlichen Freiheiten sind beschnitten und die Wirtschaft systematisch ausgetrocknet. Joseph Goebbels, Reichsminister für Volksaufklärung und Propaganda, bestellt Fritz Lang, der soeben Das Testament des Dr. Mabuse gemacht hat, in seine Privatwohnung. Der Grund: Er möchte, dass Lang für das NS-Regime arbeitet. ■ In April 1933, the Nazis have been in power in Germany for barely two months. All civil liberties have been curtailed and the economy is being systematically bled dry. Joseph Goebbels, the Minister of Information and Propoganda, convokes Fritz Lang, who has just made The Testament of Dr Mabuse, to his private apartment. The reason for the encounter: to convince the most talked about man of German cinema to work for the Nazi regime.

Producer Patrick Hernandez  
Director Katia Scarton Kim  
Script Patrick Fournier  
DoP Léo Schrepel  
Editor Lucie Brux  
Sound Joseph Oster  
Music Jennifer Hutt  
Cast Arndt Schwerling-Sohnrey,  
Jochen Hägele, Gintare Parulyte  
Contact distribution@baganfilms.com

→ BAGANFILMS.COM/PROJECT/  
LESPRIT-DU-LOUP



↑ Mutter Dunkelheit  
Mother Darkness

## 02 Mutter Dunkelheit

### Mother Darkness

GERMAN PREMIERE

Drama, Germany 2017, 15'00"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF

Djibril ist Mitglied einer Terror Zelle und plant mit seinem besten Freund Oleg ein Selbstmord Attentat. Als Oleg Zweifel in der Nacht vor dem Anschlag kommen, versucht Djibril ihn von der Richtigkeit ihres Handelns zu überzeugen. Aber dann kommen Djibril selbst Zweifel und er muss sich dem Anführer der Gruppe stellen. ■ Djibril is a member of a terrorist group. Together with his best friend Oleg he is planning a suicide attack. When Oleg discloses his doubts and fears in the night before the attack, Djibril encourages him an eventually convinces Oleg to carry out their plan. He doesn't expect that their roles will switch. His former conviction is replaced with confusion. Djibril now has to face his leader, his actions and most importantly himself.

Producer John Pablo Elsner, Sophie Lakow  
Director Maximilian Villwock  
Script Sophia Bierend, Maximilian Villwock  
DoP Cedric Retzmann  
Animation Anna-Maria Scharf, Philipp Feigenbutz  
Editor Laura Camila Espinel, Dennis Gnoni  
Production Design Iris Christidi  
Sound Michael Konduarow  
Music Alexander Eckhardt, Lukas Meinardus  
Cast Souleymane Sylla, Ralph Herforth, Steven Sowah, Petya Alabozova

## 03 Totems

### Totems

Animation, France, Belgium 2016, 08'00"  
Keine Dialoge  
No dialogues  
Les Films du Nord

Ein Holzfäller arbeitet im Wald, als ein gefällter Baum ihn einklemmt und er sich nicht mehr befreien kann. In dieser Notlage erwacht sein innerstes Tier... ■ A lumberjack is working in the forest when a tree falls on him and traps him. In his plight, his inner animal is awakened ...

Producer Arnaud Demuyck  
Director Paul Jadoul  
Script Paul Jadoul  
Editor Paul Jadoul  
Production Design Paul Jadoul  
Sound Design Jonathan Vanneste  
Sound Jonathan Vanneste  
Music Paul Jadoul  
Contact info@lesfilmsdunord.com



↑ Totems



↑ Nona

## 04 Nona

### Nona

Horror, Germany 2016, 28'36"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Tobias Pollok  
Hochschule für Fernsehen und Film München

Der Anhalter Fidi lernt an einer Raststätte die wunderschöne und geheimnisvolle Nona kennen. Als Nona von einem LKW-Fahrer belästigt wird, verteidigt Fidi sie mit unerwarteter Brutalität. Unversehens haben sie die Polizei im Nacken und begeben sich auf die Flucht. Doch Nona weiß mehr über Fidi als gedacht und führt ihn zurück auf den Grund seines finsternen Geheimnisses. Eine mysteriöse Liebesgeschichte nach der Kurzgeschichte von Stephen King. ■ Hitchhiker Fidi meets the beautiful and mysterious Nona at a resting place. When Nona is being harassed by a truck driver, Fidi defends her with unexpected brutality. Suddenly, the police are chasing them. Together they are on the run. But Nona knows more about Fidi than he thought and leads him back to the bottom of his darkest secret. A mysterious love story based on a short story by Stephen King.

Producer Dani Boldt, Veronika Neuber  
Director Michael Wolf  
Script Tristan Fiedler  
DoP Jana Lämmerer, Bernd Effenberger  
Editor Florian Duffe, BFS, Michael Wolf  
Production Design Eva Hartmann  
Sound Design Gerhard Auer  
Sound Peter Kautsch, Lorenz Kainz  
Music Markus Lehmann-Horn  
Cast Wolfram Schorlemmer, Helen Woigk, Robert Schupp, Gerd Zint, Tillbert Strahl  
Contact michael.wolf@live.de

## 05 Kaputt

### Broken – The Women's Prison at Hoheneck

Animated Documentary, Germany 2016, 07'02"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Die Kulturingenieure

Basierend auf Interviews mit ehemaligen Gefangenen berichtet der Animadok-Film über das berüchtigte Frauengefängnis der DDR. Ein Film über Strafe und Ausbeutung im Sozialismus, aus der auch der Western Profit geschlagen hat. ■ Based on interviews with former prisoners, this animated documentary provides a glimpse into the most notorious women's prison in East Germany. A film about political imprisonment, forced labour, and enormous profits on both sides of the Iron Curtain.

Producer Alexander Lahl, Max Moench  
Director Volker Schlecht, Alexander Lahl  
Script Max Moench, Alexander Lahl  
DoP Volker Schlecht  
Editor Volker Schlecht  
Production Design Volker Schlecht  
Sound Design Hannes Schulze  
Sound Hannes Schulze  
Music Hannes Schulze  
Cast Gabriele Stötzer, Birgit Willschuetz  
Contact schlecht@drushbapankow.de

→ KAPUTT-BROKEN.TUMBLR.COM



↑ Jagon



→

Kaputt  
Broken – The Women's  
Prison at Hoheneck

## 06 Jagon

### Jagon

Fantasy, Germany 2016, 21'00"  
Mittelhochdeutsch mit englischen  
Untertiteln  
Old German with English Subtitles  
Filmakademie Baden-Württemberg

Jagon, ein alter Jäger, zieht durch die nebligen Wälder auf der Suche nach Beute. Er findet eine geheimnisvolle Kette am Wegesrand. Plötzlich stehen maskierte Krieger vor ihm, die auf der Suche nach einer sarazenischen Prinzessin sind. Noch ahnt Jagon nicht, welch unerbittlicher Kampf ihm bevorsteht. ■ An old hunter finds the lost rosary of a mysterious saracen princess, which keeps an old secret Power.

Producer Hannes Höhn, Johannes Kunkel  
Director Murat Eyüp Gönültaş  
Script Mustafa A. Kuzu  
DoP Tony Kopec  
Editor Fabian Gustus  
Sound Design Stephan D. Wehrle  
Music Onur Tarzan  
Cast Halit Dajdo, Mustafa A. Kuzu, Lin Gothoni  
Contact hh@atropos-film.de

→ FACEBOOK.COM/JAGONTHEMOVIE



↑ Samira

01

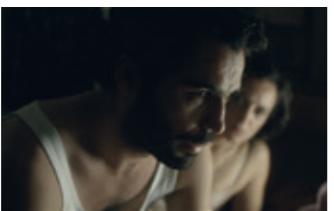
## Samira

*Samira*

Drama, Germany 2015, 16'00"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Hamburg Media School

Janosch, ein Dolmetscher, wird zu einem Polizeieinsatz am Hamburger Hafen gerufen. Eine junge Afrikanerin hat sich auf einem Frachter verbarrikadiert und droht damit, sich umzubringen. Um sie zur Aufgabe zu bewegen, verspricht ihr Janosch seine Hilfe, die plötzlich weit über das hinausgeht, was er sich vorgestellt hat.

*Janosch, an interpreter, is called to help during a police deployment at the Port of Hamburg. A young African woman has barricaded herself in a container ship and threatens to commit suicide. In order to get her out, Janosch promises to help her, an offer which bears unexpected consequences.*



↑ Annunciation

02

## Transit

*Transit*

EUROPEAN PREMIERE

Drama, Germany 2016, 09'30"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Filmakademie Baden-Württemberg,  
La Fémis

Die zwei Kriegsfotografen Chris und Samuel stecken im Transitbereich eines internationalen Flughafens fest. Lange arbeiten sie schon zusammen als Fotografen, die ihr Leben für den Journalismus riskieren und als enge Freunde, die füreinander auch in schwierigen Zeiten da sind. Doch als Samuel seinem Freund gesteht, dass er nicht mehr in die Kriegsgebiete zurückkehren wird, wird ihre Freundschaft auf eine harte Probe gestellt.

*The two war-photographers Chris and Samuel are stuck in the transit area of an international airport. Long time they have worked as a team, not only as professional photographers who risk their life for journalism. They are also close friends, depending on each other. All that is about to break apart, when Samuel confesses that he won't go back to war anymore. Chris not only loses his partner, he is about to lose his friend.*

Producer Sylvain Rapaud, Julia Brachert  
Director Oliver Kracht  
Script Oliver Kracht  
DoP Stefan Sick  
Editor Gürcan Cansever  
Production Design Alejandra Janus  
Sound Design Ana Monte  
Sound Robert Rezo  
Cast David Bredin, Saro Emirze  
Contact [festivals@filmakademie.de](mailto:festivals@filmakademie.de)

→  
Transit

↓ The Edge



03

## Annunciation

*Annunciation*

Drama, Germany 2016, 21'30"  
Deutsch & türkisch mit englischen  
Untertiteln  
German & Turkish with English subtitles  
Kunsthochschule für Medien Köln

Nach einem feuchtfröhlichen Abend erzählt Ceren ihrem Mann Ali, dass sie nicht mehr die Pille nehmen und ein Kind haben möchte. Er offenbart Ceren ein Geheimnis aus seiner Vergangenheit. Danach verändert sich alles für Ceren und am Ende muss sie eine Entscheidung treffen.

*After a night of boozing, Ceren told her husband, Ali, that she has stopped taking the pill and wants a child, but Ali has a hidden secret from his past. After learning the truth, Ceren has to face some difficult personal, legal and moral decisions.*

Producer Deren Ercenk  
Director Halit Ruhat Yıldız  
Script Halit Ruhat Yıldız  
DoP Christian Kochmann  
Editor Halit Ruhat Yıldız  
Sound Design Ralf Schipke  
Sound Torsten Büttner  
Music Jeffjhaticarter  
Cast Neshe Demir, Ismail Zagros, Frederike Bohr, Zürbiye İvdik  
Contact [yildizruhat@gmail.com](mailto:yildizruhat@gmail.com)

↗ KHM.DE/STUDENTISCHE\_ARBEITEN/ID.27562.  
ANNUNCIATION/DEVICE.DESKTOP/LANG.DE

04

## The Edge

*The Edge*

Animation, Russia 2016, 12'00"  
Keine Dialoge  
No dialogues  
PETERSBURG animation studio

Eine ältere Frau lebt in einem kleinen Bahnhof, mitten im Nirgendwo. Kein Mensch weit und breit. Jeden Tag, viele Jahre lang, macht sie ihre Runde über die Gleise. Jeder Tag verläuft gleich. Das einzige Ereignis im Leben der Frau ist ein Zug, der ohne anzuhalten durch ihren Bahnhof fährt. Aber eines Tages kommt der Zug nicht.

*An elderly woman lives at a small station, lost in the depth of a country. There's not a single living creature for miles away. Every day, during many years, she is making the round of the metals. The same days pass in the most ordinary way. The only event in the woman's life is a train that passes her station without a stop. But one day the train doesn't come.*

Producer Nadezhda Kuznetsova, Ilia Popov  
Director Alexandra Averyanova  
Script Alexandra Averyanova  
Editor Alexandra Averyanova  
Production Design Alexandra Averyanova  
Sound Design Igor Yakovel, Denis Dushin  
Sound Igor Yakovel, Denis Dushin  
Music Sergey Vasilyev, Marina Landa, Dmitry Byurganosky  
Contact [averjano1974@yandex.ru](mailto:averjano1974@yandex.ru)

→



↑ Tagein Tagaus  
Day after Day

05

## Goldfische

*Goldfish*

Black Comedy, Germany 2016, 29'59"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
btf GmbH  
Kunsthochschule für Medien Köln

Gertrud sei im Urlaub, seit Jahren und auf unbestimmte Zeit. Das sagte August immer zu seinen Kindern, wenn diese unangenehme Fragen über ihre Mutter stellten. Durch gefälschte Postkarten, die angeblich seine Frau schreibt, gelingt es ihm über ein Jahrzehnt, die Neugier und Sehnsucht seiner Kinder zu stillen. Doch kurz vor seinem 60. Geburtstag bekommt er tatsächlich Postkarten von seiner Frau, in denen sie sagt, dass sie eine Rückkehr plane.

*»Gertrud is on vacation« - said August always to his children. Through fake postcards August managed to satisfy the Yearning of his kids to her mother for over a decade. But before his 60th birthday, he starts receiving real postcards from her. She is planning a return. He knows better than no one that it is not possible. Or maybe it is?*

Producer Matthias Murmann, Philipp Käßbohrer, Dominik Strohbeck, Lea Gamula  
Director Facundo V. Scaleraudi  
Script Álvaro Parrilla Álvarez  
DoP Brendan Uffelmann  
Editor Daniel Scheuch  
Production Design Johnny Haßmann  
Sound Design Pirmin Punke  
Music Michael Hayes  
Cast Daniel Drewes, Michael Hornig, Katharina Kron, Ben Behrend, Irina Potapenko, Mateusz Dopierski  
Contact [markus@augohr.de](mailto:markus@augohr.de)

↗ SCALERANDI.DE/GOLDFISCHE.HTML

Ein schöner kurzer Blick hinter die Mauern eines bayerischen Klosters.

*A beautifully short look behind the walls of a Bavarian monastery.*

Producer Sophie Lakow  
Director Sabine Ehrl  
Script Sabine Ehrl  
DoP Alexandra Medianikova  
Editor Martin Herold  
Sound Darius Shahidifar



**01**  
**La Cigale et la Fourmi**

*The Cricket and the Ant*

Drama, Germany 2016, 15'08"  
 Deutsch & französisch mit englischen Untertiteln  
 German & French with English subtitles  
 Junafilm

Die 18-jährige Schülerin Lena interessiert so kurz vor Abschluss der Oberstufe nur eins: Französisch. Dabei mag sie nicht einmal die Sprache, dafür aber ihre Lehrerin Katharina. Die zwei unterschiedlichen Frauen verbindet eine heimliche Liebe, die zerbricht, als Katharina sich für ihr altes Leben entscheidet. ■ Right before graduation, 18-year old student Lena is interested in only one thing: French. However, she doesn't actually care for the language itself, her enthusiasm really lies in her teacher Katharina. The two disparate women bond through a secret love, which is brought to an end when Katharina chooses to go back to her old ways.

Producer Verena Gräfe-Höft, Kim Höver  
 Director Julia Ritschel  
 Script Julia Ritschel  
 DoP Christiane Buchmann  
 Editor Marianne von Deutsch  
 Production Design Lorena Diaz Stephens  
 Sound Design Rolf Manzel  
 Sound Tim Stephan  
 Music Jonas Gervink  
 Cast Elisa Schlett, Tabita Johannas, Eva Nürnberg, Jasmin Shahali  
 Contact info@junafilm.de

→ JUNAFILM.DE



↑ Zufall Coincidence

**03**  
**Kanone**  
*Cannon*  
 WORLD PREMIERE

Drama, Germany 2016, 15'42"  
 Deutsch mit englischen Untertiteln  
 German with English subtitles  
 Filmakademie Baden-Württemberg

Der Teenager Max ist ein Draufgänger und der Anführer seiner Gruppe. In einer Bar treffen die Jungs die ältere Romi. Max will sie verführen. Sie geht auf den Flirt ein und die Freunde landen in ihrer Wohnung. Als Romi ihre wahren Absichten offenbart, sehen Max und die Jungs sich mit einer Situation fern ihrer Erwartungen konfrontiert. Nachdem er die Kontrolle über seine Gruppe verliert und seine Annäherungsversuche scheitern, dreht Max durch.

■ The teenager Max is a daredevil and the leader of his gang. One night out drinking, Max tries to seduce a middle aged woman named Romi. She really seems to like the flirt and invites the boys back to her apartment. When she reveals her true intentions to the them, Max is confronted with an obstacle far from his expectations. After losing control of the group and his failing advances with Romi, Max goes berserk.

Producer Lisa Ritschel, Amadeus Erlemann  
 Director Arvid Klapper  
 Script Jelena Ruzic  
 DoP Julian C. Steiner  
 Editor Raquel Caro Nuñez  
 Production Design Lara Witossek  
 Sound Design Tobias Adam  
 Sound Tobias Adam  
 Music Moritz Lax  
 Cast Janosch Lencer, Sabrina Noack, Jan Grüning, Matti Schmidt-Schaller, Oskar Bökelmann  
 Contact lisa.ritschel@filmakademie.de



↑ Kanone Cannon

kinopkritikum Fr. 17.3. → 20:00 Uhr 120 min.  
 kinopkritikum Sa. 18.3. → 17:30 Uhr frei ab 12

**05**  
**Kai**

Drama, Germany 2016, 22'30"  
 Deutsch mit englischen Untertiteln  
 German with English subtitles  
 Horse & Fruits  
 Hochschule für Fernsehen und Film München

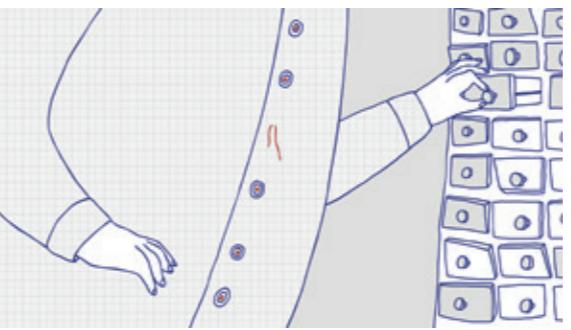
Im Süden Brandenburgs bereitet sich ein kleines Dorf auf die Jugendweihe vor. Kinder werden zu Erwachsenen, das soll gefeiert werden. Doch Kais Vater will nicht feiern, er will seine Ruhe. Mit der Angst im Rücken, dass noch alles schief gehen könnte, jagt Kai durch die Trägheit des Dorfes. ■ Kai lives with his father in a small German village. They have invited guests for a traditional youth ceremony feast planned the following day. Everything has been arranged and the calf is ready for slaughter. But Kai's father does not want to slaughter or celebrate, he wants his peace.

Producer Florian Brüning, Thomas Herberth  
 Director Friederike Güssfeld  
 DoP Tim Kuhn  
 Sound Design Rudolf Pototschnig  
 Music Sebastian Vötter, Constantin Stimmer  
 Cast Sammy Scheuritzel, Dalina Schambach  
 Contact florian@horseandfruits.com

→ HORSEANDFRUITS.COM



↑ Kai



↑ Trial & Error

**07**  
**Life Cycles**  
*Life Cycles*

Animation, Scotland 2016, 04'17"  
 Englisch ohne Untertitel  
 English without subtitles

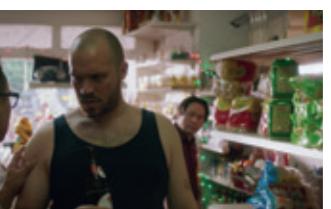
Die Erforschung von Routine, Monotonie, Aufmerksamkeit und Ablenkung. Werden wir die Ereignisse weiterhin auf uns einprässeln lassen oder schaffen wir es, den Teufelskreis zu durchbrechen?

■ An observational exploration of routine, monotony, attention and distraction. Using a rule-based, rhythmical structure, the film elevates the mundane, personal and relatable aspects of life whilst offsetting them with more serious, global issues which continually seep in to our lives, becoming commonplace. Will we continue to let events pass us by uncontested, or will we decide to break the cycle?

Director Ross Hogg  
 Sound Design Keith Duncan  
 Music Robbie Gunn  
 Contact ross@rosshogg.com



↑ Life Cycles



↑ Obst & Gemüse  
*Apples & Oranges*



↑ A Quiet Place

02

**A Quiet Place***A Quiet Place*

Drama, Germany 2016, 23'32"  
Rumänisch mit englischen Untertiteln  
Romanian with English subtitles  
Ronny Dörfler  
Tisch School of the Arts New York

Cristina kehrt nach langer Zeit zu ihrer Familie aufs Land zurück und wird Zeugin eines brennenden Generationenkonflikts zwischen ihrer jüngeren Schwester Marina und den Eltern. Sie will das trostlose Leben in bescheidenen Verhältnissen nicht akzeptieren, kann aber den Kampf gegen den übermächtigen Vater alleine nicht gewinnen. Statt tatenlos zuzusehen, konfrontiert Cristina ihren Vater mit einer für ihn ungewohnten Stärke. ■ When Cristina returns home to her family farm in the Romanian countryside, she gets treated as an outcast. At the same time she witnesses the silent protest of her younger sister Marina, who struggles to accept the life her father has set out for her. When a local pimp tries to lure Marina away, Cristina realizes that she has to act and decides to challenge her father, knowing that his brutal mentality won't leave her unharmed.

Producer Ronny Dörfler  
Director Ronny Dörfler  
Script Ronny Dörfler  
DoP Cosmin Fericean  
Editor Eugen Kelemen  
Production Design Iza Tartan  
Sound Design Marius Leflarache  
Sound Florian Ardelean  
Music Marius Leflarache  
Cast Madalina Craiu, Serban Pavlu, Maria Obretin, Oana Rusu, Andrei Cioclea  
Contact rd1203@nyu.edu

↗ FACEBOOK.COM/AQUIETPLACEFILM

03

**Eine Villa mit Pinien***The Pine Tree Villa*

Animation, Germany 2016, 12'58"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles

Löwe und Vogel brechen in eine unbewohnte Villa ein, um herauszufinden, warum sie nicht verfällt. Doch die Villa ist eine Falle. ■ Lion and Bird break into an uninhabited villa to find out about the reason why it is not aging. But the villa is a trap.

Producer Jan Koester  
Director Jan Koester  
Script Jan Koester  
DoP Alexander Hill  
Editor Jan Koester  
Production Design Jan Koester  
Sound Design Michal Krajczok  
Sound Michal Krajczok  
Music Ralf Hildenbeutel  
Cast Christoph Letkowski, Paolo Massini, Johanna von Gagern, Anna Schmidt  
Contact jan@ourmaninmirvana.com

↗ JANKOESTER.COM/EINE-VILLA-MIT-PINIEN-1

↓ Eine Villa mit Pinien  
The Pine Tree Villa

04

**Hilde***Hilde*

Mystery, Austria, Germany 2016, 20'23"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Film Arche Berlin

Hildes 11jährige Tochter Melly verwandelt sich langsam in eine Nixe und die alleinerziehende Mutter gibt alles, um sie nicht zu verlieren. ■ After an accident at the lake, 11 year old Melly experiences a strange metamorphosis. Her Mother Hilde desperately tries to keep up normality.

Producer Felix Knoche  
Director Felix Knoche  
Script Felix Knoche  
DoP Christian Taschka  
Editor Julianne Neuhuber  
Production Design Victor de Pachas  
Sound Design Manuel Meichsner  
Sound Florian Ardelean  
Music Rainer Oleak  
Cast Evelyne Cannard, Manina Meinert, Josephine Oleak  
Contact markus@augohr.de

↗ BORISSEEWALD.DE

01

**Jungwild****Buck**

Comedy, Austria 2016, 16'15"  
 Deutsch mit englischen Untertiteln  
 German with English subtitles  
 Filmakademie Wien

Michael ist achtzehn und befindet sich in jener Lebensphase, in der man lieber lautstark Musik hört, als an die Zukunft zu denken. Michaels Vater ist Jäger und befindet sich wiederum in einer Lebensphase, in der man lieber die Ruhe im Wald genießt und sich Gedanken über die Zukunft des Sohnes macht. Als Michael am Morgen nach einem Discobesuch widerwillig mit auf die Jagd genommen wird, werden die Zukunftspläne zu einem unvermeidbaren Thema. ■■■  
*Michael is 18 years old and at age where he prefers listening to loud music rather than thinking about future responsibilities. His father, however, is a hunter and at an age where he likes to savor the peace and quiet of the woods while contemplating his son's future. On a morning after a night out at the disco, Michael is unwillingly going on a hunt with his father. There, his plans for the future become an inevitable issue.*

Producer Bernhard Wenger, Florian Bayer, Dominik Traun, Nina Hagn  
 Director Bernhard Wenger  
 Script Bernhard Wenger  
 DoP Albin Wildner  
 Editor Rupert Höller  
 Production Design Maria Prock  
 Sound Design David Almeida-Ribeiro  
 Sound David Almeida-Ribeiro  
 Music Mario Fartacek  
 Cast Thomas Schubert, Erwin Steinhauer, Elfriede Schlüsseleider  
 Contact jungwild.film@gmail.com

FILM AKADEMIE WIEN/DE/FILM/JUNGWILD

02

**Mr. Huffington****Mr. Huffington**

GERMAN PREMIERE

Animation, Germany 2017, 05'10"  
 Keine Dialoge  
 No dialogues  
 Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF

Amerika irgendwann um 1923:  
 Mr. Huffington sortiert und verschickt als kleines Zahnrad in der Rohrpoststelle der Zentralbehörde für Personalbewirtschaftung Briefe. Aber er ist nicht ganz alleine. Hin und wieder kommt die strenge Ms. Rutland vorbei und sieht nach dem Rechten. Tag für Tag versucht er mit den unterschiedlichsten Methoden Ihre Aufmerksamkeit zu erlangen. Leider meist erfolglos. Aber dann greift Huffington zu drastischeren Mitteln. ■■■  
*America around 1923:*

*Mr. Huffington stamps and sends mail as a small worker in the tube-post-office of the central authority of the human resource management. But he's not alone. Occasionally the strict Ms. Rutland comes around to check if everything is fine. Day after day he tries to attract her attention with several methods. Unfortunately unsuccessful. But then Huffington reaches drastic means.*

03

**Das leise Rauschen zwischen den Dingen***A gentle noise between the lines*

WORLD PREMIERE

Drama, Germany 2017, 30'00"  
 Deutsch mit englischen Untertiteln  
 German with English subtitles  
 Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF  
 Mitteldeutscher Rundfunk

Georg ist Mitte 40, Familienvater und beruflich auf dem aufsteigenden Ast – ein Musterleben auf der Überholspur, bis eines Tages ein Fremder vor der Tür steht. Er habe vor einiger Zeit 2m<sup>2</sup> Land gekauft, dort, wo jetzt das Einfamilienhaus steht und die gedenke er nun zu bewohnen. Er geht in das Haus und bleibt. Während der Fremde sich mehr und mehr im Haus ausbreitet, wächst in Georg ein dunkles Gefühl, das langsam aus ihm herauszubrechen droht. ■■■  
*George is in his 40s, a family man, on the fast track in his job. Until one day a stranger appears at his door, telling George that he once bought 2m<sup>2</sup> of land where the family's house now stands. He declares that he plans to live there now, enters the house and stays. While the stranger is expanding his space in the house bit by bit, a gloomy feeling is taking hold of George.*

Producer Britta Strampe, Laura Klippel  
 Director Sophie Linnenbaum  
 Script Sophie Linnenbaum  
 DoP Omri Aloni  
 Editor Andre Herda-Munoz  
 Production Design Fion Jasper Hoppmann  
 Sound Design Lorenz Fischer  
 Music Marcus Sander  
 Cast Henning Vogt, Bettina Grahs, Waldemar Kobus  
 Contact distribution@filmuniversitaet.de

↑ Jungwild Buck

↓ Mr. Huffington



04

**Hausarrest***House arrest*

Black Comedy, Switzerland 2015, 15'00"  
 Schweizerdeutsch mit englischen Untertiteln  
 Swiss German with English subtitles  
 Zürcher Hochschule der Künste

Hausarrest erzählt die Geschichte von Max, der zu sechs Monaten Hausarrest verurteilt wurde. Eine elektronische Fußfessel namens Percy assistiert ihm während seines Hausarrests. Eines Tages stellt er jedoch mit Schrecken fest, wie weit Percy in ihrer Funktion geht. ■■■  
*Hausarrest tells the story of Max, who was sentenced to six months of house arrest. An electronic ankle bracelet called Percy helps him through his new daily life. One day Max is shocked to discover how far Percy is willing to go to assist him in his needs.*

Producer Miriam Rutherford  
 Director Matthias Sahli  
 Script Matthias Sahli  
 DoP Pascal Reinmann  
 Editor Matthias Sahli  
 Production Design Noam Zucker  
 Sound Design Gina Keller  
 Music Adrian Pfister  
 Cast Urs-Peter Wolters, Nicole Steiner, Walter Menzi, Peter Hottinger  
 Contact laura.zimmermann@zhdk.ch

↓ Hausarrest



↑ Mr. Love Bomb

← Aurora

05

**Aurora***Aurora*

GERMAN PREMIERE

Drama, Germany 2017, 20'00"  
 Deutsch mit englischen Untertiteln  
 German with English subtitles  
 Nominal Film  
 Hochschule für Fernsehen und Film München

1979. Aurora, ein kleines Mädchen, das in den Bayrischen Alpen lebt, macht mit ihrem Vater Valentin einen Ausflug in die Berge, um einen Sternschnuppenregen zu beobachten. Aurora und Valentin machen von dem Ereignis Fotos, die Aurora am nächsten Tag ihrer Mutter Sylvia zeigen will. Doch beim Abstieg passiert etwas Unerwartetes, das für Auroras innere Welt eine große Herausforderung sein wird... ■■■ 1979.

*Aurora, a small girl in the Bavarian Alps, undertakes a mountain trip with her beloved father Valentin to watch a shooting stars spectacle. Aurora wants to photograph the spectacle to show it to her distanced mother Sylvia, but up in the Alps, something unexpected happens that challenges Aurora's inner world... Aurora is the psychological drama of a little girl, set against the majestic backdrop of Alpine nature and weather phenomena.*

Producer Maximilian Plettau  
 Director Philip Escobar Jung  
 Script Lydia Bernhardt & Philip Escobar Jung  
 DoP Bernd Effenberger (HFF student)  
 Editor Wolfgang Wunderlich & Laura Heine  
 Production Design Clemens Lehmann  
 Sound Design Gerhard Auer  
 Sound Berthold Kröker  
 Music Philipp Fabian Kölbel  
 Cast Aurelia Schikarski, Julia Schacht, Patrick Kalupa, Kathrin von Steinburg, Roland von Kummant  
 Contact info@nominalfilm.com

AURORASHORTFILM.COM

06

**Mr. Love Bomb***Mr. Love Bomb*

WORLD PREMIERE

Comedy, Germany 2016, 11'40"  
 Deutsch mit englischen Untertiteln  
 German with English subtitles  
 Nominal Film  
 Hochschule für Fernsehen und Film München

Komödie über eine Afäre zwischen dem Chemiker Otto Hahn und der Physikerin Lise Meitner kurz vor dem 2. Weltkrieg. Sie entdecken 1938 gemeinsam die Kernspaltung, was den Bau einer Atombombe ermöglicht. Doch als Hahn erfährt, dass Meitner den Nobelpreis erhalten soll und nicht er, verliert Hahn die Nerven. ■■■ *Comedy about the love affair between chemist Otto Hahn and physicist Lise Meitner short time before World War II. 1938 they discover the nuclear fission together, which enables the Third Empire to build a atomic bomb. But when Hahn finds out that Meitner should get the Nobel prize and not him, he loses his nerves and goes bananas.*

Producer Maximilian Plettau  
 Director Philip Escobar Jung  
 Script Lydia Bernhardt & Philip Escobar Jung  
 DoP Bernd Effenberger (HFF student)  
 Editor Wolfgang Wunderlich & Laura Heine  
 Production Design Clemens Lehmann  
 Sound Design Gerhard Auer  
 Sound Berthold Kröker  
 Music Philipp Fabian Kölbel  
 Cast Aurelia Schikarski, Julia Schacht, Patrick Kalupa, Kathrin von Steinburg, Roland von Kummant  
 Contact info@nominalfilm.com

WWW.NOMINALFILM.COM

## 01

### Vergewaltigt wird hier keiner

#### Consenting Adults

WORLD PREMIERE

Dramedy, Germany 2017, 15'00"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles

Philip und Jelena machen sich fertig. Noch schnell duschen, ein paar Snacks vorbereiten und immer mal wieder eine spitze Bermerkung loswerden. Beide sind zu sehr damit beschäftigt, ihre eigene Unsicherheit zu überspielen, um die des anderen zu sehen. Ihre eingespielte, doppeldeutige Kommunikation gleicht einem Dartspiel. Mal trifft der Pfeil, mal sticht er nur. Am Ende aber sitzt er tief. Und bringt das Unausgesprochene endlich hervor. ■ Philip and Jelena are getting ready: having a quick shower, arranging snacks on the table, making the odd snide remark. They are too preoccupied covering up their own insecurity to realise how insecure the other is. Their routine, oblique communication is like a boxing match. Sometimes a jab makes real contact and it hurts, sometimes they just dodge and taunt. But in the end, they are both out for the count, when the unspoken is finally said.



↑ Vergewaltigt wird hier keiner  
Consenting Adults

## 03

### Three Steps

Three Steps  
GERMAN PREMIERE

Drama, Georgia, Germany 2017, 19'35"  
Georgisch mit englischen Untertiteln  
Georgian with English subtitles  
New Gerogian Film, Maisis Peri,  
COLOR OF MAY

Die 13-jährige Mariam lebt mit ihrem Vater in den Slums von Tiflis. Sie teilen sich eine kleine Hütte, haben oft nicht genug zum Leben und müssen manchmal stehlen. Mariam muss nicht nur gegen die Armut kämpfen, sie muss sich auch mit dem Gedanken abfinden, langsam zur Frau zu werden und das weckt die Furcht vor ihrem Vater. ■ Thirteen-year-old Mariam lives with her father, Rezo, in the poor slums of Tbilisi. They share a one room shack. Mariam and Rezo are barely making a living, being forced to steal at times. Along with the struggle against poverty, Mariam also has to deal with the facts of becoming a woman and the fear that her father would betray her in order to make money.

Producer Tekla Machavariani,  
Co-Producer: Eva Blondiau, Elmar Imanov  
Director Ioseb »Soso« Bliaidze  
Script Giga Lliklikadze, Ioseb »Soso« Bliaidze and Elmar Imanov  
DoP Dimitri Dekanoidze  
Editor Jonas Thoma  
Sound Design Jakob Jendryka  
Casi Ruso Dokhnadze, Vakhtang Chachanidze, Elene Guramishvili,  
George Ambroladze  
Contact blondiau@colorofmay.com



↑ Eye for an Eye

## 02

### Schwerelos

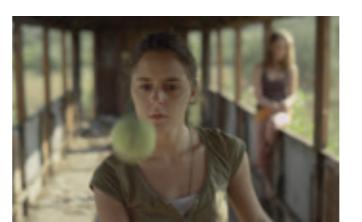
Zero – G

Documentary, Austria 2016, 09'00"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Filmakademie Wien

Bei »Le Parkour« geht es darum, Mauern und Hindernisse im urbanen Raum zu überwinden. Und um ein Gefühl, das sich mit der Zeit einstellt und von dem alle sprechen, die schon länger dabei sind. Eine Schwerelosigkeit im zunehmend enger werdenden Raum der Großstadt. Die durch Körpersprache erzählte Collage über das Gefühl einer Jugendbewegung wird ergänzt durch Poetry Slammerin Fatima Moumouni und ihr Gedicht, das eine mentale Rückeroberung der Stadt als Lebensraum beschreibt. ■ Originating in the Parisian suburbs, Parkour is a »kinetic« art form that involves jumping walls and other obstacles in urban environments. It also evokes the feeling of weightlessness inherent to big cities but which is gradually disappearing. Schwerelos follows a group of Parkour »tracers« from Vienna and slam artist Fatima Moumouni, who pens a poem on the city and young people's attitude to life.

Producer Jannis Lenz, Roland Fischer  
Director Jannis Lenz  
Script Jannis Lenz  
DoP Carolina Steinbrecher  
Editor Jannis Lenz  
Sound Design Rudolf Pototschnig  
Sound Janis Lenz  
Music Eroika  
Contact lagler@mdw.ac.at

↑ Three Steps



↑ Three Steps

## 04

### Eye for an Eye

#### Eye for an Eye

Animated Documentary, Germany 2016, 04'25"  
Englisch mit deutschen Untertiteln  
English with German subtitles  
Filmakademie Baden-Württemberg

Frederick Baer sitzt seit über einem Jahrzehnt im Todestrakt des Indiana State Prison. Er wartet bis heute auf die Vollstreckung seiner Todesstrafe. Ein handgezeichnet animierter Dokumentarfilm über die Zeit eines Mörders im Todestrakt und der Auseinandersetzung mit seiner Schuld und seinem Schicksal. ■ Frederick Baer spent over a decade on death row in Indiana State Prison. He is still waiting for his death penalty to be executed. Hand-drawn animated Documentary about a murderer's time on death row and the conflicts about his guilt and destiny.

Producer Markus Kaasch  
Director Steve Bache, Mahyar Goudarzi,  
Louise Peter  
Script Steve Bache, Mahyar Goudarzi,  
Louise Peter  
Sound Design Steve Bache, Mahyar Goudarzi,  
Louise Peter  
Contact festivals@filmakademie.de

↑ Eye for an Eye



↑ Eye for an Eye

## 05

### Hero<sup>2</sup>

#### Hero<sup>2</sup>

Drama, Austria, Germany 2017, 22'24"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Vera Drude Film Produktion  
Hochschule für Fernsehen und Film München

Sophie und Manuel fahren aufs Land nach Niederösterreich ins Haus von Manuels Großeltern. Das Haus mit seiner kleinbürgerlichen Familiengeschichte stellt die beiden vor die Frage, wie sie als Paar leben wollen. Im Bierausch beim örtlichen Feuerwehrfest stehen sie dann am Ende, oder am Anfang. ■ Sophie and Manuel take a trip to the Austrian countryside to stay in Manuel's deceased grandparents house. The house's strong family tradition becomes a player in their relationship. Long existing conflicts about being a modern couple surface to climax at the annual festival of the local fire brigade.

Producer Vera Drude  
Director Vera Drude  
Script Vera Drude, Denijen Pauljevic  
DoP Christine Ajayi (AAC)  
Editor Sophie Oldenbourg (BFS)  
Production Design Tanja Maderner  
Sound Design Andreas Goldbrunner  
Sound Julian Kastner, Rainhard Lehninger,  
Nadjib Siagh  
Music Gerhard Senz  
Cast Juno Meinecke, Emanuel Fellmer,  
Christina Kiesler, Josef Böck  
Contact vera.drude@gmx.de

↑ Hero<sup>2</sup>



↑ Hero<sup>2</sup>



↑ Child

## 06

### Homework

#### Homework

Drama, Germany 2015, 7"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Pennyboot Production  
Deutsche Film- und Fernsehakademie Berlin

Ein junger Vater, seine zwölfjährige Tochter, ein Nachtclub, zwei Geheimnisse und eine Lüge, die alles richten wird. ■ A young father, his twelve year old daughter, one night club, two secrets and a lie that will solve everything.

Producer Annika Pinske  
Director Annika Pinske  
Script Annika Pinske  
DoP Ben Bernhard  
Editor Claudia Trost  
Production Design Nino Tugushiv  
Sound Design Tobias Peper  
Sound Matthias Gauerke  
Music Maria Kamutzki  
Cast Tim Kalkhof, Emma Frieda Brügler  
Contact festival@dfbf.de

↑ ANNICKAPINSKE.WIXSITES.COM/  
ANNIKA/HOMEWORK



↑ Homework

## 07

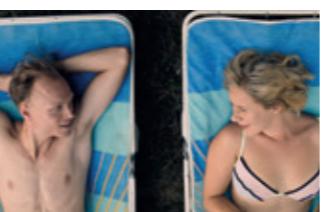
### Der Titel ist gestorben

#### The Title Died

GERMAN PREMIERE

Comedy, Germany 2016, 09'07"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Deutsche Film- und Fernsehakademie Berlin

Der schüchterne Cornelius und die geheimnisvolle Luise üben Latein. Luise weiß nicht, ob sie ihn küssen oder aussaugen will. Denn sie ist eine Vampirin. Und Cornelius hadert mit seinen Gefühlen gegenüber der jüngeren Frau. Als dann ein Tropfen Blut auf dem Tisch zwischen den beiden zu sehen ist, gerät das zarte Konstrukt von Nachhilfelerhrer und Schülerin, Mann und Frau, Vampir und Mensch, völlig aus den Fugen. ■ The shy Cornelius and the mysterious Louise are studying Latin. Louise doesn't know yet if she wants to kiss him or to suck his blood. For Louise is a vampire. Cornelius has puzzling thoughts about the younger woman. When he notices that she has a vessel of blood upon the table between them, the delicate construct of private tutor and student, man and woman, human and vampire, becomes a dance of death that completely.



↑ Hero<sup>2</sup>

## 06

### Der Titel ist gestorben

#### The Title Died

GERMAN PREMIERE

Comedy, Germany 2016, 09'07"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Deutsche Film- und Fernsehakademie Berlin

Ein Kind muss die Geborgenheit seiner Hütte verlassen, um Holz für das erloschene Feuer zu beschaffen. Als jetzt Heranwachsender entdeckt er einen Baum, der als Feuerholz dienen soll. Als er den Baum aus der Erde reißt, wird er zum Mann und kann dem Wald nicht widerstehen, der sich vor ihm ausbreitet. Überwältigt von der Vielzahl der Bäume beginnt er, jeden einzeln auszureißen, und macht sich dann bereit für den Rückweg. ■ A child has to leave its cozy hut to collect wood for the fire that went out. Growing into a teenager, he encounters a singular tree that he wants to turn into fire wood. He tears the tree out and thus becomes a man who is drawn to the woods that emerge around him. Overwhelmed by the mass of trees, he starts to tear out every single one of them. Then he gathers the wood, getting ready to travel back.

Producer Iring Freytag, Viktor Stickle,  
Paul Maresch  
Director Iring Freytag, Viktor Stickle,  
Linus Stetter  
Script Iring Freytag, Viktor Stickle,  
Linus Stetter  
DoP Adrian Langenbach  
Editor Robert Stuprich  
Production Design Tobias Trebeljahr  
Sound Design Marc Fragstein, Marvin Keil  
Music Friederike Bernhardt  
Cast Taylan Bircan, Iring Freytag,  
Simon Klingner, Bastian Saarbourg,  
Viktor Stickle  
Contact viktor.stickle@gmail.com

18. Landshuter Kurfilmfestival 2017

Producer Alice Gruia  
Director Alice Gruia  
Script Alice Gruia  
DoP Sanne Kurz  
Editor Alice Gruia  
Sound Tarik Badaoui, Simon Forster  
Cast Jennifer Sabel, Claudio von Stolzmann,  
Alice Gruia  
Contact contact@alicegruia.com

↑ Schwerelos  
Zero – G

# deadline

das Filmmagazin



IM ABO BLU-RAY/  
DVD ALS PRÄMIE SICHERN

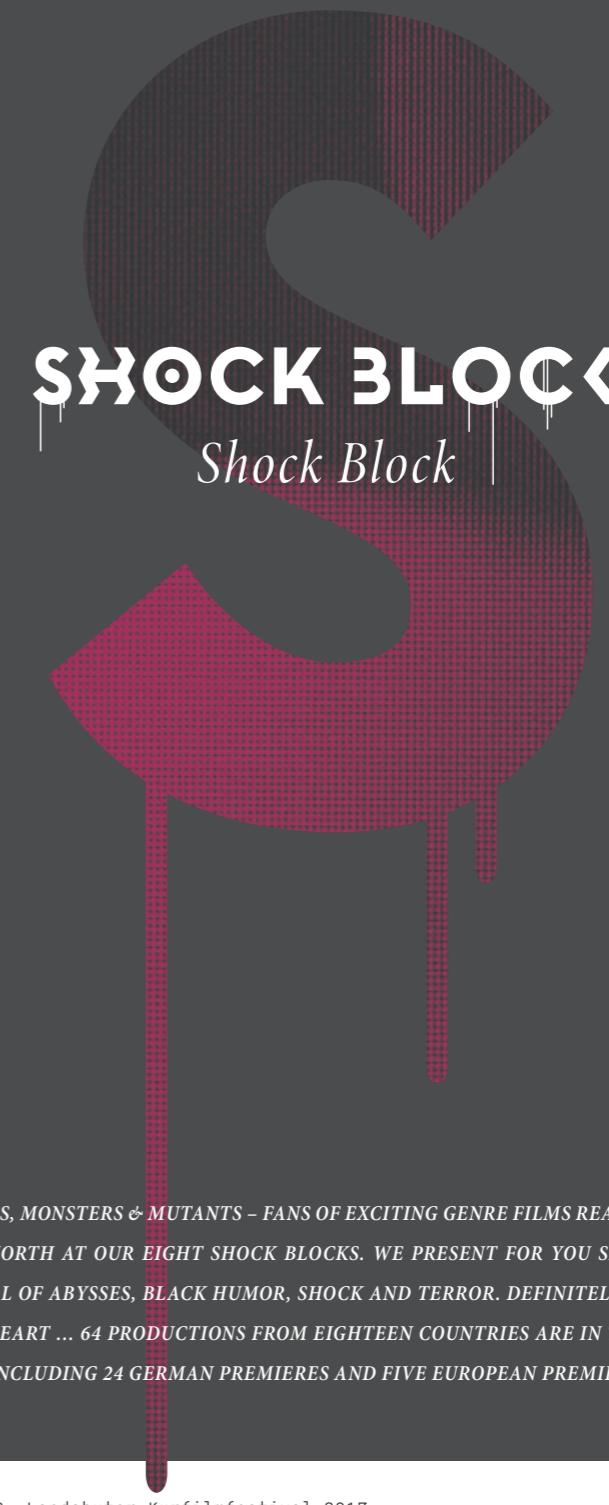
Download on the  
App Store

Available at  
amazon

GET IT ON  
Google play



MÖRDER, MONSTER & MUTANTEN – FREUNDINNEN UND FREUNDE AUFREGENDER GENRE FILME KOMMEN IN UNSEREN ACHT SHOCK BLÖCKEN WIEDER VOLL AUF IHRE KOSTEN. WIR PRÄSENTIEREN FÜR SIE WIEDER ABGRÜNDIGE LECKERBISSEN VOLLER SCHWARZEM HUMOR, SCHOCK UND TERROR. DEFINITIV NICHTS FÜR SCHWACHE NERVEN ... 64 PRODUKTIONEN AUS ACHTEZHN LÄNDERN SIND IM PROGRAMM, DARUNTER 24 DEUTSCHLANDPREMIEREN UND FÜNF EUROPAPREMIEREN.



MURDERERS, MONSTERS & MUTANTS – FANS OF EXCITING GENRE FILMS REALLY GET THEIR MONEY'S WORTH AT OUR EIGHT SHOCK BLOCKS. WE PRESENT FOR YOU SELECTED DELICACIES FULL OF ABYSSES, BLACK HUMOR, SHOCK AND TERROR. DEFINITELY NOT FOR THE FAINT OF HEART ... 64 PRODUCTIONS FROM EIGHTEEN COUNTRIES ARE IN THE PROGRAM, INCLUDING 24 GERMAN PREMIERES AND FIVE EUROPEAN PREMIERES.



↑ Mutants

## 01 Mutants

### Mutants

GERMAN PREMIERE

Dramedy, Canada 2016, 16'32"  
Französisch mit englischen Untertiteln  
French with English subtitles  
Art&essai

Sommer 1996. Das Leben hat Keven Guénette ganz schön übel mitgespielt – und wie. Betreut von seinem querschnittsgelähmten Baseball-Trainer entdeckt Kevin den Unterschied zwischen Sex und Liebe. ■ In the summer of 1996, life throws a curveball in the face of Keven Guénette ... And it strikes. Guided by his paraplegic baseball coach, Keven discovers the mutation, sex and love.

Producer Hany Ouichou  
Director Alexandre Dostie  
Script Alexandre Dostie  
DoP Vincent Biran  
Editor Stéphane Lafleur  
Production Design Joëlle Pélquin  
Sound Design Sylvain Bellemare  
Sound Jean-Sébastien Beaudoin-Gagnon  
Music Christophe Lamarche-Ledoux  
Cast Joseph DeLory, Tanya Quirion, Jérémie Labonte, Francis La Haye, Sandrine Bisson  
Contact info@travellingdistribution.com

➤ ARTETESSAI.CA/MUTANTS

## 02

### E is for Evolution

### E is for Evolution

Animation, Germany 2016, 5'38"  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
Filmakademie Baden-Württemberg

In 26 kurzen Episoden erzählt der Film verschiedene Geschichten zum Thema Evolution. Jede Episode hat dabei ihren eigenen Blick oder Interpretation von Evolution. Themen wie Gott, Evolution und Transhumanismus werden in schräge Alltagsgeschichten verpackt und auf Klischees heruntergebrochen. Das Alphabet bildet den chronologischen Rahmen des Films. Zu jedem Buchstaben gibt es eine Episode. ■ It consists out of 26 short episodes about evolution. Each Episode has its own point of view and interpretation due to evolution. Questions about god, evolution and transhumanism are merged into everyday stories and stereotypes. The alphabet builds a chronological base of the film. To each letter there is an episode. In the end the film results in an collaged overall picture. A small ABC of evolution.

Producer Oliver Arnold  
Director Paul Kusmaul  
Script Paul Kusmaul  
Editor Paul Kusmaul  
Sound Design Marco Schnabel  
Sound Alexander Kusmaul, Jan Brett  
Music Andreas Pfeiffer  
Cast William Naylor (Narrator)  
Contact eforevolution@paulkusmaul.de



↑ Can't take my eyes off you

## 04

### Can't take my eyes off you

Can't take my eyes off you

Horror, Germany 2016, 11'27"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Neue Filme Berlin

Eine mondäne Villa am Rande einer großen Stadt. Die Tür zur Terrasse steht offen. Anne telefoniert mit ihrem Ex-Mann; wieder mal sagt er das gemeinsame Wochenende mit Tochter Lisa ab. Als Lisa nach Hause kommt, gibt es wie immer Streit zwischen Mutter und Tochter. Anne atmet einmal tief durch; ein Abend wie jeder andere. Doch dann ereilt sie plötzlich eine schreckliche Gewissheit: Sie ist mit ihrer Tochter nicht allein im Haus. ■ A smart villa close to a large city. The terrace door is open. Anne telephones with her ex-husband; again he cancels the weekend with daughter Lisa. When Lisa comes home, there is a quarrel between mother and daughter. Anne breathes deeply – an evening like always. But then suddenly she gets a terrible certainty: she is not alone in the house with her daughter.

Producer Nik Sentenza, Johannes Kizler  
Director Nik Sentenza, Johannes Kizler  
Script Nik Sentenza  
DoP Chris McKissick  
Production Design Lilo Behnke  
Sound Design Johannes Kunz  
Sound Johannes Kunz  
Music Nicolai Krapart  
Cast Julia Bremermann, Maja-Celine Probst  
Contact mail@neufilme-berlin.de

➤ YOUTUBE.COM/CHANNEL/UCAKITYTURH3KLLQED-NKOA



## 05

### Curve

### Curve

Thriller, Australia 2016, 10'16"  
Keine Dialoge  
No dialogues  
Lodestone Films

Ein Mädchen erwacht und findet sich selbst auf einer glatten, gewölbten Oberfläche, hoch über einem pechschwarzen Abgrund. Und von unten kommen seltsame Geräusche aus der Dunkelheit hervor... ■ A girl wakes to find she is resting at the apex of a smooth, curved surface high above a pitch-black abyss. With no toe hold or crevasse she must rely on the friction of her palms to climb the Curve and cover the few feet back to safety without losing purchase and falling to her death. Beneath her, strange sounds emanate up from the darkness...

Producer Ahren Morris  
Director Tim Egan  
Script Tim Egan  
Cast Laura Jane Turner  
Contact tim@lodestonestudios.com



↑ Sirocco

## 06

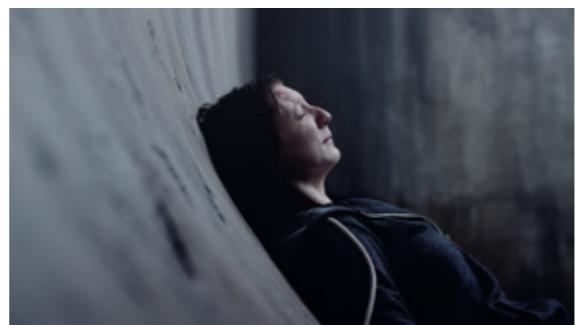
### 2 am

### 2 am

Horror, Australia 2016, 15'46"  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
Huseyin Hassan  
Summer Film School

Eines Nachts erwacht Alex und findet einen weißen Hasen neben seinem Bett. Der Hase hoppelt davon und lässt sich auch nicht von der verschlossenen Tür aufhalten. Fasziniert folgt ihm Alex und stolpert in einen Strudel übernatürlicher Ereignisse. ■ A middle aged man Alex awakens in his quarters to find a white rabbit beside his bed who then suddenly hops through a closed door. Scared and fascinated by how the rabbit got into his room and out through a closed door Alex gets up and leaves his room to follow the rabbit. Once he opens the door and steps out into the hallways of the asylum very unusual and supernatural events begin to unfold right in front of OUR eyes.

Producer Huseyin Hassan  
Director Huseyin Hassan  
Script Huseyin Hassan  
DoP Mark Kenfield  
Editor Steven Robinson, Mark Kenfield  
Production Design Mikey James  
Sound Design Craig Carter  
Sound Craig Carter  
Music Rui Ogawa  
Cast Mark Kenfield, Nichola Jayne, Akira Bradley  
Contact huseyin.productions@hotmail.com



↑ Curve



18. Landshuter Kurfilmfestival 2017

## 07

### A Terrible Beauty

### A Terrible Beauty

Science Fiction, Australia 2016, 11'37"  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
Storey Kids

Olivia ist die Schöpperin menschlicher Roboter. Nach der Zerstörung eines Prototypen kommen ihr Zweifel und sie beginnt ihre Arbeit zu hinterfragen. ■ Olivia is creator of the the lifelike Shinjoi (Soulmate) robots, but after the destruction of a prototype she begins to question the nature of love and loss.

Producer Anna Kojevnikov, Sally Storey  
Director Sarah-Jane Woulahan  
Script Sarah-Jane Woulahan  
DoP Shelly Farthing-Dawe  
Editor Florence Matilde Holmes  
Production Design Josie Wagstaff  
Sound Design Lachlan Harris  
Music Lucy Phelan, Matthew Hopkins  
Cast Jane Allsop, Robert Menzies, Lachlan Woods, Jan Friedl  
Contact hello@sarahjanewoulahan.com

➤ FACEBOOK.COM/ATERRIBLEBEAUTY2016  
08  
Sirocco  
Sirocco

Animation, France 2016, 05'24"  
Keine Dialoge  
No dialogues  
L'École du cinéma d'animation | MOPA

Am Rande der sizilianischen Küste versammelt sich einen Familie, um den Geburtstag ihres Paten zu feiern. Leider kommt Wind auf... ■ At the edge of the Sicilian coast, a family gathers to celebrate the birthday of an ancestral godfather. Unfortunately the wind rises ...

Director Avril Hug, Lauren Madec, Kevin Tarpinian, Thomas Lopez, Romain Garcia  
Music Benjamin Ford  
Contact inscription@sevefilms.com

➤ SEVEFILMS.COM/EN/HOME PAGE



↑ 2 am

↓ The Smiling Man



01

## Lesapán

### Leshy

*Horror, Czech republic 2015, 23'00"*  
Tschechisch mit englischen Untertiteln  
Czech with English subtitles  
k-pictures  
Academy of Arts Prague

Karel ist ein leidenschaftlicher Wildhüter, der sich aufopferungsvoll um seinen Wald kümmert und eine stattliche Sammlung an Wildtrophäen besitzt. In einem abgelegenen Teil seines Walds wecken Wilderer versehentlich eine Kreatur. In alten Märchen wird diese Leshy genannt, doch ihr wirklich zu begegnen ist alles andere als märchenhaft. Leshy kommt Karel und seiner Tochter näher, als ihm lieb ist. ■ *Karel is a passionate gamekeeper. He has been taking good care of the forest and there are many enviable trophies in his collection. In a remote part of the forest, poachers waken a creature who could prove to be Karel's equal. In fairy tales, this creature is called Leshy, but meeting it is definitely no fairy tale. As Karel attempts to track Leshy, he unknowingly comes closer than he expected ...*

Producer Jakub Koštál  
Director Pavel Soukup  
Script Petr Koubeck  
Dof Václav Tlapák  
Editor Aneta Grňáková  
Production Design Martin Blauber  
Sound Design Martin Stýblo  
Sound Daniel Patras  
Music Vladimíra Havlíčková,  
Marek Pospíchal,  
Josef Rarach  
Cast jakub@k-pictures.cz

02

## Happy End

### Happy End

*Animation, Czech Republic 2015, 05'43"*  
Keine Dialoge  
No dialogues  
FAMU Prague

Eine schwarze Komödie über den Tod mit einem Happy End. Eine lustige Verkettung unglaublicher Begegnungen. Ein Jäger, ein Traktorfahrer, ein Disco-Junge und eine Leiche. ■ *A black comedy about death with a happy ending. A splendid chain of unlikely encounters. Hunters, a tractor driver, a disco boy, and a corpse.*

Producer Ondřej Sejnoha, Kamila Dohnalová  
Director Jan Saska  
Script Jan Saska  
Dof Jan Saska  
Editor Jan Saska  
Production Design Jan Saska  
Sound Design Jiří Graf  
Sound Jiří Graf  
Music Martin Klusák  
Contact kamila@dohnalova.net

TRUELOVERS.CZ/HAPPYEND

03

## Ice scream

### Ice scream

GERMAN PREMIERE

*Horror, Belgium 2016, 22'30"*  
Französisch mit englischen Untertiteln  
French with English subtitles  
Artémis Productions

David möchte Filmregisseur und Julie Schauspieler werden. Eines Tages, als Julies Eltern weg sind, nutzt David die Gelegenheit und bietet Julie die Hauptrolle an: in einem Horrorfilm ...

■ *David wants to be a film director and Julie an actress. One night while Julie's parents are absent David seizes the opportunity and offers her to be the main character in a horror movie ...*

Producer Patrick Quintet  
Director Vincent Smitz  
Script Vincent Smitz  
DoP Romain Ferrand  
Editor Nicolas Bier  
Production Design Ravit Bechor  
Sound Design Philippe Charbonnel  
Sound Grégory Lannoy, Fabrice Osinski  
Music Simon Fransquet  
Cast Stéphanie Crayencour,  
Thomas Coumans  
Contact info@artemisproductions.com

THESMILINGMANMOVIE.COM

04

## The Smiling Man

### The Smiling Man

GERMAN PREMIERE

*Horror, USA 2015, 07'06"*  
Keine Dialoge  
No dialogues  
Defiant Images

Ein kleines Mädchen ist alleine zu Hause und sieht sich dem absolut Bösen ausgeliefert. ■ *A little girl home alone finds herself face-to-face with pure evil.*

Producer Tefft Smith II, AJ Briones,  
Nathan Hopkins  
Director AJ Briones  
Script AJ Briones  
DoP David Holechek  
Editor AJ Briones  
Production Design Jamey Scott  
Sound Design Jamey Scott  
Music Vivien Vilani  
Cast Abbi Chally, Strange Dave,  
Melissa Chally  
Contact ajbriones@gmail.com

FACEBOOK.COM/AMOSHORTFILM

05

## Amo

### Amo

GERMAN PREMIERE

*Science Fiction, Spain 2016, 17'37"*  
Spanisch mit englischen Untertiteln  
Spanish with English subtitles  
ESCA Films

Ein Androiden-Programmierer ist davon besessen, den menschlichen Körper und dessen Intelligenz künstlich herzustellen. Dabei wird er von Mia, seinem Hausroboter, in die dunkelsten Winkel seiner eigenen Gedanken gebracht. ■ *An android programmer obsessed with replicating human anatomy and intelligence will be led to the darkest corners of his own mind by Mia, his domestic companion android.*

Producer Ana Portella  
Director Alex Gargot  
Script Alex Gargot  
DoP Diego Cabezas  
Editor Alex Gargot  
Production Design Tania Pereiro,  
Ginush Arakelyan  
Sound Design Brendan Golden  
Sound Brendan Golden  
Cast Salvador Roman, Mireia Oriol,  
Marta Blanc  
Contact alexgargot@gmail.com

FACEBOOK.COM/AMOSHORTFILM

06

## Mrs. Rafferty's Red Red Roses

### Mrs. Rafferty's Red Red Roses

EUROPEAN PREMIERE

*Horror, Canada 2016, 06'30"*  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
Silvio Entertainment

Frau Rafferty trifft einen faszinierenden Vertreter, der ihr helfen könnte, ein kleines Problem zu lösen. ■ *Mrs. Rafferty meets an intriguing doorto-door salesman who might help her to solve a little problem.*

Producer Stephanie Christiaens,  
Nathan Hawkins, Darren Hutchings,  
Brad McMillan  
Director Greg Kovacs  
Script Greg Kovacs  
DoP Darren Hutchings  
Editor Greg Kovacs  
Sound Geoff Wozniak  
Cast Greig Graham, Alex Graham,  
Bonnie McCrae  
Contact d\_hutchings@hotmail.com



↑ Mrs. Rafferty's Red Red Roses

08

## Bloody Mary

### Bloody Mary

GERMAN PREMIERE

*Horror, Sweden 2016, 02'30"*  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
Silvio Entertainment

Zündet ein paar Kerzen an und schließt euch im Badezimmer ein. Wir alle kennen die Legende... aber trauen wir uns wirklich dreimal ihren Namen zu rufen? ■ *Light some candles and lock yourself in a bathroom. We all know the legend...but do we dare say her name three times?*

Producer Alexander Ronnberg  
Director Alexander Ronnberg  
Script Alexander Ronnberg  
DoP Simon Olsson  
Editor Greg Kovacs  
Sound Design Johan Johnson  
Sound Calle Buddee roos  
Music Anderas Andersson  
Cast Alisa Arnah, Lewis Georgeson,  
David Whitord  
Contact alexander.ronnberg  
@silvioentertainment.com

SILVIOENTERTAINMENT.COM

07

## The Barber's Cut

### The Barber's Cut

GERMAN PREMIERE

*Horror, United Kingdom 2015, 11'40"*  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
Silvio Entertainment

Zwei abgeschnittene, aber dennoch lebende Köpfe erwachen in einem Kühlschrank. Können sie sich aus dem kühlen Grab befreien und dem Psycho-Barb entkommen? ■ *Two cut off but living heads wake up in a fridge and manage to escape while trying to avoid a psycho barber.*

Producer Mark Brocking  
Director Mark Brocking  
Script Mark Brocking  
Sound Calle Buddee roos  
Music Anderas Andersson  
Cast Hedda Sternstedt  
Contact alexander.ronnberg  
@silvioentertainment.com



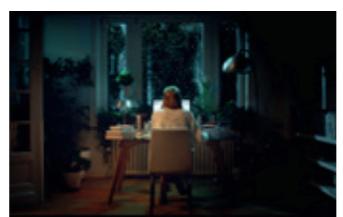
↑ The Barber's Cut



↑ Happy End



↑ Lesapán  
Leshy



← Ice scream



↑ Amo



↑ Bloody Mary

02

04

06

08



↑ You're gonna die tonight

**01**

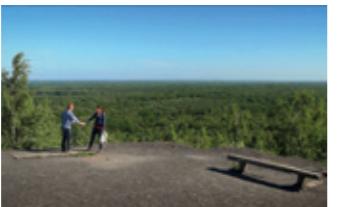
**O Negative**  
*O Negative*  
EUROPEAN PREMIERE

*Horror, Canada 2015, 14'47"*  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
Candles are for Burning

Ein Mann auf der Flucht versteckt sich in einem Motel am Straßenrand. Jetzt kann er sich auch um die Sucht seiner Freundung kümmern. ■ A man races to find shelter in a roadside motel so he can take the necessary steps to feed his companion's addiction.

Producer Steven McCarthy, Eric Haapala, Corinne Wilkerson  
Director Steven McCarthy  
Script Steven McCarthy  
DoP Cabot McNelly  
Editor Stéphane Lafleur  
Production Design Cory-Lynn Hawke  
Sound Design Aaron Mirkin  
Music Gordon Hyland, Sam McLellan  
Cast Steven McCarthy, Alyx Melone, Sandra Forsell  
Contact candlesR4@gmail.com

✓ ONEGATIVENFILM.COM/GALLERY

→  
Claire & Bruno: une histoire d'amour et de viande crue  
Claire & Bruno: a story of love and fresh meat

**02**

**Uncanny Valley**  
*Uncanny Valley*

*Science Fiction, Argentina 2015, 08'53"*  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
3DAR

In den Slums der Zukunft befriedigen VR Junkies ihre brutalen Triebe durch Online Unterhaltung. Ein Profi Gamer entdeckt, dass die Grenzen zwischen Spiel und Realität mehr und mehr verschwinden.... ■ In the slums of the future, VR junkies satisfy their violent impulses in online entertainment. An expert player discovers that the line between games and reality is starting to fade away.

Producer German Heller, Brandon Maseda  
Director Federico Heller  
Script Federico Heller  
DoP Nicolo Trovato, Fernando Lorenzale  
Animation Fernando Maldonado  
Editor Federico Heller  
Production Design Jorge Tereso  
Sound Design Cyril Marchesseau  
Sound Cyril Marchesseau  
Music Cyril Marchesseau  
Cast Marcela Sandra Ballesteros, Stev Kisicki, Ivan Steinhardt, Agustin Olcese, Raymond Lee, Nicole Apstein  
Contact regina@3dar.com

✓ VIMEO.COM/14736581

**03**

**You're gonna die tonight**  
*You're gonna die tonight*  
GERMAN PREMIERE

*Horror, Spain 2016, 15'00"*  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
Ignacio Sirera

Eine Frau genießt ein heißes Bad und ihren Körper, als der Anruf eines Fremden die Ruhe unterbricht. Die schrecklichste Nacht ihres Lebens beginnt mit den Worten: »Heute Nacht wirst Du sterben!« ■ A woman enjoys the pleasure of a hot bath while enjoying her own body. A call from a stranger interrupts the tranquility. The worst night of her life has just begun with just a few words: »You're gonna die tonight.«

Producer Nacho Sirera, Adán Latonda  
Director Sergio Morcillo  
Script Álvaro Fuentes  
DoP Carmen Quintana E.  
Editor Victor J. Alvarado  
Production Design Deborah Hewitt  
Sound Design Roberto HG  
Sound Martin Jiménez  
Music Pablo Trujillo  
Cast Mónica Aragón, Antonio Zancad, Francisco Reyes, Rafa Casette  
Contact alicia@yqdistribucion.com

✓ YQDISTRIBUCION.COM/  
YOU-RE-GONNA-DIE-TONIGHT.HTML

**04**

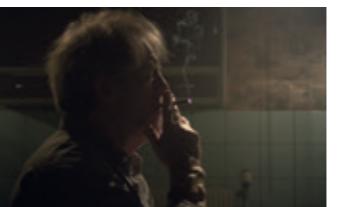
**Claire & Bruno: une histoire d'amour et de viande crue**  
*Claire & Bruno: a story of love and fresh meat*  
GERMAN PREMIERE

*Black Comedy, France 2016, 23'16"*  
Französisch mit englischen Untertiteln  
French with English subtitles  
Objectif Films

Claire und Bruno sind nicht besonders glücklich zusammen. Sie fahren in Urlaub, um wieder zueinander zu finden. Gerade rechtzeitig geht die Welt unter. ■ Claire and Bruno are not very happy together. They are going on a vacation, secretly hoping to mend fences with each other. Just in time: the world is coming to an end.

Producer Lionel Delebarre  
Director Lionel Delebarre  
Script Lionel Delebarre  
DoP Stéphane Degnieau, William Japhet  
Editor Yasmina Jaafri  
Production Design Thomas Michel  
Sound Design Romain Ozanne, Rémi Carréau, Thibaut Macquart  
Sound Benjamin Wandewelle, Pierre Warin, Jean Quenelle  
Cast Alexandra Marcy, Philippe Wolczek  
Contact lioledele@yahoo.fr

✓ CLAIREBRUNO.CANALBLOG.COM

↑ Det Sjunkne Klostet  
*The Sunken Convent*

↑ Exposure

**05**

**Thresher**  
*Thresher*  
GERMAN PREMIERE

*Horror, USA 2014, 07'41"*  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
Lord Danger

Ein Gefangener erlebt interdimensionalen Terror. ■ A man locked in a room faces interdimensional terror.

Producer Trip Hope, Maxwell James, Jan-Michael Losada  
Director Mike Dahlquist aka Mike Diva  
Script Michael Dahlquist, Jan-Michael Losada, Sam Shapson  
DoP Jan-Michael Losada  
Editor Mike Diva  
Production Design , Sam Shapson  
Sound Design Eric Fox, Michael Huffman  
Sound Kevin Bellante, Brian Parkhurst, Alex Steen, Richard Alexander, Witt Villarreal  
Cast Tay Zonday  
Contact Nick Gregorio, Ruben Pla, Dough Olsson

✓ VIMEO.COM/17411304



↑ Patrioska

**06**

**Patrioska**  
*Patrioska*  
GERMAN PREMIERE

*Animation, Portugal 2016, 09'10"*  
Keine Dialoge  
No dialogues  
IPCA – School of Design

Fünf mächtige Götter versammeln sich in einer unterirdischen Höhle, um über die Weltherrschaft und den momentanen Stand zu diskutieren: Herr Tactus, Herr Olfactus, Herr Paladaris, Herr Auditivus und der Leiter der Versammlung, Herr Visionarius. Visionarius glaubt an eine machiavellistische Zukunft der Menschheit, doch der Engel Auditivus warnt vor dem geistigen Erwachen, das in der westlichen Gesellschaft bereits vorhanden ist. ■ Five deities of power gather in an underground lair to discuss major themes about world domination and status quo: Mr. Tactus, Mr. Olfactus, Mr. Paladaris, Mr. Auditivus and the head of the assembly, Mr. Visionarius. Visionarius has machiavellian prospects for the future of mankind, but he is warned by the Angel Auditivus about the spiritual awakening present in some avenues of Western society.

Producer Tiago Araújo  
Director Tiago Araújo  
Script Tiago Araújo  
DoP Tiago Araújo  
Editor Tiago Araújo  
Production Design Tiago Araújo  
Sound Design Sérgio Rocha  
Sound Sérgio Rocha  
Music Sérgio Rocha  
Cast Annick Weerts, Mark Schardan  
Contact ignacio.f.rodo@gmail.com

✓ VIMEO.COM/125154971

**07**

**Det Sjunkne Kloster**  
*The Sunken Convent*  
GERMAN PREMIERE

*Thriller, Denmark 2016, 15'20"*  
Keine Dialoge  
No dialogues  
Zentropa

Ein Mann wacht auf, er geht zur Arbeit, er isst, er wurschtelt ein bisschen zu Hause rum, er fährt in den Wald. Ohne Worte und inspiriert von der Erzählung von Hans Christian Andersen und Friedrich Gottschalch ist 'The Sunken Convent' eine groteske und leicht surreale Geschichte schlechter Angehörigkeiten. ■ A man wakes up, he goes to work, he eats in, he does a bit of home surgery, he drives to the woods. Told without words and loosely inspired by the tale by Hans Christian Andersen and Friedrich Gottschalch, 'The Sunken Convent' is a grotesque and slightly surreal story of bad habits.

Producer Jón Hammer  
Director Michael Panduro  
Script Michael Panduro  
DoP Snorre Ruhe  
Editor Michael Panduro  
Production Design Zofia Madej  
Sound Design Sune Kaarsberg  
Sound Sune Kaarsberg  
Cast Claus Flygare, Camilla Wikke  
Contact michael@postpartumfilm.com



↑ Thresher

01

**Quenottes****Pearlies**

*Horror, Luxembourg, France 2016, 12'35"*  
*Französisch mit englischen Untertiteln*  
*French with English subtitles*  
*Zeit Productions*

Jeder denkt, die kleine Maus ist gutmütig und großzügig. Was, wenn nicht? Was ist, wenn sie ein neurotischer Psychopath ist, der an seiner Zahn-sammlung hängt? Wenn ein Zahn fehlt, muss er ersetzt werden. Auf jeden Fall ... ■ In everybody's mind, the little mouse is a benevolent and generous character... What if it isn't? What if it is actually a neurotic psychopath obsessing about its collection of dental trophies? If a tooth is missing, it simply must be replaced. By any means necessary ...

Producer Laurent Witz  
 Director Pascal Thiebaux, Gil Pinheiro  
 Script Pascal Thiebaux  
 DoP Serge Benasutti  
 Editor Jérémie Pitard  
 Production Design Francois Dicke  
 Sound Joseph de Laage  
 Music Mathieu Alvado  
 Cast Daniel Abelanski, Matthieu Clement-Lescop, Frédérique Bel  
 Contact contact@pascalthiebaux.fr

► QUENOTTES-FILM.COM

02

**Kookie****Kookie**

*Horror, Canada 2016, 12'47"*  
*Englisch ohne Untertitel*  
*English without subtitles*  
*Bokeh Collective*

Bree hat viel Phantasie, isst gerne Kekse und nimmt es mit der Wahrheit nicht so genau. Deswegen bekommt sie auch häufig Schwierigkeiten mit ihrer alleinerziehenden Mutter. Als Bree wieder einmal lange Finger bekommt und mehr Kekse naschen möchte als erlaubt, bekommt sie unheimlichen Besuch.

■ Bree, an imaginative but dishonest single child, struggles to connect with her aloof, career-oriented mother Kelly. As a single mother who is fed up with Bree's relentless lying, Kelly decides to use fear to teach her a lesson after discovering that Bree has been stealing cookies and blatantly lying about it. Kelly replaces the cookie jar with a terrifying evil-clown-face cookie jar and threatens Bree to never put her hand in it or else!

Producer Justin Harding, Rob Brunner  
 Director Justin Harding  
 Script Justin Harding  
 DoP Stuart Cameron  
 Editor Justin Harding  
 Cast Ava Jamieson, Alana Elmer, Jarrett Siddall, Jessie Garon  
 Contact justin@hardingfilms.com

► KOKIEFILM.COM

→

Quenottes  
 Pearlies

03

**The Monster****The Monster**

GERMAN PREMIERE

*Horror, United Kingdom 2015, 15'49"*  
*Englisch ohne Untertitel*  
*English without subtitles*  
*Pipe, Wren with Film London*

Als ein berühmtes Monster eine Rolle in einem modernen Slasher-Film spielt und es sich in die Hautpurselliner verliebt, erfährt die Besetzung und die Crew, was Horror wirklich ist ...

■ Trying to resurrect his 20th century career, an iconic monster, takes a part in a modern day slasher film. He finds it distasteful but falls in love with his leading lady who convinces him that he shouldn't be afraid to be who he is. When he over-hears what people really think about him, he decides to take her advice and the cast and crew learn what horror truly is ...

Producer James Wren  
 Director Bob Pipe  
 Script Bob Pipe  
 DoP Keidrich Wasley  
 Editor Bob Pipe, John E Turner  
 Production Design Anne Grey Skovdal  
 Sound Grant Studart  
 Music When Shepherd  
 Cast Richard Glover, Helen George, Simon Cotton, Matt Slack, Andrew Mudie  
 Contact james@fmwfilms.co.uk

► FMWFILMS.CO.UK/THE-MONSTER

► BLOODYCUTS.CO.UK

04

**The Birch****The Birch**

*Horror, United Kingdom 2016, 05'00"*  
*Englisch ohne Untertitel*  
*English without subtitles*  
*Bloody Cuts, BC Horror*

Ein schikanierter Schüler wehrt sich gegen seinen Peiniger und beschwört ein uraltes Wesen im Wald mit einem verhexten Buch herauf.

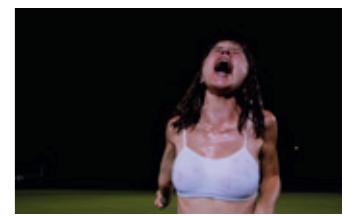
Eine grausame Rachegeschichte mit einem Monster, das sich als loyaler, aber potenziell instabiler Beschützer herausstellt. ■ A bullied schoolboy takes drastic measures against his tormentor, summoning an ancient being in the woods using a spell-bound book passed down through the generations of his family. A gruesome revenge tale that paints a monstrous evil as a loyal, yet potentially unstable protector.

Producer Ben Franklin, Anthony Melton, Cliff Wallace  
 Director Ben Franklin, Anthony Melton  
 Script Ben Franklin, Anthony Melton  
 DoP Jonny Franklin  
 Editor Ben Franklin, Anthony Melton  
 Sound Design Ben Franklin  
 Sound Phil Lee  
 Music Patrick Jonsson  
 Cast Aaron Ward, Charlie Venables, Corinna Marlowe, Dee Sherwood Wallace  
 Contact ben@bloodycuts.co.uk

► BLOODYCUTS.CO.UK

→  
A Father's Day

↓ Pigskin



→  
**Le Spectateurs**  
*The Spectators*



05

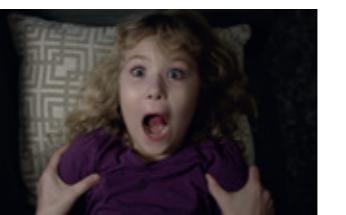
**A Father's Day****A Father's Day**

GERMAN PREMIERE

*Horror, United Kingdom 2016, 09'53"*  
*Keine Dialoge*  
*No dialogues*  
*Leaping Films*

Unverhofft findet ein Vater seine Tochter in einer Welt wieder, die in Trümmern liegt. Er möchte diesen Tag zu einem ganz besonderen machen – selbst wenn beide schon tot sind. ■ Unexpectedly reunited with his daughter among the ruins of the world as they knew it, a father is determined to make this day special, even if they're already dead.

Producer Chris Lane  
 Director Mat Johns  
 Script Mat Johns  
 DoP Sam Twyman  
 Editor Mat Johns  
 Production Design Rhianhann Clifford  
 Sound Design Joe Nattras, Marcus Alexander  
 Sound Joe Nattras, Marcus Alexander  
 Music William Morris  
 Cast Garth Maunders, Hazel Gibson  
 Contact chris@leapingfilms.com



↑ Kookie



↑ The Birch

06

**Pigskin****Pigskin**

GERMAN PREMIERE

*Horror, USA 2015, 13'24"*  
*Englisch ohne Untertitel*  
*English without subtitles*  
*Florida State University College of Motion Picture Arts*

Die unsichere Highschool-Cheerleaderin Laurie wird vom Traum-Quarterback gefragt, mit ihm auszugehen. Als sie schließlich intim werden, verfährt sich Laurie mehr und mehr in einem selbstzerstörerischen Alptraum. ■ When high school cheerleader, Laurie, is asked out by the dreamy quarterback, her budding physical attraction is plagued by a grisly manifestation of her own bodily insecurities. As the threat of intimacy closes in, Laurie is pushed further and further into a self-destructive nightmare.

Producer Paula Andrea Gonzalez  
 Director Jake Hammond  
 Script Jake Hammond, Nicola Newton  
 DoP Nicola Newton  
 Editor Aleksandra Hansen  
 Production Design Aleksandra Hansen  
 Sound Nicola Newton  
 Sound Nicola Newton  
 Music Charles Harvey Spears  
 Cast Isadora Leiva, Pablo Gonzalez, Isabella Groff, Julie Moss, Luke Evans  
 Contact jl.hammond@gmail.com

► PIGSKINSHORFFILM.COM

07

**The Man who caught a Mermaid****The Man who caught a Mermaid**

*The Man who caught a Mermaid*

Fantasy, Australia 2015, 15'55"

Englisch ohne Untertitel  
 English without subtitles  
 Acid Tongue Pictures  
 Good Rub Films  
 Swinburne University of Technology

Herb, ein Rentner, ist fasziniert von dem Gedanken, eine richtige Meerjungfrau zu fangen. Mehr als leidenschaftlich verfolgt er diesen Plan, was ihn mehr und mehr von seiner Familie entfremdet. Als Herb immer mehr Zeit im alten Schuppen im Garten verbringt, wird seine Frau neugierig. ■ Herb is spending his twilight years obsessively trying to capture a mermaid. His fascination alienates him from his wife, and she begins to suspect something is wrong when he starts to spend a lot of time in the shed. The reality of Herb's obsession might not be a fairy tale.

Producer George Rubanov, Clare Bajrovic  
 Director Kaitlin Tinker  
 Script Kaitlin Tinker, Jean-Phillipe Lopez  
 DoP Jordan Dowding  
 Editor Kaitlin Tinker, Jack Wilson  
 Production Design Elle Kallista  
 Sound Design Troy Mauri  
 Sound Troy Mauri  
 Music Phillip Klimek  
 Cast Roy Baker, Verity Higgins, Bilby Conway  
 Contact george@goodrub.com.au

08

**Le Spectateurs****The Spectators**

*Science Fiction, France 2016, 07'43"*

Französisch mit englischen Untertiteln  
 French with English subtitles

ART FX

Laura und ihr Mann leben in einer gigantischen Raumstation, die im Orbit um die Erde kreist. In nur wenigen Tagen wird die Station die Umlaufbahn verlassen und nie wieder zur Erde zurückkehren. Laura muss sich entscheiden... ■ Laura and her husband live on a satellite orbiting around Earth. There, Laura sees her life entirely rebuilt: suburbs, chores, kitchen, television ... A huge step back that will instill in her a deep nostalgia for Earth and an intense longing to find the life she really wanted to live.

Director Gregory Corraze, Lucas Monjo, Agathe Ricart, Mélanie Rossignol  
 Script Lucas Monjo, Agathe Ricart  
 DoP Gregory Corraze, Lucas Monjo  
 Editor Luca Monjo  
 Music Arnaud Dehran  
 Cast Alice Giordano, Luka Kellou  
 Contact films@artfx.fr

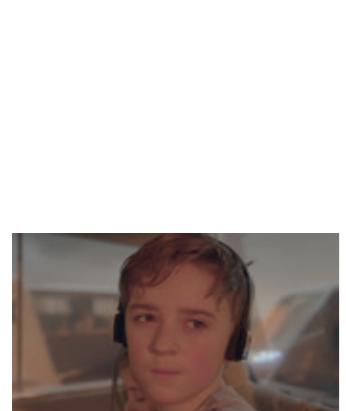
01  
Tunnelen  
*The Tunnel*

Science Fiction, Norway 2016, 12'00"  
**Norwegisch mit englischen Untertiteln**  
 Norwegian with English subtitles  
 Eldorado Film

Eine überbevölkerte Zukunft. Eine schreckliche Lösung. Eine Familie steckt im Stau. ■■■ An overcrowded future. A terrible solution. A family stuck in traffic jam.

Producer John Einar Hagen  
 Director André Øvredal  
 Script André Øvredal  
 DoP Nicholas Müller-Osborne  
 Editor Patrick Larsgaard  
 Production Design Signe Gerda Landfald  
 Sound Design Morten Solum

NFI.NO/ENGLISH/ENGLISH

↑ Tunnelen  
*The Tunnel*

02

**Overtime***Overtime*

GERMAN PREMIERE

Black Comedy, Australia 2016, 08'30"  
**Englisch ohne Untertitel**  
 English without subtitles  
*Journey in the Dark*

Ralph hat einen langen Bürotag hinter sich und dieser wird noch länger. Als wäre zusätzliche Arbeit an einem Freitag Abend nicht schon schlimm genug, muss Ralph dringend nach Hause ... bevor der Vollmond kommt. Bemüht, sein Geheimnis zu bewahren, seinen Job nicht zu verlieren und seine Kollegen zu schützen, findet sich unser Held in behaarten Zwangslagen wieder und er verliert mehr und mehr die Kontrolle. ■■■ Ralph has had a long day, and it just got longer.

*Smothered in extra work on a Friday evening would be bad enough on its own, but Ralph urgently needs to get home – before the full moon rises. Scrambling to keep his secret, keep his job and keep his colleagues out of danger, our hero finds himself in a series of hairy predicaments as he edges closer and closer to losing control.*

Producer Emma McKenna, Craig D. Foster  
 Director Craig D. Foster  
 Script Craig D. Foster, Emma McKenna  
 DoP Kieran Fowler  
 Editor Emma McKenna  
 Production Design Amy Lou Williamson  
 Sound Design Peter Climpson  
 Sound Peter Climpson  
 Music Phillip J. Faddoul  
 Cast Aaron Glenane, Adam Dunn, Ainslie Clouston, Arka Das  
 Contact info@journeyinthedark.com

↗ OVERTIMESHORTFILM.COM

03

**Passion***Passion*

Thriller, France 2016, 15'00"  
**Französisch mit englischen Untertiteln**  
 French with English subtitles  
 Memo Prod

Die Welt steht am Abgrund und ein paar Wissenschaftler werden von einem Virus paralysiert. Nur einer kann sie retten und muss versuchen, in einem abgelegenen Labor ein Gegenmittel herzustellen. Auf dem Weg zurück macht er aber halt am Haus einer wunderschönen Frau. ■■■ A team of scientists gets physically paralyzed by a virus. One of them drinks the only remaining antidote and drives full-speed to make other antidotes before the virus becomes fatal for his colleagues. But on his way, he bumps into a beautiful woman with whom he starts making love passionately.

Producer Arnaud Wyryzkowski  
 Director Arthur Vernon  
 Script Arthur Vernon  
 DoP Vincent Jeannot  
 Editor Franck Nakache  
 Production Design Amélie Sansonetti  
 Sound Nicolas L'Hermitte  
 Music Tristan Camus  
 Cast Marco Hornaieh

↓ Overtime



04

**I Want You****Inside Me***I Want You Inside Me*

EUROPEAN PREMIERE

Body Horror, USA 2016, 13'42"  
**Englisch ohne Untertitel**  
 English without subtitles  
*Nasty Chick Flix*  
 Columbia University

Entschlossen, ihre Jungfräulichkeit zu verlieren, plant CJ jemanden zu verführen. Doch dann wacht sie alleine im Wald auf – ihre Oberschenkel Blut verschmiert! Nach mysteriösen Telefonaten und in dem Glauben, ihren verschwundenen Freund auf einer Party gesehen zu haben, hat CJ immer stärker das Gefühl, von Geistern heimgesucht zu werden. Oder sogar von etwas Schlimmerem. Ihre Freunde raten ihr, so schnell wie möglich nach einem neuen Freund Ausschau zu halten ... mit schrecklichen Konsequenzen. ■■■ Determined to divest herself of virginity, CJ plots a seduction. Afterward, she wakes up alone in the woods – thighs smeared in blood! Between mysterious prank phone calls and a possible sighting of her missing boyfriend at a house party, CJ grows increasingly unsure if she's being ghosted – or if something more sinister is going on. Her friends pressure her to get over it and get under another boy as fast as possible ... with horrifying results.

Producer Nikki Manteris  
 Director Alice Shindelar  
 Script Alex Cannon, Alice Shindelar  
 DoP Lara Aqel  
 Editor Jake Lemmen  
 Production Design Perimille Hellewick  
 Sound Design Tom Hambleton  
 Music Mate Marcinia  
 Cast Abigail Wahl, Kiley Juckel, Ezekiel Ashame, Nate Buscko, Malik Johnson  
 Contact aashindelar@gmail.com

↗ IWANTYOUINSIDEMOVIE.COM

↑ I Want You Inside Me



05

**Blight***Blight*

↑ Blight

Horror, Ireland 2015, 15'45"  
**Englisch ohne Untertitel**  
 English without subtitles  
 TW Films  
 Huston School of Film

Ein junger Priester wird gerufen, um dunkle übernatürliche Kräfte zu bekämpfen, die eine abgelegene Inselgemeinschaft bedrohen. ■■■ A young priest is summoned to battle dark supernatural forces threatening a remote Island community.

Producer Anna O'Malley, Eamonn Cleary  
 Director Brian Deane  
 Script Matthew Roche  
 DoP Russell Gleeson  
 Editor Eamonn Cleary  
 Production Design Conor Demnios  
 Sound Design Enos Desjardins  
 Sound Fiachra O'Hanlon  
 Music George Kallis  
 Cast George Blagden, Alicia Gerrard, Joe Hanley, Marie Ruane, Matthew O'Brien  
 Contact brian@twfilms.ie

↗ TWFILMS.IE

06

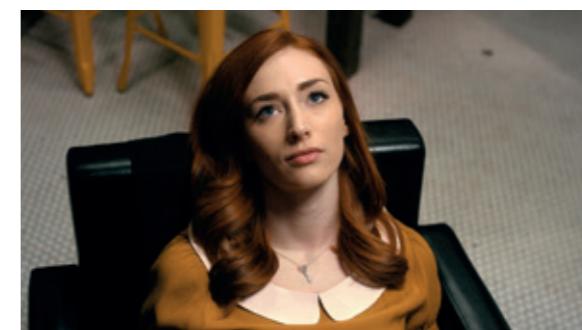
**When Susurrus****Stirs***When Susurrus Stirs*

Body Horror, USA 2016, 09'47"

**Englisch ohne Untertitel**  
 English without subtitles  
*Shock Treatment*

Eine Body Horror Geschichte wie keine zwiete. Ein Mann findet den Sinn seines Lebens, indem er der Wirt eines uralten Parasiten namens Susurrus wird. ■■■ A body horror tale like no other. A man finds purpose in his meaningless life when he becomes Host to an ancient creature named Susurrus.

Producer Anthony Cousins, Peter West  
 Director Anthony Cousins  
 Script Anthony Cousins, Kevin Semlak  
 DoP Anthony Cousins  
 Editor Josh Mruz  
 Production Design Sean Reilly  
 Sound Design Ando Johnson  
 Sound Erling Stoehr  
 Music Tim Holly  
 Cast Nathan Tymoshuk  
 Contact anthony@wondercultcollective.com



08

**Death Metal***Death Metal*

Horror, USA 2016, 04'46"  
**Englisch ohne Untertitel**  
 English without subtitles

Ein Metalhead, seine teuflische Gitarre und ihr Gemetzel. ■■■ A metalhead, his satanic guitar and carnage.

Producer Berndt Mader, Ben Steinbauer, Veronica Leon  
 Director Chris McInroy  
 Script Chris McInroy  
 DoP Ej Enriquez  
 Editor Gavin Tatro  
 Production Design Jake Kuykendall  
 Sound Design Eric Friend  
 Sound Martin Pedersen  
 Music Andrew Hoke  
 Cast Kirk Johnson, Michael Dalton, Will Elliott  
 Contact chrismcinroy@gmail.com



↑ Death Metal



↑ The Swelling

## 01 The Swelling

### The Swelling

Science Fiction, Germany 2016, 15'00"  
Englisch mit deutschen Untertiteln  
English with German subtitles  
Kinematograph 24/7

In einer nahen Zukunft. Überwachung ist omnipräsent. Kameras und Drohnen gehören wie Ampeln zum gewohnten Stadtbild. Der Himmel ist grau und die Umwelt wirkt abgestorben. Hier lebt »X-33« in einem heruntergekommenen Wohnblock, wo seltsame Dinge geschehen. Ein merkwürdiges und pulsierendes beulenartiges Gebilde in der Wand folgt ihm permanent auf Schritt und Tritt. Dabei verfällt »X-33« immer mehr in einen alptraumhaften Verfolgungswahn. Ist sein Verfolger real? Und wenn ja: Wird er ihn wieder los? ■■■  
*In the near future. Surveillance is omnipresent. Cameras and drones belong to the common cityscape like traffic lights. The sky is gray and environment seems dead. Here »X-33« lives in a rundown apartment complex, where strange things occur. A peculiar and pulsing bulgelike object in the wall follows him permanently at every turn. Increasingly »X-33« falls into a nightmarish paranoia. Is his follower real? And if so, will he get rid of him?*

Producer Chris Krüger  
Director Tom Bewilogua  
Script Tom Bewilogua  
DoP Alex Beier  
Editor Tom Bewilogua  
Production Design Alexander Briegel  
Sound Design Gordon Krei  
Sound David Brych  
Music Johannes Koeninger  
Cast Oscar Sánchez Ortega  
Contact markus@augohr.de  
THESWELLING.COM

## 02 The Procedure

### The Procedure

Horror, USA 2016, 03'43"  
Keine Dialoge  
No dialogues

Ein Mann wird gefangen genommen und gezwungen, ein seltsames Experiment zu ertragen. ■■■ *A man is captured and forced to endure a strange experiment.*

Producer Christian Palmer  
Director Calvin Reeder  
Script Calvin Lee Reeder  
DoP Jacob Rosen  
Editor Buzz Pierce  
Production Design Joshua Green  
Sound Design Buzz Pierce  
Sound Buzz Pierce  
Cast Christian Palmer, Frank Mosley  
Contact info@travellingdistribution.com

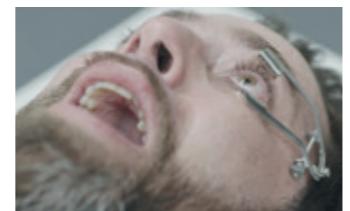
## 04 Arcana

### Arcana

Horror, Portugal 2015, 11'08"  
Keine Dialoge  
No dialogues  
Take It Easy

Elfes Jahrhundert, irgendwo auf der Iberischen Halbinsel. In einem dunklen, nassen Kerker ist eine Ketzerin an einer Säule angekettet; um sie herum eine Salzspur. Allein mit ihren Gedanken plant sie ihre Flucht. ■■■ *Elev-enth century, somewhere in the Iberian Peninsula. In a dark and wet dungeon, a heretical is chained to a column with a salt protective line around her. Left to her thoughts, she plans a way to escape.*

Producer Frederico Serra  
Director Jerónimo Rocha  
Script Jerónimo Rocha  
DoP João Lança Moraes  
Editor João Canadinhas  
Production Design Luis Monteiro  
Sound Design Henrique Lima  
Sound Henrique Lima  
Cast Iris Cayatte  
Contact janine@takeiteasy-film.com



↑ The Procedure

→

Ape Sodom



APESODOM.COM

05

## Die! Sitter! Die! : Rupert

### Die! Sitter! Die! : Rupert

Horror, USA 2015, 27'00"  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
The Film With No Name Entertainment

Alison Rothschild hat ihr College abgebrochen und glaubt, sie hat eine einfache Babysitter-Nacht vor sich. Im Laufe des Abends erkennt sie aber, dass das Kind ganz anders ist, als sie dachte. Alles, was sie jetzt noch tun kann, ist ums Überleben zu kämpfen. ■■■ *Alison Rothschild, a broke college dropout, thinks she is in for a simple night of babysitting. As the evening goes on, she comes to realize that the infant she is looking after isn't exactly what she had in mind. Her easy night turns into a grotesque experience from hell and all she can do is fight to survive until morning.*

Producer Lee Boxleitner, Sam Boxleitner, Alex Holcomb, Matthew Laumann, Leo Matchett  
Director Lee Boxleitner, Sam Boxleitner  
Script Lee Boxleitner, Sam Boxleitner, Alex Holcomb  
DoP Dave Jacobsen  
Editor Lee Boxleitner  
Production Design Khamisi Thurman  
Sound Design Sam Asa Johnson  
Sound Eric Enroth  
Music Sam Boxleitner  
Cast Caitlin Reilly, Demille Cole-Heard, Lee Boxleitner  
Contact lee.boxleitner@gmail.com

FACEBOOK.COM/DSDRUPERT

↑

FACEBOOK.COM/DSDRUPERT

06

## Hada

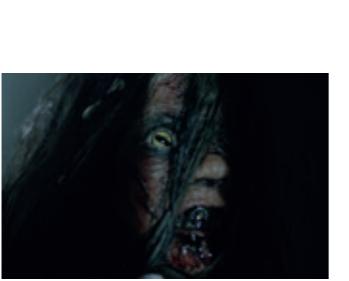
### Hada

Horror, Spain 2015, 05'56"  
Spanisch mit englischen Untertiteln  
Spanish with English subtitles

Heute Nacht besucht Hada den 8-jährigen Daniel, weil sein letzter Milchzahn ausfallen wird. Doch Daniel hat nicht bedacht, dass Licht Hadas schlimmster Feind ist. ■■■ *Tonight Hada comes to visit Daniel because her last child tooth as fallen out. What Daniel doesn't expect is that his worst enemy is the light.*

Producer Tony Morales  
Director Tony Morales  
Script Tony Morales  
DoP Fernando Ronches  
Editor Brook Linder  
Production Design Sarah Sitkin  
Sound Design Zach Goheen  
Sound Zach Goheen  
Cast Claire Evans, Jona Bechtolt  
Contact brooklin@mac.com

FACEBOOK.COM/SHORTFILMHADA



↑ Arcana

08

## Kitchen\_ Remodel.wmv

### Kitchen\_Remodel.wmv

European Premiere

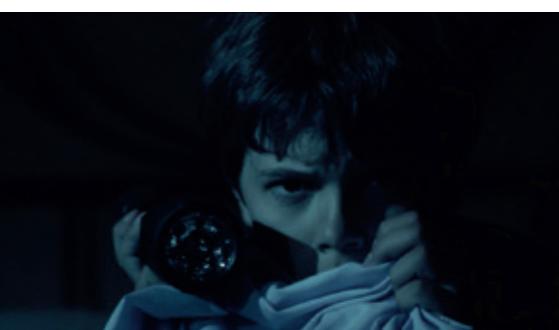
Body Horror, USA 2015, 03'15"  
Keine Dialoge  
No dialogues

Ich habe dieses.wmv File auf dem alten eMac meines Vaters gefunden. ■■■ *I found the .wmv file on my dad's old eMac.*

Producer Brände Bytheway  
Director Brook Linder  
Script Brook Linder, Claire Evans, Jona Bechtolt  
DoP Frank Mobilio  
Editor Brook Linder  
Production Design Sarah Sitkin  
Sound Design Zach Goheen  
Sound Zach Goheen  
Cast Claire Evans, Jona Bechtolt  
Contact brooklin@mac.com



↑ Kitchen\_Remodel.wmv



↑ Hada



↑ Larry Gone Demons



↑ Riven

## 02 Larry Gone Demon

### Larry Gone Demon

GERMAN PREMIERE



↑ Grimaces

## 01 Grimaces

### Grimaces

EUROPEAN PREMIERE

Comedy, Canada 2016, 14'30"  
Französisch mit englischen Untertiteln  
French with English subtitles  
Voyelles Films

Anne kann ihr Gesicht nicht leiden. Als guter Freund sabbert Alexis sie ein. Zwischen Lust und Speichel ist es nicht einfach. ■ Anne can't face her face. Stuck in the friendzone, Alexis drools over her. Between lust and saliva, it's complicated.

Producer Gabrielle Tougas-Fréchette, Director Gabrielle Tougas-Fréchette, Ian Lagarde, Script Gabrielle Tougas-Fréchette, Ian Lagarde, DoP Ian Lagarde, Editor Mathieu Grondin, Production Design Joëlle Pélquin, Sound Design Laurent Ouellet, Bernad Gariepy-Strobl, Sound Sylvain Bellemare, Music Navet Confit, Cast Anne-Élizabeth Bossé, Alexis Lefebvre, Sandrine Bisson, Contact info@travellingdistribution.com

↓ Strangers in the Night



## 03 Riven

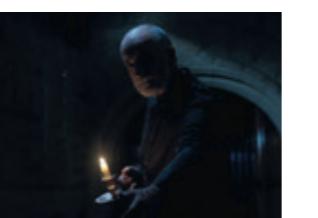
### Riven

GERMAN PREMIERE

Horror, Netherlands 2016, 09'05"  
Holländisch mit englischen Untertiteln  
Dutch with English subtitles  
Sjoerd de Bont

Hattest du jemals das Gefühl, dass du in den Spiegel schaust und etwas anderes startt zurück? In »Riven« entdeckt eine junge Bardame einen eigenartigen Spiegel auf dem Dachboden einer verfallenen Bar. Neugierig wischt sie den Schmutz ab und merkt, dass dieser Spiegel weit mehr offenbart als nur ihre Reflexion. ■ Do you ever get that feeling that when you stare into a mirror something else stares back? In Riven a young barmaid discovers a peculiar mirror in the attic of a derelict bar. Curious, she wipes off the dirt and slowly realizes this mirror reveals far more than just her reflection.

Producer Sjoerd de Bont  
Director Sjoerd de Bont  
Script Paul de Vrijer  
DoP Goof de Koning  
Editor Marc Mookhoek  
Sound Design Jaap Wajer  
Sound Mark Kloosterhuis  
Music Tim Janssens  
Cast Maike Boerdam, Katarina Justic, Raymond Kurvers  
Contact productiekantoor.filmenty@gmail.com



↑ The Home



↑ Never Tear Us Apart

## 07 Never Tear Us Apart

### Apart

Never Tear Us Apart  
GERMAN PREMIERE

Horror, Canada 2016, 6'19"  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
Head On The Door

Die Freunde James und Colin suchen mitten im Wald nach den schon lange verschwundenen Großeltern von James. Als sie zu einer heruntergekommenen Hütte kommen, merken sie schnell, dass sie falsch sind. Zwei Backwoods Kannibalen entdecken und verjagen sie. Verloren im Wald, müssen sie einen Weg zurück nach Hause, wenn sie überleben wollen. ■ Longtime friends James and Colin travel down a path in the middle of the woods looking for James' long lost grandparents. When they arrive at a dilapidated cabin, they quickly realize they're in the wrong place when two backwoods cannibals become aware of their presence and chase them off. Lost in the woods, they need to figure a way back home if they hope to survive.



↑ Dawn of the Deaf

## 06 Eddie

### Eddie

GERMAN PREMIERE

Science Fiction, United Kingdom 2016, 14'57"  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
Overhead Films

Allein in einem unterirdischen Labor führt ein müder Forscher endlose Tests an Eddie, seinem verzweifelten, stummen Testobjekt durch. Er bemüht sich, die Anlage am Laufen zu halten, seinen Verstand nicht zu verlieren und die vielen Fragen in seinem Hinterkopf zu ignorieren. Was stimmt eigentlich nicht mit Eddie? Wie lange muss er da unten bleiben? Und warum antwortet sein Arbeitgeber nicht? ■ Alone in an underground facility, a tired researcher performs endless tests on Eddie, his desperate, mute test subject. With no response from his employers, he juggles running the facility and keeping his sanity whilst all the while doing his best to ignore the ever-growing list of questions in the back of his mind. Just what is wrong with Eddie anyway? How long does he have to stay down there? And why won't his employer return his messages?

Producer Steven Parsons, John Lynch  
Director John Lynch  
Script Jon Williams-Nobbs, John Lynch  
DoP Ian Martin, Fabio Guglielmelli  
Production Design Sara Adams  
Music Paul Russell  
Cast Johnny Vivash, Alan Mandel  
Contact john@little-j.co.uk

↗ EDDIESHORT.CO.UK



↑ Eddie

## 08 Dawn of the Deaf

### Dawn of the Deaf

Body Horror, United Kingdom 2016, 11'52"  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
Shadowhouse Films

Als ein seltsames Geräusch das Gehör zerstört, muss eine kleine Gruppe tauber Menschen zusammenhalten, um zu überleben. ■ When a strange sound wipes out the hearing population, a small group of Deaf people must band together to survive.

Producer Douglas Cox  
Director Rob Savage  
Script Rob Savage, Jed Shepherd  
DoP Sam Heasman  
Editor Ric Servini  
Production Design Dale Slater  
Sound Design Calum Sample  
Sound Calum Sample  
Music Pat Jonsson  
Cast Caroline Ward, Chris Curran, Stephen Collins  
Contact douglas@shadowhouse.co

↗ DAWNOFTHEDAEFMOVIE.COM



## 01 They Will All Die in Space

*They Will All Die in Space*

Science Fiction, Spain 2015, 14'50"  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
Misterio, Behind the Movies, Morituri

Das Raumschiff Tantalus treibt durch das Weltall. ■ The starship Tantalus drifts through space.

Producer Javier Chillón  
Director Javier Chillón  
Script Javier Chillón  
DoP Luis Fuentes  
Editor Javier Chillón & Luis Fuentes  
Production Design Idoia Esteban  
Sound Design Roberto Fernández  
Sound Jaime Lardies  
Music Cirilo Fernández  
Cast Francesc Garrido, Julio Perillán, Ben Temple  
Contact javierchillon@hotmail.com

› JAVIERCHILLON.COM

## 02 Portal to Hell!!!

*Portal to Hell!!!*

Comedy, Canada 2015, 12'20"  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
Aircraft Pictures

Ein bärbeißiger Hausmeister will einfach nur seine Ruhe haben und ein gutes Buch lesen. Ein bescheidener Wunsch, für den Jack einen hohen Preis bezahlen muss: er trifft den dunklen Herrn Cthulhu höchstpersönlich und seine Schergen. Die Geschichte eines Kampfes mit biblischen Ausmaßen. ■ A gruff superintendent whose only want in life is a little peace and quiet, to put his feet up, and enjoy a good book. It's a simple need that Jack will have to pay the ultimate price to gain: by going toe to toe with the dark lord himself, Cthulhu and his minions! Jack must close an evil cosmic portal that has been torn open and send the great old one, Cthulhu, back to whence he came. It's a tale of an epic battle of biblical proportions.

Producer Ryan Reaney, Lori Fishburg  
Director Vivieno Caldinelli  
Script Matt Watts  
DoP D. Gregor Hagey  
Editor Duff Smith  
Production Design Tisha Myles  
Sound Design Steve Greene  
Music Steve Greene  
Cast Roddy Piper, Laura Robinson, Matt Watts, Jordan Todosey, Millie Davis  
Contact ryan@fearanddesireproductions.com

› IMDB.COM/TITLE/TT3948882

↓ Portal to Hell!!!



## 03 The Last Junkie On Earth

*The Last Junkie On Earth*

EUROPEAN PREMIERE

Splatter, USA 2017, 06'46"  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles

Es ist mal wieder Zombie Apokalypse und die heroinsüchtige Jane hat sich in einem billigen Motel verschanzt. Die Rettung ist nahe, doch Janes Heroin Vorräte gehen zu Ende. Ihr Freund, draußen vor der Tür hätte noch Stoff, allerdings ist er ein Zombie. ■ It is the zombie apocalypse and Jane, a heroin addict, hides inside a cheap motel room waiting for a rescue team that will arrive soon. When there's no more heroin left and withdrawal kicks in Jane goes outside to get more from her boyfriend; the only problem is that he is a zombie.

Producer Javi Salvago  
Director Javi Salvago  
Script Javi Salvago  
DoP Javi Salvago  
Editor Javi Salvago  
Production Design Javi Salvago  
Sound Design Javi Salvago  
Sound Jesus C Murillo, Sebastián Bazzani, Javi Salvago  
Music Javi Salvago  
Cast Sophia Rose, Jesse Popp, Wesley Crum, Jeff Prater, Noel Jason Scott  
Contact javi-salvago@hotmail.com

› THELASTJUNKIEONEARTH.COM



## 04 Into The Mud

*Into The Mud*

Horror, Spain 2016, 10'18"  
Spanisch mit englischen Untertiteln  
Spanish with English subtitles

Eine junge Frau wacht nackt mitten im Wald auf. Nach anfänglicher Verwirrung und nachdem sie festgestellt hat, dass sie nicht verletzt ist, entdeckt sie einen Fischer und Jäger, der seine Beute nicht entkommen lassen will. Die Jagd beginnt. ■ A young woman wakes up naked in the middle of the woods. After the initial confusion and after verifying that she's hurt, she discovers a fisherman and hunter who will not easily let his new prey escape. Let the hunt begin.

Producer Pablo Pastor  
Director Pablo Pastor  
Script Pablo Pastor  
DoP Victor J. Alvarado  
Editor Victor J. Alvarado  
Music Roly Witherow  
Cast María Forqué, Ramón G. Del Pomar  
Contact vilcavaro@gmail.com

› VILCAVARO.COM.ES/INTO-THE-MUD

↑ They Will All Die in Space

↑ Siyah Çember Black Ring

↑ Into The Mud

↑ Portal to Hell!!!

## 05 Siyah Çember

*Black Ring*  
GERMAN PREMIERE

Fantasy, Turkey 2016, 14'58"  
Keine Dialoge  
No dialogues  
Blahfilms, #FILM, JPM.

Ein Thriller über ein paar Leute, die eine bizarre Foto-Shooting in einem abgelegenen Haus veranstalten. ■ A thriller about a group of people organizing a bizarre photoshoot event in a secluded house.

Producer Hasan Can Dagli, Serhat Cinisli, Luigi Comandatore  
Director Hasan Can Dagli  
Script Hasan Can Dagli, Turgay Dogan, Cem Ozdur  
DoP Olcay Oguz  
Editor Hasan Can Dagli  
Production Design Tuba Atac  
Sound Design Patrick Jauneaud  
Sound Patrick Jauneaud  
Music David Kiledjian  
Cast Turgay Dogan, Dounia Jauneaud, Tolga Akman, Sait Erol, Yuce Eser  
Contact hello@hcdagli.com

› SIYAHCEMBER.COM



↑ Siyah Çember Black Ring



↑ The Babysitters Murders

## 06 Basura

*Trash*  
GERMAN PREMIERE

Black Comedy, Spain 2016, 04'59"  
Spanisch mit englischen Untertiteln  
Spanish with English subtitles  
Blur Producciones SL

Dieser Kurzfilm erzählt die Geschichte von zwei Gaunern, die den Fehler machen, eine Leiche am falschen Platz «entsorgen» zu wollen. ■ This short film tells the story of two characters immersed into the organized crime, in what it seems to be one more day of their regular and dark routines, which make the mistake of getting rid of a body in the wrong place.

Producer Inés Segura Romagosa, Mario Forníes Diaz  
Director Juan Silva  
Script Juan Silva  
DoP Íñigo Zubizaray Paredes  
Editor Paloma Martín  
Sound Juan Carlos Pérez Arribas  
Music Juan Carlos Pérez Paredes  
Cast María Isabel Luis Alba, William Trigueros Benavides, Marius Giza, Marin Piscaci  
Contact internacional@agenciafreak.com

› AGENCIAFREAK.COM/CORTOMETRAJE/BASURA/684



↑ Point of View

## 07 The Babysitter Murders

*The Babysitter Murders*

Horror, USA 2015, 21'30"  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
Trapdoor Pictures

Eine dunkle, stürmische Nacht. Eine unschuldige Babysitterin ganz allein. Ein ausgebrochener Psychopath, der Blut sehen will. Du weißt, wie die Geschichte ausgeht ... oder? ■ A dark and stormy night. An innocent babysitter all alone. An escaped psychopath out for blood. You know how this story will play out ... Or do you?

Producer T. Justin Ross, Ben Hethcoat  
Director Ryan Spindell  
Script Ryan Spindell  
DoP Elié Smolkin  
Editor Eric Ekman  
Production Design Hannah Hurney-Espinoza  
Sound Design Yahél Dooley  
Music Gregory Tripi  
Cast Caitlin Custer, Ben Hethcoat, Mike Nelson, Alison Gallaher  
Contact Info@TrapdoorPictures.com

› TRAPDOORPICTURES.COM/THE-BABYSITTER-MURDERS

## 08 Point of View

*Point of View*

Horror, Canada 2015, 7'47"  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
Harding Films

Als die junge Gerichtsmedizinerin ihren neuen Job in einer mysteriösen Leichenhalle antritt, ahnt Natalie Flint nichts von den schrecklichen Geheimnissen dieses Ortes. Nachdem sie gebeten wurde, länger zu arbeiten, wird Natalie von einem verärgerten Wachmann beim Essen erwischen. Er lässt seine Autorität spielen und fängt an, sie zu bedrohen.

■ As a young coroner working a new job in a mysterious morgue, Natalie Flint is oblivious to the terrifying secrets of this place. After being asked to work late after her regular day shift, Natalie is caught eating by a disgruntled, power-tripping security guard who uses the lapse to flex his authoritative muscles while making very suggestive threats against her.

Producer Mary Lou Harding  
Director Justin Harding  
Script John Hill  
Cast Kristy Kennedy, Jessica Hingston, Peter Higgins  
Contact justin@hardingfilms.com

› POINTOFVIEWFILM.COM

# VISUELLE KOMMUNIKATION BIS INS DETAIL

K L E I N S T E

Wir arbeiten für designorientierte Menschen und pflegen langjährige Partnerschaften mit unseren Auftraggebern. Aus den Wünschen unserer Kunden entwickeln wir maßgeschneiderte und nachhaltige Lösungen für Unternehmen, öffentliche Einrichtungen oder Veranstaltungen. Prägnant, klar und unverbraucht. Mit Fokus auf raffinierte Details, klare oder unklare Typografie und eine perfekte Nutzerführung konzipieren und gestalten wir Firmenerscheinungsbilder, Bücher, Magazine, Plakate und Websites. Daneben gehören Ausstellungen und Kampagnen für Veranstaltungen zu unseren wichtigsten Arbeitsgebieten.

**Manuel Kreuzer**

Büro für visuelle Gestaltung

[www.mkreuzer.de](http://www.mkreuzer.de)

büro@mkreuzer.de

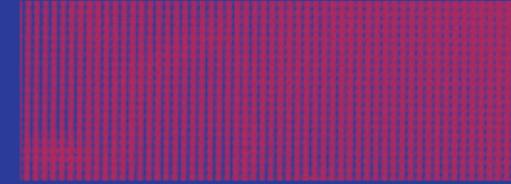
Tel. 0851-96 69 99 00

Firmianstraße 10

94032 Passau

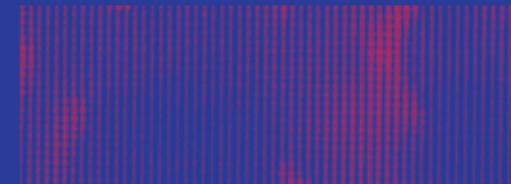
Typografie und Gestaltung aus Leidenschaft.

HERVORRAGENDE UND AUSGEZEICHNETE BEISPIELE DES EUROPÄISCHEN KURZFILM KINOS FINDEN SIE WIEDER IN UNSEREM WETTBEWERB EUROPE IN 18 MINUTES. 47 AUSERGEWÖHNLICHE SPIELFILME UND DOKUMENTATIONEN WARTEN DARAUF VON IHNEN ENTDECKT ZU WERDEN. FREUEN SIE SICH AUF EINEN FILMISCHEN RUNDGANG DURCH VIERZEHN EUROPÄISCHE LÄNDER, DARUNTER VIERZEHN DEUTSCHLANDPREMIEREN.



## EUROPE IN 18 MINUTES

*Europe in 18 Minutes*



EXCELLENT EXAMPLES OF EUROPEAN SHORT FILM CINEMA CAN BE FOUND IN OUR COMPETITION EUROPE IN 18 MINUTES. 47 EXCEPTIONAL FICTION FILMS AND DOCUMENTARIES ARE WAITING TO BE DISCOVERED BY YOU. LOOK FORWARD TO A CINEMATIC TOUR OF FOURTEEN EUROPEAN COUNTRIES, INCLUDING FOURTEEN GERMAN PREMIERES.

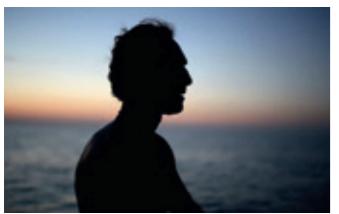
**Last Ship***Last Ship*

GERMAN PREMIERE

Documentary, Italy 2016, 10'31"  
 Italienisch mit englischen Untertiteln  
 Italian English

An dem Ort, an »La Terra Trema« von Luchino Visconti [1948] gedreht wurde, baut die Familie Rodolico seit vier Generationen Schiffe. Während sich früher die Menschen bei den Schiffswracks versammelten und sich gerne mochten, ist das heute nicht mehr so, weil sich die Zeiten ändern. Allerdings bewahrt das Holz die Erinnerung an ein uraltes Wissen: das der letzten Schiffsbauer. ■ In the same places where »La Terra Trema« by Luchino Visconti (1948) was filmed, the Rodolico family has been building ships for four generations. If yesterday around these shipwrights a whole community used to gather and identify itself, today that world is disappearing because of the changing times. However, it is the Wood that still preserves and builds the memory of a very ancient knowledge: the one of the last shipwrights.

Producer Daniele Ragusa, Carlo Distefano, Davide Iacono  
 Director Daniele Ragusa  
 Contact distribution@cut-up.tv



↑ Last Ship

↑ Ana se Intoarce  
Ana is Coming Back**Ana se Intoarce**  
*Ana is Coming Back*

GERMAN PREMIERE

Drama, Romania 2015, 18'00"  
 Rumänisch mit englischen Untertiteln  
 Romanian with English subtitles  
 Alien Film, Black Maria Film

Laura begrüßt in Bukarest ihre beste Freundin Ana, die aus Deutschland zu einem Kurzbesuch gekommen ist. Ana hat ihre Freundin Ines dabei. Der Abend beginnt als nettes Wiedersehen unter Freunden, aber die Gespräche führen zu Vorurteilen gegenüber Homosexualität und darüber, was ein «normales» Leben bedeutet. Mitten in der Nacht kommen Laura und Ana an einen Punkt, an dem es kein Zurück mehr gibt. ■ Laura welcomes back to Bucharest her best friend Ana, who is coming from Germany for a short visit. Ana comes together with her girlfriend Ines. The evening starts as a nice re-encounter among friend but eventually the discussions bring out preconception about homosexuality and what a «normal» lifestyle means. As the night falls Laura confronts Ana provoking her to a point of no return in their friendship.

Producer Philipp Hester  
 Director Philipp Hester  
 Script Lenny Heller, Philipp Hester, Kira König  
 DoP Lenny Heller, Philipp Hester, Kira König  
 Editor Lenny Heller  
 Production Design Lenny Heller, Philipp Hester, Kira König  
 Sound Design Lenny Heller, Philipp Hester  
 Sound Lenny Heller  
 Music Lenny Heller  
 Cast Anonym  
 Contact FILM AKADEMIE.DE

e3

**Hurto***Larceny*

GERMAN PREMIERE

Drama, Spain 2016, 11'50"  
 Spanisch mit englischen Untertiteln  
 German with English subtitles  
 Destino Oeste Producciones

Ein Dieb kommt in ein altes Haus, um zu stehlen, aber es scheinen keine besonders wertvollen Dinge da zu sein. Und: Das Haus ist nicht unbewohnt. ■ A thief gets into an old house to steal, but there seems no to be a lot of value things in it, and it is not uninhabited neither.

Producer Jerónimo García Castela  
 Director Jerónimo García Castela  
 Script Jerónimo García Castela  
 DoP Fulgencio Martínez  
 Editor J. G. Castela  
 Sound Luis Cotallo  
 Music Hache Costa  
 Cast Manolo Soto, Silvia Casanova  
 Contact internacional@agenciafreak.com

AGENCIAFREAK.COM/CORTOMETRAJE/  
HURTO/678



↑ Hurto Larceny

e4

**Ein Sommertag***A Summer's Day*

Animated Documentary, Germany 2016, 03'36"  
 Deutsch mit englischen Untertiteln  
 German with English subtitles  
 Filmakademie Baden-Württemberg

Eine junge Frau erinnert sich zurück an einen prägenden Sommertag ihrer Schulzeit. ■ A young woman remembers a sunny day in school.

Producer Philipp Hester  
 Director Philipp Hester  
 Script Lenny Heller, Philipp Hester, Kira König  
 DoP Lenny Heller, Philipp Hester, Kira König  
 Editor Lenny Heller  
 Production Design Lenny Heller, Philipp Hester, Kira König  
 Sound Design Lenny Heller, Philipp Hester  
 Sound Lenny Heller  
 Music Lenny Heller  
 Cast Anonym

FILM AKADEMIE.DE



↑ Grimaces

e5

**I Used to be Famous***I Used to be Famous*

Drama, United Kingdom 2015, 16'47"  
 Englisch ohne Untertitel  
 English without subtitles  
 Superplex Pictures

Vince Denman ist ein ehemaliger Popstar, der unermüdlich an seinem Comeback arbeitet. Tagtäglich versucht er auf den Straßen von Peckham seine CDs mit nicht fertigen Songs an alle und jeden zu verkaufen. Völlig am Boden zerstört trifft er Stevie, einen jungen, talentierten Mann mit einem unglaublichen Gespür für Musik. Durch Stevie erfährt Vince die Kraft und Schönheit der wahren Musik, zum ersten Mal. ■ Vince Denman is a former pop star, (now has-been), relentlessly trying to forge a comeback. Day in, day out he roams the streets of Peckham trying to sell his CD of unfinished songs to anyone and everyone. After hitting rock bottom, he meets Stevie, a young talented man with an incredible ear for music. Stevie helps show Vince the power and beauty of true music for the first time.

SUPERPLEX.TV/PROJECTS/  
I-US-ED-TO-BE-FAMOUS/

Producer Christopher Pencakowski  
 Director Eddie Sternberg  
 Script Eddie Sternberg  
 DoP Eben Bolter  
 Editor Dave Silver  
 Production Design Anne Gry Skovdal  
 Sound Design Alfredo Paz  
 Sound Adam Fletcher  
 Music David M Saunders  
 Cast Tom Bacon, Byron Konizzi, Naomi Ackie, Carrie Rock, Dia Gomis  
 Contact eddie@superplex.tv

↑ I Used to be Famous

e6

**Blurred***Blurred*

WORLD PREMIERE

Documentary, Italy 2017, 12'15"  
 Italienisch mit englischen Untertiteln  
 Italian with English subtitles  
 NotWorkingFilms

Elena ist Profi-Tänzerin mit einem Abschluss in Karibischen Tänzen. Elena ist blind. Trotz ihrer Behinderung ist sie eine Frau, die sich selbst mag und geliebt werden möchte. Nicht perfekt zu sein, ist schön. ■ Elena is a professional dancer. She has a degree in Caribbean Dances. She is blind from the consequences of a congenital bilateral retinoblastoma. Despite her disability Elena has not given away her chance of being a woman. She wants to be liked and to like herself. Imperfection is Beauty.

Producer Paola Pontelli  
 Director Fabio Palmieri  
 Script Fabio Palmieri  
 DoP Fabio Palmieri  
 Editor Fabio Palmieri  
 Sound Fabio Palmieri  
 Music Vincenzo Paladino  
 Cast Elena Travaini, Anthony Carollo  
 Contact notworkingfilms@gmail.com

NOTWORKINGFILMS.COM/BLURRED

↑ Blurred



e7



↑ Jacked

**Next***Next*

GERMAN PREMIERE

Drama, Russia 2016, 07'00"  
 Keine Dialoge  
 No dialogues  
 LLC Grachevski Film

Eine weitere Nacht, ein weiterer nackter Körper in ihrem Bett. Sie fühlt keine Liebe, nur Leidenschaft. Nur sie weiß, wie das alles enden und wer ihr nächstes Opfer sein wird. ■ Another night, another naked body in her bed. She feels no love, just passion. Only she knows how it all will end and who will be her next victim.

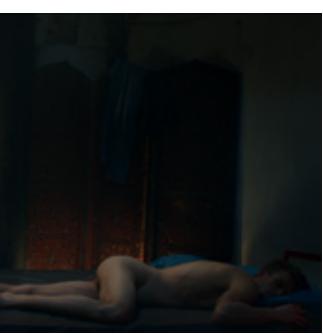
Producer Yuri Grachevski  
 Director Elena Brodach  
 Script Elena Brodach  
 DoP Olga Marchenko  
 Sound Design Sergey Sadikov  
 Music Dobrinka Tabakova  
 Cast Miriam Sekhon, Denis Bodarenko  
 Contact markus@augohr.de



↑ Next



18. Landshuter Kurfilmfestival 2017



↑ Next

**01**  
**The Chop****The Chop**

Comedy, United Kingdom 2015, 17'00"  
Englisch & arabisch mit englischen Untertiteln  
English & Arabic with English subtitles  
Cotton Reel

»The Chop« erzählt die Geschichte von Yossi, einem charismatischen koscheren Metzger, der dabei ist, seinen Job zu verlieren. Erfollos versucht er bei anderen koscheren Metzgern unterzukommen. Dann entscheidet er sich bei einem Halal Fleischer zu arbeiten. Um das zu schaffen, muss er alles tun, um seine wahre Identität zu verborgen. ■■ The Chop tells the story of Yossi, a charismatic kosher butcher who finds himself in a moment of crisis upon losing his job. After ringing round numerous other kosher butchers to no avail, he takes the unusual decision to work in a halal butcher. However to do so, he must use all his guile and charisma to hide his true identity.

Producer Daphnée Hocquard  
Director Lewis Rose  
DoP Emma Dalesman  
Editor Lewis Rose, Samantha Rhodes  
Production Design Alexandra Toomey  
Sound Design Louis Morand  
Music Koby Israëlit  
Cast Amir Boutrous, Andy Linden, Daniel Kramer, Sajid Varda, Waj Ali, Waleed Akthar  
Contact daphneehocquard@gmail.com

↓ The Chop



↓ Nummer 85  
Number 85

**03**  
**Cracks****Cracks**

GERMAN PREMIERE

Comedy, Belgium 2016, 09'20"  
Niederländisch & arabisch mit englischen Untertiteln  
Dutch & Arabic with English subtitles  
CARTOUCHE

Ein typisch belgisches Paar muss im arabischen Viertel einer Großstadt Geschäfte machen, aber die beiden möchten ungern ihr Auto parken. Als sie es endlich geschafft haben, treffen sie auf arabische Bewohner und ein einfaches Missverständnis endet in einer schrecklichen Panik. ■■ When a typical Belgian couple needs to do business in an Arab neighbourhood in a big city, they are too afraid to park their BMW. When they finally get out of their car they run into some Arab residents and a simple misunderstanding hopelessly grows into crippling panic.

Producer David Vermander  
Director Koen Van Sande  
Script Koen Van Sande  
DoP Thomas Buelens  
Editor Koen Van Sande  
Production Design Koen Van Sande  
Sound Design Studio Mark Momaerts  
Sound Vital Tilborgs, Andre Philips  
Music Junior Mtombeni  
Cast Peter Van den Eede, Charlotte Vandermeersch, Fouad Oulad Khlie  
Contact koen@cartouche.tv

CARTOUCHE.TV

↑ Maman und das Meer  
Maman and the ocean

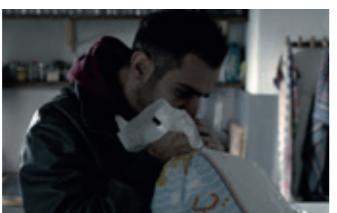
**02**  
**Maman und das Meer****Maman and the ocean**

Drama, Germany 2015, 09'40"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Hamburg Media School

Plastiktüten sind tödlich, da sind sich Miro und seine Mutter einig. Der Unterschied ist, Miros Mutter denkt dabei an das Meer und Miro an Lorenzo. ■■ Plastic bags kill. As far as that, Miro and his mother have the same opinion. Only Miro's mother is thinking about the ocean while Miro is thinking about Lorenzo.

Producer Karsten Schmied  
Director David Wagner  
Script Roman Toulany  
DoP Felix Striegel  
Editor Anne Fröhlingdorf  
Production Design Malina Raßfeld, Anton Sadet  
Sound Siegfried Fischer  
Music Iva Zabkar  
Cast Hadi Khanjanpour, Marzieh Alivirdi, Michael Schertenleib Farhad Payar  
Contact festival@hamburgmediashool.com

→ Cracks

**04**  
**Nummer 85****Number 85**

WORLD PREMIERE

Drama, Germany 2016, 18'33"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Weird Tiny Films

Ein leerer Stuhl in einer dunklen, verlassenen Lagerhalle, Kabelbinder, ein Werkzeugkasten auf einem Teewagen. Die kommenden Minuten werden für Eric schmerhaft. Er wollte doch nur einmal ein Held sein, aber vielleicht hätte er das Geld des Syndikats besser nicht rauben sollen, vielleicht hätte er Nelly nicht vertrauen sollen, vielleicht ist er gar kein Held, vielleicht ist auch alles ganz anders. ■■ An empty chair in a dark and abandoned warehouse, cable ties, a tool kit on a tea trolley. The minutes to come will be painful for Eric. All he wanted, was to be a hero for once, but maybe he shouldn't have taken the money away from the syndicate, maybe he should not have trusted Nelly. Maybe, he is no hero after all – or maybe all is completely different.

Producer Ludo Vici  
Director Ludo Vici  
Script Ludo Vici  
DoP Thomas Bauer  
Editor Ludo Vici  
Sound Design Michael Sigel  
Sound Michael Sigel  
Music Yann Kuhlmann  
Cast Philipp Künster, Lavinia Nowak, Detlef Bothe, Sandra Steffl, Chris Jani  
Contact ludo@ludo-vici.de

MAKINGMOVIES.WTF/NUMMER-85.HTML

05

**Good Day****Good Day**

GERMAN PREMIERE

Black Comedy, Russia 2016, 08'03"  
Russisch mit englischen Untertiteln  
Russian with English subtitles  
Moscow Film School

Ein Kurier, der einem Ehepaar die Lieferung bringt, wird Zeuge mehrerer versehentlicher Todesfälle. ■■ The courier, delivering an order to a married couple, becomes a witness to several accidental deaths.

Producer Olga Dibtseva  
Director Olga Dibtseva  
Script Olga Dibtseva, Ilya Aksenov  
DoP Evgeniy Muratov  
Editor Vera Smolina  
Production Design Olga Dibtseva  
Sound Sergey Senator, Oleg Sakharov  
Music Kangaroo  
Cast Alexander Pal, Olga Khokhlova, Vasily Kortukov, Galina Averyanova, Andrey Kharibin, Pavel Serdyuk  
Contact CinePromo@yandex.ru

Sommer 1982. Teo behauptet, er habe ein Wurmloch gefunden. Sein Bruder Óscar glaubt ihm nicht – zumindest noch nicht. ■■ Summer of 1982. Teo claims he has found a wormhole. His brother Óscar does not believe him – at least not for now.

Producer Juan Galiñanes, Olga Osorio  
Director Olga Osorio  
Script Olga Osorio  
DoP Suso Bello  
Editor Olga Osorio, Juan Galiñanes  
Production Design Beatriz Gayoso Prieto  
Sound Design Jorge G. Colado  
Sound Alberto Blanco  
Music Sergio Moure de Oteyza  
Cast Teo Galiñanes, Óscar Galiñanes, Xálio Abenojo, Ricardo de Barreiro  
Contact missmovies.producciones@gmail.com

↑ Good Day

06

**Einstein-Rosen****Einstein-Rosen**

GERMAN PREMIERE

Science Fiction, Spain 2016, 09'02"  
Spanisch mit englischen Untertiteln  
Spanish with English subtitles  
Pau Escribano

Marisa, eine 35-jährige Frau, kommt zur Entbindung in die Notaufnahme eines Krankenhauses und sucht Hilfe. ■■ Marisa, a 35 year old woman, arrives to the Emergency Department of a hospital looking for help.

Producer Héctor Lázaro  
Director Begoña Soler  
Script Begoña Soler  
DoP Gabo Guerra  
Editor Sergio González Román  
Production Design Sara Mansanet  
Sound Design Iván Martínez-Rufat  
Sound José Manuel Sospedra  
Music Josep Zapater  
Cast Rosa Belén Ardid, Alberto San Juan, Amparo Valle, Lorena López, Mayte Arnau. Contact icubells@somelikeitshort.com

↑ SOMELIKEITSHORT.COM

07

**La buena fe****Follow the Instructions**

Black Comedy, Spain 2014, 17'31"  
Spanisch mit englischen Untertiteln  
Spanish with English subtitles  
General Video Productions

Marisa, eine 35-jährige Frau, kommt zur Entbindung in die Notaufnahme eines Krankenhauses und sucht Hilfe. ■■ Marisa, a 35 year old woman, arrives to the Emergency Department of a hospital looking for help.

Producer Héctor Lázaro  
Director Begoña Soler  
Script Begoña Soler  
DoP Gabo Guerra  
Editor Sergio González Román  
Production Design Sara Mansanet  
Sound Design Iván Martínez-Rufat  
Sound José Manuel Sospedra  
Music Josep Zapater  
Cast Rosa Belén Ardid, Alberto San Juan, Amparo Valle, Lorena López, Mayte Arnau. Contact icubells@somelikeitshort.com

↑ SOMELIKEITSHORT.COM



→ La buena fe

Follow the Instructions



← Einstein-Rosen

**L'Encenedor Quàntic****The Quantum Lighter**

GERMAN PREMIERE

Science Fiction, Spain 2015, 05'08"  
Spanisch mit englischen Untertiteln  
Spanish with English subtitles  
Pau Escribano

Ein Paar in einer Bar. Als er von der Toilette zurückkommt, erzählt er ihr, dass er nicht er selbst sei, sondern aus der Zukunft komme, und er bittet sie, etwas für ihn zu tun, was sie sich nie-mals vorstellen konnte. ■■ A couple is in a bar. When he comes back from the restroom, he tells her that he is not himself, that he has come from the future, and he asks her to do something for him that she would never have imagined having to do.

Producer Pau Escribano, Sandra Olsina, Sandra López  
Director Pau Escribano  
Script Pau Escribano  
DoP Victor Català  
Editor Pau Iarté  
Production Design Cassandra Viegas  
Sound Design Alex Vilches  
Sound Sound Claudi Herreros  
Cast Ann Perelló, David Verdaguér, David Olivares  
Contact pauescribano@gmail.com

↑ FACEBOOK.COM/ENCENDEDORQUANTIC

**L'Encenedor Quàntic****The Quantum Lighter**

→



↑ Auringonpistos  
Sunstroke

## 01 Auringonpistos

### Sunstroke

GERMAN PREMIERE

Drama, Finland 2015, 15'00"  
Finnish mit englischen Untertiteln  
Finnish with English subtitles  
Ragdoll Film Productions

Päivi, eine Frau mittleren Alters, träumt von der Mittelmeer Sonne und einer Reise nach Barcelona mit ihrem neuen, jungen Freund Toni. Päivis Tochter Maija ist besorgt und hat ihre Mutter und Toni eingeladen. Päivis Glück wird auf die Probe gestellt. ■  
*Päivi, a middle-aged woman, dreams of the mediterranean sun and a trip to Barcelona with her new young boyfriend Toni. Päivi's daughter Maija is concerned and has invited her mum and Toni to visit. Päivi's happiness will be measured.*

Producer Eero Tammi  
Director Jarno Lindemark  
Script Jarno Lindemark, Tuukka Vartiainen  
DoP Janne Häkkinen  
Editor Eero Tammi  
Production Design Joonas Ranta,  
Jenni Nykänen  
Sound Design Jorma Kaulanen,  
Taneli Suoranta  
Sound Taneli Suoranta  
Music Matias Lehtola  
Cast Mona Kortelampi, Miro Lopperi,  
Julia Lappalainen, Tatu Siironen  
Contact jlindemark@gmail.com



↑ Oxytocin

## 02 Oxytocin

### Oxytocin

Drama, Austria 2016, 10'30"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Ludwig Löckinger

Eine Frau lebt mit der naturgetreuen Nachbildung eines neugeborenen Babys. Ihre mütterlichen Gefühle scheinen real und die anonyme Öffentlichkeit bietet ihr eine vermeintlich sichere Bühne. Oxytocin – das »Kuschelhormon« ■ A single woman lives with a lifelike newborn doll. Her feelings of motherhood appear to be as real as the baby is lifeless while the anonymous public sets the stage for this act of deception. Oxytocin – the »cuddle hormone«.

Producer Christina Jauernik  
Director Ludwig Löckinger  
Script Florian Brügler  
DoP Oliver Schneider  
Editor Ludwig Löckinger, Florian Brügler  
Production Design Katarina Horkava  
Sound Design Claus Benischke  
Sound Claus Benischke  
Cast Eva Löbau, Elisabeth Veit, Paul Plos  
Contact lloeckinger@gmx.net

↗ LOECKINGER.COM/OXY



## 04 Drôle d'Oiseau

### Strange Bird

GERMAN PREMIERE

Drama, Belgium 2015, 14'19"  
Französisch mit englischen Untertiteln  
French with English subtitles  
Luca School of Arts

Das Porträt eines Mannes mit einer bipolaren Störung, gesehen mit den Augen seiner 11-jährigen Tochter. Ein bittersüßes Abenteuer mit zwei unkonventionellen Helden auf ihrem Weg zwischen Unschuld und unangemessenem Verhalten. ■ The film is a portrait of a man with bipolar disorder painted through the eyes of his 11 year old daughter. The picture turns into a bittersweet adventure with two unconventional heroes on a path of innocence and crude behavior.

Producer Roxanne Sarkozy  
Director Anouk Fortunier  
Script Anouk Fortunier  
DoP Fiona Brailton  
Editor Joppe Van den Brande  
Sound Design Thibaud Rie, Erik Verheyden, Jules Jasko  
Sound Damien Favreau, Antonin Vivet, Vincent Rurangura Struelens  
Music Ismael Colombani  
Cast Elsa Houben, Tibo Vandeborre, Marie Gyselbrecht, Mieke Verdin  
Contact sarkozy.roxanne@gmail.com

## 03 Fantasia

### Fantasy

Comedy, Finland 2016, 09'20"  
Finnish mit englischen Untertiteln  
Finnish with English subtitles  
It's Alive Films

Ein Junge vom Land möchte nicht dauernd Kartoffeln essen. Er will etwas Exotisches. ■ A country boy doesn't want to eat potatoes. He wants something more exotic.

Producer Jari Pööö  
Director Teemu Nikki  
Script Teemu Nikki  
DoP Sari Aaltonen  
Editor Teemu Nikki  
Production Design Teemu Nikki  
Sound Design Tumoa Seppänen  
Music Janni Huttunen  
Cast Jimi Ylöstalo, Henna Hakkarainen, Hannu Salminen  
Contact distribution@cut-up.tv

↗ ITSALIVE.FI/FANTASIA



↑ Fantasia

↓ Drôle d'Oiseau  
Strange Bird



## 06 Aux battements du parloir

### Jail quarters

GERMAN PREMIERE

Drama, France 2016, 13'30"  
Französisch mit englischen Untertiteln  
French with English subtitles  
Le G.R.E.C.

Fünf Lebensabschnitte eines jungen Mannes, der mit seiner Mutter den Vater im Gefängnis besucht. ■ Five pieces of life showing the path of a young man from childhood to his twenties, as he visits his imprisoned father with his mother.

Producer Anne Luthaud, Joanna Sitkowska  
Director Pascal Marc  
Script Pascal Marc  
DoP Anastasia Durand Launay  
Editor Alex Blanchard  
Production Design Marion Thelma  
Sound Design Benoit Chabert D'Hieres  
Sound Benoit Chabert D'Hieres  
Music Rémi Bouba  
Cast Ludovic Berthillot, Vinciane Millereau, Lukas Ionesco, Mahé Laridan, Noë Savoyat  
Contact pascal.marc@gmail.com

↓ Aux battements du parloir  
Jail quarters



Produzentin Anne Luthaud, Joanna Sitkowska  
Regisseur Pascal Marc  
Drehbuch Pascal Marc  
Kamera Anastasia Durand Launay  
Montage Alex Blanchard  
Kostümgestaltung Marion Thelma  
Ton Benoit Chabert D'Hieres  
Musik Rémi Bouba  
Darsteller Ludovic Berthillot, Vinciane Millereau, Lukas Ionesco, Mahé Laridan, Noë Savoyat  
Kontakt pascal.marc@gmail.com

## 07 Tuolla puolen

### Reunion

Drama, Finland 2015, 15'00"  
Finnish mit englischen Untertiteln  
Finnish with English subtitles  
Bufo

Die junge Anja begleitet die Verstorbenen ihrer Heimatstadt ins Jenseits – sie beruhigt die aufgeregten, gerade Verstorbenen mit einem süßen Lächeln und deren Lieblingsmusik. Als sie ihren Bruder kurz vor seinem Herzinfarkt trifft, sind die Dinge plötzlich anders. Schaffen sie es, gemeinsam in die andere Welt zu tanzen? ■ Young Anja accompanies the dead of her hometown to the afterlife – comforting the panic-stricken newly-deceased with a sweet smile and some of her favorite music. When she joins her brother on the couch moments before his heart attack, things are different. Thirty years ago he turned back where she charged ahead. Can they make up and dance their way to the next world together?

Producer Tuna Kaptan  
Director Tuna Kaptan  
Script Tuna Kaptan  
DoP Tuna Kaptan  
Editor Virginia Tournour  
Sound Design Juan Gabriel Di Lucia  
Music The Notwist  
Contact tunakaptan@gmail.de



↑ Tuolla puolen  
Reunion

Produzentin Misha Jaari, Mark Lwoff  
Regisseur Iddo Soskolne, Janne Reinikainen  
Drehbuch Iddo Soskolne, Janne Reinikainen  
Kamera Teppo Höglman  
Montage Jussi Rautaniemi  
Kostümgestaltung Otto Limnalakso  
Ton Svante Colerus  
Musik Markku Kanerva, Pessi Levanto  
Darsteller Selma af Schultén, Janne Reinikainen, Riitta Havukainen  
Kontakt info@bufo.fi

↗ BUFO.FI/FILMS/REUNION



← Subsuelo

## 08 Spelletjesavond

### Game Night

GERMAN PREMIERE

Black Comedy, Netherlands 2016, 15'00"  
Niederländisch mit englischen Untertiteln  
Dutch with English subtitles  
Zuiderlicht Film

Liz trifft die Eltern ihres neuen Freundes Pepijn zur Spielenacht, auf der Pepijns Mutter Ingrid den Ton angibt. Was als harmloses Spiel beginnt, wird schnell zu einen Albtraum für Liz, als sie mit Ingrid zusammenstößt, die wild entschlossen ist, das Spiel um jeden Preis zu gewinnen. ■ Liz meets the parents of her new boyfriend Pepijn during their regular game night, where Pepijn's mother Ingrid is calling the shots. What begins as an innocent game, quickly changes into a nightmare for Liz, when she clashes with Ingrid, who is determined to win the game at all costs.

Producer Jan van Gorkum  
Director Jan van Gorkum  
Script Jan van Gorkum  
DoP Jan Veldhuizen  
Editor Jan van Gorkum  
Production Design Selma van Gorkum  
Sound Design Marnix van Wijk  
Sound Mark Thur  
Music Marnix van Wijk  
Cast Sofie Porro, Albertine de Kanter, Sol Vinken, Howard van Dodemont  
Contact info@janvangorkum.nl

↗ FACEBOOK.COM/SPELLETJESAVOND

**01**  
**Lost in Hope***Lost in Hope*

Drama, Germany 2016, 16'30"  
Arabisch & Hebräisch mit englischen Untertiteln  
Arabic & Hebrew with English Subtitles  
Internationale Filmschule Köln

In Form eines poetisch-lyrischen Dialoges erzählt der Film die Geschichte der Israeliin Rachel und des Palästinensers Jassir, deren Schicksal durch den Konflikt, der in ihrem Land herrscht, bestimmt wird. Beide stehen an einem Punkt, an dem sie aus ihrem jeweiligen Leben ausbrechen möchten. Dabei bedingt das Schicksal des Einen das des Anderen. ■ *Lost in Hope is a poetic – lyrical film which tells the story of Rachel, an Israeli girl and Yasser, a Palestinian boy, whose fates are determined by the conflict existing in their country. Both are at a point where they want to break out of their respective lives, with all the history that weighs on them. One's fate influences the fate of the other.*

Producer Dennis Colquhoun  
Director Alina Hochscheid  
Script Alina Hochscheid, Andreas Arnstedt  
DoP Kyrill Ahlers  
Editor Zoltan Madjarevic  
Production Design Alina Hochscheid  
Sound Design Zoltan Madjarevic  
Music Ralf Goebel  
Cast Sivan Levy, Mehdi Meskar  
Contact festivals@filmschule.de



↓ Lost in Hope



↑ Rhinoceronte Rhinoceros

↑ Un état d'urgence  
State of emergency**02**  
**Un état d'urgence***State of emergency*

Drama, France, Germany 2016, 12'20"  
Französisch mit englischen Untertiteln  
French with English subtitles  
Filmakademie Baden-Württemberg, La Fémis

Ein Film über die Angst einer Gesellschaft. Es geht um Soldaten, die in Paris ein Gebäude bewachen. Ein herrenloser Koffer, neugierige Passanten, ein offenes Fenster und ein verrückter Obdachloser lassen die Soldaten die Kontrolle verlieren. Die Grenzen zwischen Alltag und echter Gefahr verwischen. ■ *A movie about a society in fear. It is the story of two soldiers in the everyday life of Paris guarding an official building. An abandoned bag, curious passants and a crazy tramp move the situation into its climax. The lines between normality and real danger disappears.*

Producer Marisa Meier  
Director Tarek Röhlinger  
Script Andrej Sorin, Tarek Röhlinger  
DoP Rafael Starmann  
Editor Moritz Poth  
Production Design Léa Germain  
Sound Johannes Kunz  
Sound Louise Abbott  
Music Nicolai Krepert  
Cast Moussa Sylla, Rémy Ferreira, Julien Courbet, Ridwane Bellawell  
Contact marisa.meier@filmakademie.de

FACEBOOK.COM/UNETATDURGENCE

**03**  
**Rhinoceronte***Rhinoceros*

EUROPEAN PREMIERE

Drama, Spain 2016, 07'02"  
Spanisch & Englisch mit englischen Untertiteln  
Spanish & English with English subtitles  
Filmakademie Baden-Württemberg, La Fémis

Zwei Kriegsreporter befinden sich in einem Krisengebiet. Kann die Kette weiterbestehen, so dass die Wahrheit ans Licht kommt? ■ *Two war reporter found in a conflict zone. One of them tries to continue a chain so that the truth will be known.*

Producer Adrián Morales, Gaizko Fanarraga  
Director Adrián Morales  
Script Adrián Morales  
DoP Gaizko Fanarraga  
Editor Adrián Morales  
Sound Nahuel Barracchia  
Music Karim Habil El Fakih  
Cast George Zamrini, Edgard Moreno, Abilio Calvo, Joan Bentallé  
Contact internacional@agenciafreak.com

AGENCIAFREAK.COM/CORTOMETRAJE/RINOCERONTE/663

**04**  
**A New Home***A New Home*

Drama, Slovenia 2016, 15'00"  
Slowenisch mit englischen Untertiteln  
Slovenian with English subtitles  
Studio Virc

Was ist die größere Gefahr für Europa? Die Krise an seinen Grenzen oder die eigene Paranoia und Angst? Unsere Hauptdarstellerin ist auf dem Weg zur Arbeit und kommt an einer Flüchtlingsunterkunft im Park vorbei. Sie will denen nichts Böses; sie wollen ihr nichts Böses. Warum geht dann aber alles katastrophal schief? ■ *What is the biggest danger Europe faces: the crisis on its borders, or its own paranoia and fear? Our protagonist drives to work, she passes the refugee tent city in the park. She means them no harm; they mean her no harm. So why, when their paths intersect, do things go catastrophically wrong?*

Producer Bostjan Virc  
Director Ziga Virc  
DoP Darko Herič  
Editor Vladimir Gojun  
Music Matjaž Moraus Zdešar  
Cast Nina Rakovec, Jernej Campelj

↑ A New Home

**05**  
**The Same Blood***The Same Blood*

Drama, Belarus 2015, 14'59"  
Russisch mit englischen Untertiteln  
Russian with English subtitles  
The Gerasimov Institute of Cinematography

Zwei Brüder mit völlig unterschiedlichen Ansichten über das Leben werden plötzlich mit dem Kampf um die Wahrheit konfrontiert. ■ *One day in the life of two brothers whose different views on life suddenly faced with each other in a battle for the truth.*

Producer Mitry Semenov-Aleinkov  
Director Mitry Semenov-Aleinkov  
Script Mitry Semenov-Aleinkov  
DoP Mark Kelim  
Sound Alexander Dzheygalov  
Cast Sergey Tolkach, Kirill Zakharov, Anton Zhukov, Irina Kabanova, Marina Podubnaya, Pavel Yaskovich, Dmitry Esenevich  
Contact CinePromo@yandex.ru

DOKMOBILE.CH/MORIOM.HTML

← El ultimo bus  
The last bus

↑ Morirom

**06**  
**Moriom***Moriom*

Documentary, Switzerland, Bangladesh 2015, 11'57"  
Bengali mit englischen Untertiteln  
Bengali with English subtitles  
Tvtex servicios audiovisuales

Sommer 2014, im ländlichen Bangladesch. »Ich kam vom Himmel. Ich bin gekommen, um alles Böse in der Welt zu zerstören. Ich bin ein Blumen-Engel. Ich bin ein Polizeibeamter. Ich habe einen Job bei der Polizeistation. Ich werde sie bestrafen und ins Gefängnis werfen.« Die Geschichten eines Mädchens und ein Unglück, das ihr Leben ändert. ■ *Summer 2014. Rural Bangladesh. »I came from Heaven. I came to destroy all bad things in the world. I'm a flower angel. I'm a police officer. I got a job at the police station. I will punish them. I will put them in jail.« This is the story of a girl and the tragedy that changed her life.*

Producer Mark Olexa, Francesca Scalisi  
Director Mark Olexa, Francesca Scalisi  
Script Mark Olexa, Francesca Scalisi  
DoP Mark Olexa  
Editor Francesca Scalisi  
Sound Design Pierre Berste  
Music Olivier Verleye  
Contact submission@cut-up.tv

**07**  
**El ultimo bus***The last bus*

Drama, Spain 2016, 17'00"  
Spanisch mit englischen Untertiteln  
Spanish with English subtitles  
Tvtex servicios audiovisuales

Ein Mädchen verpasst den letzten Bus nach Hause. Ein Mann versucht ihre Tasche zu stehlen; er sticht zu. Angela liegt verwundet in einer Gasse, versteckt hinter Mülltonnen, nur zwei Meter von der Straße entfernt. Die letzten Nachtschwärmer gehen an ihr vorbei, ohne sie zu sehen, sie sind mit ihren eigenen Geschichten beschäftigt. Die Minuten verstrecken, ihre Angst wird größer. Vor allem als sie merkt, dass ihr einziger Begleiter der Mann ist, der auf sie eingestochen hat. ■ *A girl lost the last bus back home. In the street, a man tries to steal her bag and in the struggle, he stabs her. Angela is wounded in an alley, hidden behind some garbage cans, just two meters from a busy street. Different characters, the last night owls returning home, pass by without seeing her, immersed in their own parallel stories. As the minutes passed, her anxiety is bigger. Especially when she discovers her only companion is the man who stabbed her.*

Producer Pilar Sánchez Diaz  
Director Arantxa Echevarría  
DoP Pilar Sánchez Diaz  
Editor Renato Sanjuán  
Production Design Angel Vázquez, Patricia Valles  
Sound Arman Ciudad  
Music Nina Aranda  
Cast Tabata Cerzo, Javier Godino



e1

**A Wee Night In***A Wee Night In*

Documentary, Scotland 2014, 11'19"  
 Englisch mit englischen Untertiteln  
 English with English subtitles  
 Edinburgh College Of Art,  
 Screen Academy Scotland

Chrissy war immer ein kränkliches Kind; niemand dachte, dass sie alt werden würde. Jetzt ist die schottische Frau 95 Jahre, gebrechlich, aber voller Lebensfreude. Heute kommt Chrissys 91-jähriger Freund Bill, um sich mit ihr einen schönen Abend zu machen. Ein herzerwärmender Film über die Liebe im Alter. ■ *Chrissy was a sickly child, so no one expected her to live to a ripe old age. Nevertheless, this Scottish woman is now 95, frail but full of life. From her house in a village near Glasgow, she engages in activities that keep her active and involved with life. Today, Chrissy's 91-year-old boyfriend Bill is coming over for a nice evening that will pass by according to the slow rhythm of age. This is a heartwarming portrait of love in old age.*

Producer Stuart Edwards  
 Director Stuart Edwards  
 DoP Stuart Edwards  
 Editor Stuart Edwards  
 Sound Design Terry Peng  
 Sound Stuart Edwards, Terry Peng  
 Cast Chrissie McGregor, Bill Doherty  
 Contact stuedwardsfilmmaker@gmail.com

STUEDWARDSFILMMAKER.COM/  
 A-WEE-NIGHT-IN



↑ A Wee Night In

e2

**Rakastan Annaa***I Love Anna*

Drama, Finland 2016, 10'53"  
 Finnisch mit englischen Untertiteln  
 Finnish with English subtitles  
 Making Movies

Santeri bewundert ältere Jungs, die Motorrad fahren, und will dazu gehören. Er kämmt sich die Haare und geht zu seiner Freundin Anna. Bei Anna zu Hause trifft die kindliche Anarchie auf Pubertät. ■ *Santeri looks on as older guys are driving their motor bikes and wants to be part of their world. He combs his hair and goes to meet his friend Anna. At Anna's home childhood's anarchy meets puberty.*

Producer Kaarle Aho  
 Director Joonas Rutanen  
 Script Joonas Rutanen  
 DoP Harri Räty  
 Editor Kimmo Kohtamäki  
 Production Design Markku Pätilä  
 Sound Design Pietari Koskinen  
 Music Joel Melasniemi  
 Cast Sebastian Ruotanen, Anna Kare, Hilla Pekkarinen  
 Contact otto.suuronen@ses.fi

STUEDWARDSFILMMAKER.COM/A-WEE-NIGHT-IN



↑ Mattia Sa Volare

e3

**Mattia Sa Volare***Mattia Can Fly*

Comedy, Italy 2016, 16'03"  
 Italienisch mit englischen Untertiteln  
 Italian with English subtitles  
 Diero

Mattia fühlt sich wie ein eingesperrter Kanarienvogel, unfähig zu fliegen. Aber vielleicht fehlt ihm nur der Mut. ■ *Mattia feels like a canary unable to fly. But maybe it's just a matter of courage.*

Producer Matteo Pianezzi, Corso Codecasa  
 Director Alessandro Porzio  
 Script Alessandro Porzio  
 DoP Dario Di Mella  
 Editor Daniel Buwol  
 Production Design Valentina Savino  
 Sound Design Paolo Ballarini  
 Sound Vincenzo Santo  
 Music Stefano Ottomano  
 Cast Fabio Palmisano, Nicolas Orzella, Angela Curri, Toto Onnis  
 Contact distribuzione.zenmovie@gmail.com

ZENMOVIE.IT/MATTIA-SA-VOLARE

e4

**Su***Su*

GERMAN PREMIERE

Drama, Spain 2016, 12'17"  
 Spanisch mit englischen Untertiteln  
 Spanish with English subtitles

Su ist jung, schön und erfolgreich. Ihr Leben ist so, wie sie es sich immer gewünscht hat. Als ihre alte Freundin Quel ihr gute Neuigkeiten erzählt, entscheidet sie, nach Hause zurückzukehren in eine Vergangenheit, die sie viel zu lange gemieden hat. ■ *Su is young, beautiful and successful. Her life is everything she always wished for. But when her old friend Quel calls to give her some good news, she decides it's time to go back home to a past she has avoided for far too long.*

Producer Laia Foguet  
 Director Laia Foguet  
 Script Laia Foguet  
 DoP Sandra Formater  
 Editor Roberto Bra  
 Production Design Laia Foguet  
 Sound Design Pol Fontanals  
 Sound Pol Fontanals  
 Cast Vicky Luengo, Georgina Latre, Lluís Marqués  
 Contact fest@marvinwayne.com

MARVINWAYNE.COM/SU

↑ Rakastan Annaa  
 I Love Anna

e5

**Gigots***The Hunter*

Black Comedy, France 2015, 08'45"  
 Französisch mit englischen Untertiteln  
 French with English subtitles  
 Caimans Productions  
 La Femis

Ein einsamer Mann kehrt von der Jagd heim und schenkt seiner Nachbarin von dem Fleisch. Sie nimmt es zögerlich an und verliert langsam ihre Schüchternheit. Ihr Hunger wird größer und größer. ■ *A solitary man comes home from a hunt with a big boar, but his freezer is too small to handle such huge amounts of meat so he gives some to his neighbor. At first, she takes the meat grudgingly, but afterwards she reveals her voraciousness ...*

Producer Georg Neubert, Leslie Sausserau  
 Director Anne Brouillet, Cécile paysant  
 DoP Mathieu Gaudet  
 Editor Baptiste Ribault  
 Sound Design Paul Joussein  
 Sound Matthias Scherer, Olivier Birot  
 Cast Geoffrey de la Taille, Diana Fontannaz  
 Contact post@reynardfilms.de

REYNARDFILMS.TUMBLR.COM/WORK/GIGOTS

e6

**Apolo 81***Apolo 81*

Action, Spain 2015, 11'41"  
 Spanisch mit englischen Untertiteln  
 Spanish with English subtitles  
 Nakamura Films

Die Liebe ist ein seltsames Spiel: no risk, no fun, no love. Apolo81 und Caperucita\_Love zocken in einer kleinen Bar um ihre Liebe. Dabei wird mit allen Mitteln des digitalen Zeitalters gekämpft. ■ *Apolo81 walks into an apparently normal bar. He throws the dice and chooses his rival: Caperucita\_Love, legendary and dreaded in equal measure. So a game begins in which both players have their cards and the setting is the board. Caperucita, a top-level expert player, looks bound to win. Love is the name of the game and Apolo81 is going to stake everything on one card. Beating his opponent means winning her over. Will he manage it?*

AGENCIAFREAK.COM/CORTOMETRAJE/APOL081/623

Producer Jordi Llorca, Joana M. Ortua, Óscar Bernácer  
 Director Óscar Bernácer  
 Script Óscar Bernácer  
 DoP Victor Entrecanales  
 Editor Óscar Bernácer  
 Sound Iván Martínez-Rufat, José Sospedra  
 Music Iván Capillas  
 Cast María Maroto, Mikel Bustamante  
 Contact internacional@agenciaciek.com

18. Landshuter Kurfilmfestival 2017

e7

**Kollegen***Colleagues*

Dramedy, Germany 2016, 10'16"  
 Deutsch mit englischen Untertiteln  
 German with English subtitles  
 Kunsthochschule für Medien Köln

Jörn hätte nicht gedacht, dass Anna ihn tatsächlich spontan in seinem Hotelzimmer besuchen würde. Als Rollstuhlfahrer hat Jörn noch nie eine sexuelle Beziehung mit einer Frau gehabt, die körperlich in einer ähnlichen Situation ist wie er. ■ *Jörn would not have thought that Anna would actually visit him spontaneously in his hotel room. As a wheelchair user Jörn has never had a sexual relationship with a woman in a similar situation as he is handicapped.*

Producer Rüdiger Dill  
 Director Damian Weber  
 Script Damian Weber  
 DoP Lionel P. Somé  
 Editor Damian Weber  
 Sound Design Siddho Varza  
 Sound Siddho Varza  
 Music Sebastián Müller-Schrobsdorff  
 Cast Jana Zöll, Erwin Aljukic  
 Contact film@damianweber.com

DAMIANWEBER.COM

e8

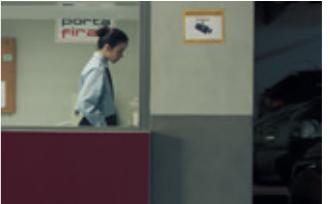
**Timecode***Timecode*

Dramedy, Spain 2016, 15'06"  
 Spanisch mit englischen Untertiteln  
 Spanish with English subtitles  
 Nadir Films

Luna und Diego sind Sicherheitsleute in einem Parkhaus. Diego macht die Nachschicht, und Luna arbeitet bei Tag. ■ *Luna and Diego are the parking lot security guards. Diego does the night shift, and Luna works by day.*

Producer Juanjo Giménez, Daniel Villanueva, Arturo Méndiz  
 Director Juanjo Giménez  
 Script Pere Altímir, Juanjo Giménez  
 DoP Pere Puyo  
 Editor Silvia Cervantes  
 Production Design Daniel G. Blanco  
 Sound Design Xavi Saucedo  
 Sound Xavi Saucedo  
 Music Iván Cáster  
 Cast Lali Aguadé, Nicolas Ricchini, Vicente Gil, Pep Domenech  
 Contact fest@marvinwayne.com

TIMECODESHORTFILM.COM



↓ Apolo 81



↑ Gigots The Hunter



KURATIERT WIRD DIESER SPANNENDE UND BELIEBTE WETTBEWERB VON SCHÜLERINNEN UND SCHÜLERN AUS GYMNASIEN DER STADT LANDSHUT UND DES LANDKREISES. FIT GEMACHT FÜR DIESE ANSPRUCHSVOLLE AUFGABE DER FILMAUWAHL WERDEN DIE TEILNEHMERINNEN UND TEILNEHMER IM VORFELD VON PROFIS DER FILM- UND MEDIENBRANCHE. IN MEHRTÄGIGEN WORKSHOPS UND SEMINAREN WERDEN SIE UNTERRICHTET IN FILMANALYSE UND DRAMATURGIE, SOWIE IM DREHBUCH SCHREIBEN UND REGIE FÜHREN. WIE MAN MIT LAMPENFieber UMGEHT, DEN LETZTEN SCHLIFF IN RHETORIK UND WIE MAN SICH AUF DER BÜHNE PRÄSENTIERT, DAS LERNEN DIE SCHÜLERINNEN UND SCHÜLER DANN NOCH IN EINEM SCHAUSPIELSEMINAR. 20 GROSSARTIGE FILME, DARUNTER DREI WELTPREMIEREN UND ZWEI DEUTSCHLANDPREMIEREN, HABEN ES IN DAS WETTBEWERBSPROGRAMM GESCHAFFT UND WIR VERSPRECHEN IHNEN BESTE UNTERHALTUNG.



THIS EXCITING AND POPULAR COMPETITION IS BEING CURATED BY HIGH SCHOOL STUDENTS FROM GYMNASIA OF THE CITY OF LANDSHUT AND THE COUNTY. THE PARTICIPANTS WILL BE WELL-PREPARED FOR THIS CHALLENGING TASK OF FILM SELECTION BY PROFESSIONALS FROM THE FILM AND MEDIA INDUSTRY. IN SEVERAL WORKSHOPS AND SEMINARS, THEY ARE TAUGHT IN FILM ANALYSIS AND DRAMATURGY, AS WELL AS WRITING SCREENPLAYS AND DIRECTING. HOW TO DEAL WITH STAGE FRIGHT, THE FINAL TOUCH OF RHETORIC AND HOW TO PRESENT YOURSELF ON THE STAGE, THE STUDENTS LEARN IN A DRAMA SEMINAR. 20 GREAT FILMS, INCLUDING THREE WORLD PREMIERES AND TWO GERMAN PREMIERES, HAVE MADE IT INTO THE COMPETITION PROGRAM AND WE PROMISE YOU THE BEST ENTERTAINMENT.



↑ Fuck you very much

## 01 Fuck you very much

Fuck you very much  
WORLD PREMIERE

Comedy, Germany 2016, 13'25"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Kontakt Film GbR

Neele hat Schwierigkeiten sogar die wichtigsten Entscheidungen zu treffen. Dafür hatte Sie bisher auch immer ihren übergriffigen Freund Pascal, der ihr das abgenommen hat. Sie spürt aber schon länger, dass sie auf eigenen Beinen stehen muss. Neeles Versuche, sich von Pascal zu lösen, sind allerdings alle halbherzig und indirekt. Als Pascal sie an die Leine legen will, hat Neele keine andere Wahl mehr als auszubrechen. ■ Neele can't make up her mind when it comes to the most simple decisions. Up until now she has had her controlling boyfriend Pascal to take care of that. But for a while now she has been feeling that it is evident to walk in her own shoes. All her efforts to set herself free from Pascal are half-hearted and indirect. Only when pascal puts a leash around her neck in the most literate way, she is able to set herself free.

Producer Fabian Döring  
Director Fabian Döring  
Script Fabian Döring  
DoP Alessandro Ubaldi  
Editor Andrei Lasca  
Production Design Urs Schmidt  
Sound Design Michail Loginov  
Cast Anja Knauer, Bert Tischendorf, Tim Knauer  
Contact fabian@kontaktfilm.com

02

## Isch heisst Me name is

Drama, Germany 2016, 15'23"  
Deutsch & polnisch mit englischen  
Untertiteln  
German & Polish with English  
Subtitles  
Summerhill Lights GmbH, Bayerischer  
Rundfunk

Marta, eine junge Deutschpolin, die sich perfekt in die deutsche Gesellschaft integriert hat, wird mit den konservativen Denkmustern ihres Vaters konfrontiert, was sie vor ungeahnte Herausforderungen stellt. Als sie auf den polnischen Obdachlosen Mieczysław stößt, eskaliert die Situation und sie lässt ihren Frustration an ihm aus. Bereits auf dem Heimweg bereut sie ihren emotionalen Ausbruch und versucht dem Tag noch die richtige Wendung zu geben. ■ Marta, a young German-Polish girl, who has apparently assimilated well into German society, is confronted with her father Piotr's conservative way of life and faces unexpected challenges. When she encounters the homeless Polish man Mieczyslaw the situation escalates and she lets all of her frustration out on him. On her way home Marta already regrets her emotional outbreak and tries to give the day a new twist.

Producer Menno Döring, Anna Ewelina  
Director Christoph Lacmanski  
Script Anna Ewelina, Menno Döring  
DoP Lars Filthaut, Anna Baranowski  
Editor Susanne Bohlmann  
Sound Design Clemens Becker  
Sound Thomas Hoffmann, Niklas Kern  
Music David Reichelt  
Cast Anna Ewelina, Rochus Weiser, Christoph Leszczynski, Jochen A. Wigand  
Contact md@shl-films.com



← Isch heisst



03

## Bier & Calippo Beer & Calippo

Comedy, Austria 2017, 27'19"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Filmakademie Wien

Endlich schulfrei! Jojo will mit ihrem Freund Toni und dessen verrückter Band durch den Sommer touren. Schlafen im alten Wohnmobil, feiern und Konzerte spielen. Blöd ist nur, dass Jojo schwanger ist, ihr Papa davon Wind bekommt und Toni neuerdings mit der Schlagzeugerin Milli schmust. ■ Finally, holidays! Jojo wants to go on tour with her boyfriend Toni and his crazy band all summer long. Sleeping in the old caravan, partying and playing concerts. What's really stupid, though, is that Jojo is pregnant, her father finds out and Toni recently smooches his drummer-girl Milli.

Producer Catrin Freundlinger  
Director Paul Ploberger  
Script Paul Ploberger  
DoP Patrick Wally  
Editor Barbara Seidler  
Production Design Veronika Tupy, Santo Krappmann, Till Krappmann  
Sound Design Florian Rabl  
Sound Florian Rabl  
Music Krautschädl, Rudolf Pototschnig  
Cast Maresi Riegener, Roland Düringer, Xaver Stockinger  
Contact catrin.freundlinger@gmail.com



↑ Minou

## 04 Minou Minou

Animation, France 2016, 05'41"  
Keine Dialoge  
No dialogues  
L'École du cinéma d'animation | MOPA

Durch das Spiel mit einer Kakerlake kann sich eine Katze aus den Fängen ihrer alten Herrin befreien. ■ Through the game and the hunt with a cockroach, a cat gets to escape from the imprisonment and the house routine imposed by his old mistress.

Producer Tom Blieninger, Ole Wilken  
Director Volker Petters  
Script Volker Petters  
DoP Daniel Schöniger  
Editor Maximilian Raible  
Production Design Franziska Ganzer  
Sound Michael Vetter  
Music Florian Kreier  
Cast Juri Winkler, Jamica Blackett, Nino Böhla, Quirin Oettl  
Contact office@lieblingsfilm.biz

SEVEFILMS.COM/EN/HOME PAGE



↑ Superheroes

05

## Superheroes Superheroes

Dramedy, Deutschland 2016, 15'52"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Lieblingsfilm GmbH

Phil ist zu klein für sein Alter. Von Samuel und dessen Clique wird er immer wieder provoziert. Als Phil unerwartete Hilfe von der älteren, lesbischen Jo bekommt, gefällt Samuel das gar nicht. Dass Jo auch irgendwie anders ist, imponiert Phil. Aber die beiden sind nicht die einzigen Außenseiter. ■ Phil is too small for his age. This makes him the target of provocations by Samuel and his friends. When Phil unexpectedly receives support from lesbian girl Jo, Samuel isn't happy. Phil is impressed by the somehow different Jo. However, they are not the only outsiders.



## 06 Radikal Radical

WORLD PREMIERE

Drama, Germany 2016, 17'45"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Luna Park 64, Wood Water Films

Der Jugendliche Simon durchlebt virtuell unterschiedliche Wege in den Extremismus: in den Linksextremismus, den Rechtsextremismus und den Islamismus. Welchen Weg er auch geht, immer spielt Gewalt eine große Rolle und die Überzeugung, auf der richtigen Seite zu stehen. ■ The youngster Simon enters various ways into extremism: left-wing, right-wing and islamist. Which ever way he goes, violence plays a role and the belief to be standing on the right side.

Producer Karoline Henkel, Jasper Mielke  
Director Julian Köberer, Arto Sebastian  
Script Julian Köberer, Arto Sebastian  
DoP Lukas Steinbach  
Editor Jan Bihl  
Production Design Paola Cordero  
Sound Design Dominik Leube  
Sound Dominik Leube  
Music Hafbefehl  
Cast Theo Trebs, Hauke Diekamp, Martin Bergmann, Hadi Khanjanpour, Oli Bigalk  
Contact Karoline@woodwaterfilms.com

WOODWATERFILMS.COM/DEUTSCH/  
PROJEKTE/RADIKAL/

01

## Du sollst nicht

### lügen

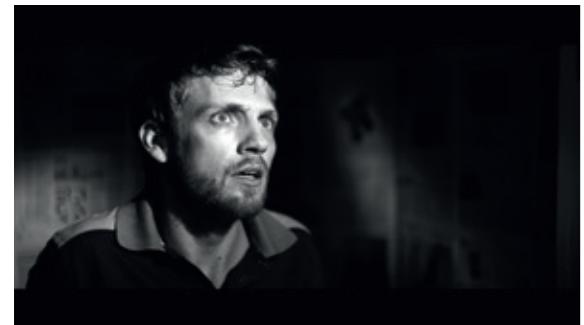
*Thou Shalt Not Lie*

WORLD PREMIERE

Thriller, Germany 2016, 09'00"  
Deutsch ohne Untertitel  
German without subtitles  
Kabakon Film und Medien

Daniel findet sich an einem unbekannten Ort, angebunden an einen Stuhl, wieder. Vor ihm steht ein maskierter Mann, der ihn mit seltsamen Fragen konfrontiert. Eins ist sicher: Dieser Mann will Antworten – egal auf welche Weise. Daniel weiß nicht, wie ihm geschieht und versucht sich ohne gebrochene Knochen aus seiner prekären Lage herauszureden. ■■■  
*Daniel finds himself bound to a chair, locked in an unknown place, by an unknown man. The man's identity a secret, but he wants answers from Daniel. What are the answers? Daniel doesn't know. Clueless and scared, Daniel must talk fast to get himself out of situation without broken bones.*

Producer Jakob Deutsch  
Director Sascha Zimmermann  
Script Tommy Traper, Sascha Zimmermann  
DoP David Rankenhohn  
Editor Sascha Zimmermann  
Production Design Tim Tamke  
Sound Design Jean-Yves  
Sound Max Kober  
Music Jan Dugge  
Cast Niklas Osterloh, Souzan Alavi,  
Patrice Ötvös  
Contact markus@augohr.de



02

02

## Bergfieber

### Mountain Fever

GERMAN PREMIERE

Drama, Germany 2016, 07'50"  
Deutsch ohne Untertitel  
German without subtitles  
Kabakon Film und Medien

Ein paar Bergsteiger sind in einem apokalyptischen Schneesturm gefangen. Als einer von ihnen plötzlich verschwunden ist, müssen sie eine lebensgefährliche Suche wagen. ■■■  
*A team of alpinists is stuck in an apocalyptic snow storm in great heights. When one of them goes missing, they have to conduct a hazardous search.*

Producer Peter Meister,  
Felicitas Hammerstein  
Director Frédéric Hambalek  
Script Frédéric Hambalek  
DoP Alexander Griesser  
Editor Max Fey  
Production Design Elena O'Connor  
Sound Design Daniel Mauthé  
Sound Nick Friedrich, Holger Jung  
Music Sebastian Fillenberg  
Cast Sven Fricke, Andreas Nickl,  
Christian Aumer, Isaak Dentler  
Contact hambalek@kabakon.com

KABAKON.COM

↓ Liftboy

Speechless ↓



03

03

## Speechless

### Speechless

Drama, Germany 2016, 06'47"  
Deutsch ohne Untertitel  
German without subtitles  
CZAR Film GmbH

Ein kleiner Junge irrt durch ein Spielzeuggeschäft voll seltsam sprechender Menschen. Auf sich allein gestellt, vertraut er sich einer jungen Mutter an, die auch ohne Worte einen Weg findet, um mit ihm zu kommunizieren. Dadurch kann er ihr etwas mitteilen, auf das sie nicht vorbereitet war. ■■■  
*A little boy walks through a toy store full of people talking a strange and incomprehensible language. Alone he bonds with a young mother who finds a way to communicate with him without words. He is going to tell her something that she was not ready to hear.*

Producer Jan Fincke, Thorne Mutert,  
Anja Wedell  
Director Robin Polak  
Script Robin Polak  
DoP Frank Lamm  
Editor Katja Fischer  
Production Design Stephan Hingst  
Sound Design David Arnold,  
Frank Wiedmann  
Sound Andreas Prescher  
Music Heroes  
Cast Heike Makatsch, Noah Papadimitriou  
Contact markus@augohr.de

CZAR.DE

↑ Bergfieber ↑  
Mountain Fever

↑ Du sollst nicht lügen  
Thou Shalt Not Lie

Kuratiert vom  
Burkhart Gymnasium  
Mallersdorf

04

04

## Liftboy

### Liftboy

WORLD PREMIERE

Comedy, Germany 2016, 12'17"  
German  
Englisch  
Walking Ghost Film  
Hochschule für Fernsehen und Film  
München

»Nummer 3 und 'n Kaffee, schwarz.« So klingen für Joe gestorbene Zukunftsträume. Nacht für Nacht sitzt er seine nicht enden wollenden Schichten in der schäbigen Provinz-Tankstelle ab. Tropfende Zapfsäulen anstelle feiner Künste. Als er jedoch auf einen asthmatischen Räuber trifft, scheinen Joes Zukunftsaussichten plötzlich in ganz anderem Licht- und nicht nur seine eigenen. Es braucht nur etwas mehr Kaffee und ein kleiner Plüscheschwein. ■■■  
*»Number 3 and a coffee, black.« The sound of Joe's shattered dreams. Every night his shifts at the shabby gas station seem to get longer and longer. No fine arts, just dripping gas pumps. But when an asthmatic robber bumps into him, Joe gets the chance to revive his future prospects, and not only his own. All it takes is some more coffee and a stuffed fluffy pig.*

Producer Kevin Anweiler, Philipp Straetker  
Director Anne Heinze  
Script Anne Heinze, Carolina Zimmermann  
DoP Florian Strandl  
Editor Anne Heinze  
Sound Design Bertholt Kröker, Gerhard Auer  
Sound Michael Ciesielski, Jose Santos  
Music Dominik Matzka  
Cast Angelika Bender, Sebastian Edtbauer,  
Ludo Vici, Lennart Eger  
Contact mail@walking-ghost.net

05

## Wo warst Du?

### Wo warst Du?

Drama, Germany 2015, 13'00"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Hamburg Media School

Über einen kleinen Jungen, sein trauriges Geheimnis und echte Magie. ■■■  
*A little boy has a painful and secret problem that needs some real magic to be solved.*

Producer Caroline Scheller  
Director Katja Benrath  
Script Brix Vincent Koethe  
DoP Joe Berger  
Editor Marie von Deutsch  
Production Design Kim Porr  
Sound Design Odo Grötschnig  
Sound Odo Grötschnig  
Cast Bendix Thuneke, Marian Meder,  
Frederik Linke, Emely Pauli  
Contact p.barkhausen  
@hamburgmediaschool.com

HAMBURGMEDIASCHOOL.COM

Producer Nina Schwarz  
Director Christian Schilling  
Script Christian Schilling, Leonard Frederic  
Caspari, Moritz Henne  
DoP Leonard Frederic Caspari  
Editor Moritz Henne  
Production Design Stella Raith  
Sound Design Robin Harff, Floyd Fürstenau  
Sound Moritz Henne  
Music Andreas Pfeiffer  
Cast David Steffen

↑ Wo warst du?



Locked In ↑

06

## Locked In

### Locked In

Experimental, Germany 2016, 04'40"  
Keine Dialoge  
No dialogues  
Filmakademie Baden-Württemberg

Ein Astronaut kommt in einer für ihn fremden Landschaft zu Bewusstsein, ohne zu wissen, wie er dorthin gekommen ist. Der Sauerstoff ist knapp, das Atmen fällt ihm schwer. Zunehmend nimmt er merkwürdige Dinge um sich herum wahr: Eine kleine Spinne hat sich in seinem Helm eingenistet, doch er kann sie physisch nicht erreichen. In der Ferne ertönt eine seltsame Melodie, doch er kann sie nicht verstehen. Der Astronaut macht sich auf die Suche. ■■■  
*An astronaut wakes up in a surreal landscape with little oxygen left. In the distance he hears a faint and far off music.*

↓ Invasion Day



07

## Voicemail

### Voicemail

Drama, Germany 2016, 29'43"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Walking Ghost Film  
Hochschule für Fernsehen und Film  
München

Ein junges Mädchen – Lilly – ist spurlos verschwunden. Der ehrgeizige Jungredakteur Stefan sieht seine Chance gekommen: Titelseite. Doch Lillys Mutter weigert sich, mit der Presse zu sprechen. Stefan muss sich entscheiden, wie weit er für Informationen als Journalist zu gehen bereit ist. Dabei setzt er eine Spirale von Ereignissen in Gang, die er nicht mehr aufhalten kann. ■■■  
*A young girl – Lilly – has vanished. The ambitious Junior Editor Stefan sees his chance for the Title page. But Lilly's mother refuses to talk to the press. Stefan has to decide how far he is willing to go as a journalist. He, unknowingly, sets of a spiral of events, which he can no longer control.*

Producer Felix Hultsch, Kevin Anweiler  
Director Eric Brehmer  
Script Eric Brehmer  
DoP Franz Kastner  
Editor Clifford Palmer  
Production Design Marcel Beranek  
Sound Design David Rädler  
Sound Daniel Kiermeier  
Music David Reichelt  
Cast Constantin von Jascheroff,  
Milena Dreißig, Martin Neuhaus,  
Christian Maria Göbel, Luis Wietzorek  
Contact ericbrehmer@hotmail.com

FACEBOOK.COM/VOICEMAIL.FILM

Voicemail ↓

08

## Invasion Day

### Invasion Day

Science Fiction, France 2016, 02'59"  
Keine Dialoge  
No dialogues  
ISART Digital

Ein riesiges Raumschiff taucht über Paris auf und saugt alles auf, was ihm in die Quere kommt ... ■■■  
*A huge spaceship starts troubling the city of Paris, sucking up everything on its way ...*

Director Vincent De Bellis, Milos Eratostene,  
Terence Guipin, Léo Lefebvre,  
Raphael Leyavergne, Arthur Loiseau,  
Mohamed Oumoumad, Dimitri Trouve  
Sound Design Paul Barret, Axel Burckel,  
David Guinot, Laurent Kerommes,  
Denis Rivoire  
Contact festival@isardigital.com

ISARDIGITAL.COM/FR

02

SPRUNGBRETT Steppingstone

SPRUNGBRETT Steppingstone

↑ Du sollst nicht lügen  
Thou Shalt Not Lie

02



Kuratiert vom  
Burkhart Gymnasium  
Mallersdorf

e1

**In Our Country***In Our Country*

Drama, Spain, Germany 2016, 29'52"  
**Deutsch mit englischen Untertiteln**  
*German with English subtitles*  
 Saska Hahn Filmproduktion  
 Macromedia Hochschule

Teklebrhan will nach seiner Flucht aus Eritrea unbedingt der neue Jerome Boateng werden. Erst die Freundschaft zu Anton scheint die Ablehnung der Jungs im dörflichen Verein aufzulösen, bis einer von ihnen seinen Stammplatz an Tekle verliert... ■ After is journey the Eritrean refugee Teklebrhan wants to become the next Jerome Boateng. In the rural soccer team the others reject Tekle. He befriends with Anton and it seems that they can reconcile the divide, until one german player looses his spot to Tekle...

Producer Saska Hahn  
 Director Louisa Wagener  
 Script Louisa Wagener, Saska Hahn  
 DoP Ute Bolmer  
 Editor Malte Wilhelm  
 Production Design Deborah Tolkien  
 Sound Design Paul Stark, Philipp Engelmann  
 Sound Sara Misztela  
 Music Jonas Grauer  
 Cast Alexej Feilmo, Toto Knoblauch,  
 Nick Romeo Reimann, Michael Altinger,  
 Ferdinand Hofer  
 Contact saska.hahn@mhmk.de

FACEBOOK.COM/FILM.INOURCOUNTRY



↑ In Our Country

→  
Between Bar

↓ Milliardenmarsch  
*Billion Walk*



e2

**Between Bar***Between Bar*

Animation, Germany 2016, 05'56"  
**Keine Dialogue**  
*No dialogues*  
 Studio Drei

Eine Frau erfreut sich in einer Bar am ausgelassenen Treiben der Gäste. Doch wie von einer durchsichtigen Mauer ist sie von den fröhlichen Menschen getrennt. Sie sucht Begleitung im Wein und gleitet hinab in einen Strudel schwankender Bilder. ■ A woman in a bar enjoys the boisterous behaviour of the other guests. But she is separated from the revellers as if by a transparent wall. She seeks companionhip in wine and slides into a maelstrom of wobbly images.

Producer Jie Lu  
 Director Pauline Flory  
 Script Pauline Flory  
 Editor Sophie Biesenbach  
 Production Design Pauline Flory  
 Sound Design Alexander Zlamal  
 Sound Alexander Zlamal  
 Music Alexander Zlamal  
 Contact contact@paulineflory.eu

↗ BETWEENBAR.BLOGSPOT.DE

e3

**Milliardenmarsch***Billion Walk*

Thriller, Germany 2016, 20'00"  
**Deutsch mit englischen Untertiteln**  
*German with English subtitles*  
 Filmakademie Baden-Württemberg

Zwanzig junge Männer im Alter von 18 bis 25 Jahren marschieren bei sommerlichen Temperaturen über eine festgelegte Strecke durch Wiesen und Wälder. Sie haben allesamt ein Schild mit ihrem Nachnamen auf der Brust und jeder trägt ein schwarzes Halsband. In dem Moment, als einer sich nicht mehr fortbewegt, explodiert plötzlich sein Halsband und er verblutet an Ort und Stelle. Panik kommt auf, doch jetzt ist die Prämisse des Marsches klar: Wer stehen bleibt, verliert sein Leben ■ Twenty young men in the age of 18 to 25 years march along a predetermined track through woods and meadows. They all have a sign with their last name on their chests and everyone wears a black neckband. As soon as one of them stands still his neckband suddenly explodes and he bleeds to death right on the spot. Panic arises, but now the rules of the march are clear: Whoever stops walking loses his life.

Producer Eric Bouley, Oliver Arnold,  
 Christopher Sassenrath  
 Director Adrian Goiginger  
 Script Adrian Goiginger  
 DoP Jonas Schneider  
 Editor David Kuruc  
 Sound Marvin H. Keil & Volker Armbruster  
 Sound Marvin H. Keil & Volker Armbruster  
 Cast Joel Basman, Theo Trebs, Marcel  
 Heupermann, Julius Nitschhoff  
 Contact oliver.arnold@filmakademie.de

↗ WWW.FACEBOOK.COM/MILLIARDEN-  
 MARSH-163961358294764



↑ Disco

↓ Durch den Vorhang  
*Through The Curtain*



e5

**Durch den***Vorhang**Through The Curtain*

Drama, Germany 2016, 27'00"  
**Deutsch, Englisch, Hebräisch mit englischen Untertiteln**  
*German, English, Hebrew with English subtitles*  
 Freigeist/Film, Hochschule Macromedia  
 Hochschule Macromedia

Unbeschwert macht Tom sich mit seiner Klasse auf die Reise nach Israel. Weder sein Lehrer noch die Aussicht auf einen engen Tagesplan verderben ihm die Stimmung. Als er wenige Stunden nach seiner Ankunft verletzt im Krankenhaus liegt, ist Tom seine gute Laune vergangen. Er lässt die letzten Stunden noch einmal Revue passieren und seine Wut auf das fremde Land wächst, bis seine BettNachbarin durch den Vorhang, der die beiden trennt, zu erzählen beginnt. ■ Tom is looking forward to a carefree school trip to Israel. Neither his teacher nor the tight schedule can spoil his mood. But soon after his arrival, he finds himself in hospital – injured and ill-tempered. How did he end up here? Looking back on the past few hours, his anger mounts over the foreign country, when suddenly the patient in the next bed starts telling her story through the curtain separating them.

Producer Boris Seewald, Ralf Hildenbeutel  
 Director Boris Seewald  
 Script Boris Seewald  
 DoP Georg Simbeni  
 Editor Boris Seewald  
 Music Ralf Hildenbeutel  
 Cast Simone Schmidt, Althea Corlett  
 Contact post@borisseewald.de

↗ BORISSEEWALD.DE

Producer Anna Hauck, Leonard Ostermeier,  
 Arkadij Khaet  
 Director Arkadij Khaet  
 Script Arkadij Khaet  
 DoP Sebastian Schafstein  
 Editor Arkadij Khaet, Leonard Ostermeier  
 Sound Design Marilyn Janssen  
 Sound Andreas Hermann  
 Music Michael Firmont  
 Cast Leon Seidel, Nino Böhla,  
 Michael Meichsner, Ursula Renneke,  
 Susanne Gschwendtner  
 Contact arkadij@freigeist-film.de

↗ AUGOHR.DE/CATALOGUE/  
 DURCH-DEN-VORHANG

e6

**Herbert***Herbert**GERMAN PREMIERE*

Drama, Switzerland 2016, 13'19"  
**Deutsch mit englischen Untertiteln**  
*German with English subtitles*  
 Samuel Kernwein Film / fatmixproductions

Herbert ist 68 Jahre alt und führt nach wie vor seinen nur noch selten besuchten Buchladen. Seine Freude und Passion am Leben und an den Büchern hat er nach dem Tod seiner Frau rasch verloren. Eines Morgens betrifft ein elegant gekleideter, mysteriöser Herr seinen Buchladen. ■ Herbert is 68 years old and still working in his ancient bookstore. After his wife's death he lost his faith in life – including the passion for his books. One morning an elegantly dressed, mysterious gentleman enters his bookstore.

Producer Samuel Kernwein  
 Director Dominic Albrecht, Samuel Kernwein  
 Script Samuel Kernwein, Dominic Albrecht  
 DoP Francesco Ria, Lukas Peter  
 Editor Samuel Kernwein  
 Sound Design Dominik Di Rosa  
 Sound Dominik Di Rosa  
 Music Samuel Brunner  
 Cast Jörg Reichlin, Marco Canadea,  
 Sandra Zellweger  
 Contact info@samuelkernwein.com

↗ SAMUELKERNWEIN.COM/HERBERT



↑ Herbert



e1

**Between Bar***Between Bar*

Animation, Germany 2016, 05'56"  
**Keine Dialogue**  
*No dialogues*  
 Studio Drei

Eine Frau erfreut sich in einer Bar am ausgelassenen Treiben der Gäste. Doch wie von einer durchsichtigen Mauer ist sie von den fröhlichen Menschen getrennt. Sie sucht Begleitung im Wein und gleitet hinab in einen Strudel schwankender Bilder. ■ A woman in a bar enjoys the boisterous behaviour of the other guests. But she is separated from the revellers as if by a transparent wall. She seeks companionhip in wine and slides into a maelstrom of wobbly images.

Producer Jie Lu  
 Director Pauline Flory  
 Script Pauline Flory  
 Editor Sophie Biesenbach  
 Production Design Pauline Flory  
 Sound Design Alexander Zlamal  
 Sound Alexander Zlamal  
 Music Alexander Zlamal  
 Contact contact@paulineflory.eu

↗ BETWEENBAR.BLOGSPOT.DE



↓ Milliardenmarsch  
*Billion Walk*



e2

e3

**Milliardenmarsch***Billion Walk*

Thriller, Germany 2016, 20'00"  
**Deutsch mit englischen Untertiteln**  
*German with English subtitles*  
 Filmakademie Baden-Württemberg

Zwanzig junge Männer im Alter von 18 bis 25 Jahren marschieren bei sommerlichen Temperaturen über eine festgelegte Strecke durch Wiesen und Wälder. Sie haben allesamt ein Schild mit ihrem Nachnamen auf der Brust und jeder trägt ein schwarzes Halsband. In dem Moment, als einer sich nicht mehr fortbewegt, explodiert plötzlich sein Halsband und er verblutet an Ort und Stelle. Panik kommt auf, doch jetzt ist die Prämisse des Marsches klar: Wer stehen bleibt, verliert sein Leben ■ Twenty young men in the age of 18 to 25 years march along a predetermined track through woods and meadows. They all have a sign with their last name on their chests and everyone wears a black neckband. As soon as one of them stands still his neckband suddenly explodes and he bleeds to death right on the spot. Panic arises, but now the rules of the march are clear: Whoever stops walking loses his life.

Producer Eric Bouley, Oliver Arnold,  
 Christopher Sassenrath  
 Director Adrian Goiginger  
 Script Adrian Goiginger  
 DoP Jonas Schneider  
 Editor David Kuruc  
 Sound Marvin H. Keil & Volker Armbruster  
 Sound Marvin H. Keil & Volker Armbruster  
 Cast Joel Basman, Theo Trebs, Marcel  
 Heupermann, Julius Nitschhoff  
 Contact oliver.arnold@filmakademie.de

↗ WWW.FACEBOOK.COM/MILLIARDEN-  
 MARSH-163961358294764

↑ In Our Country

Denn Sie können mehr.



Sind Sie bereit für Ihren  
Karrieresprung?

bfz- und bbw-Lehrgänge mit anerkannten Abschlüssen

### Förderung durch Bildungsgutschein oder Meister-Bafög möglich!

- Ausbildung der Ausbilder (AdA)
- Fachlagerist (IHK)
- Gepr. Wirtschaftsfachwirte (IHK)
- Gepr. Fachwirte im Gesundheits- und Sozialwesen (IHK)
- Logistikmeister (IHK)
- kaufmännische Qualifizierungen
- SAP®-Anwenderschulung

Berufliche Fortbildungszentren der Bayerischen Wirtschaft  
(bfz) gemeinnützige GmbH

bfz und bbw Landshut  
Schillerstraße 2  
Tel. 0871 96226-0  
Hans Ramoser -35  
Rudolf Beigel -46  
info@la.bfz.de



[www.la.bfz.de](http://www.la.bfz.de)

LITVAI  
ATELIER UND  
GALERIE FÜR  
FOTOGRAFIE



[www.litvai.de](http://www.litvai.de)

**Miteinander ist einfach.**

Wenn man einen starken Finanzpartner an seiner Seite hat.

Sie kennen Ihre Wünsche, Träume und Ideen. Ihr Berater hört Ihnen zu und hilft, die richtigen Entscheidungen zu treffen. Ob Sie bauen, sparen, finanzieren oder eine Firma gründen möchten. Bei uns bekommen Sie alles aus einer Hand - auf Sie individuell zugeschnitten.

Wenn's um Geld geht

Sparkasse Landshut

[www.sparkasse-landshut.de](http://www.sparkasse-landshut.de)

[www.biofrischundfein.de](http://www.biofrischundfein.de)

**Bio Fair Regional**  
Innere Münchener Str. 30  
84036 Landshut

MO-FR 8:00 - 19:00  
SA 8:00 - 16:00

**TAGWERK BIO MARKT**  
Frisch & Fein

präsentiert von  
35 MILLIMETER · RESTAURANT · BAR · DACHTERRASSE  
IM CCL LANDSHUT

DONNERSTAGS  
AB 18:00 UHR

**PLANET DER BURGER**

BURGER BASTELN AM BUFFET

Reservierung unter 0871 319 93 33  
Mehr Infos auf [www.35mm-landshut.de](http://www.35mm-landshut.de)

**35 milli(m)eter**

KINOPOLIS  
Landshut

life is too short to use boring cosmetic

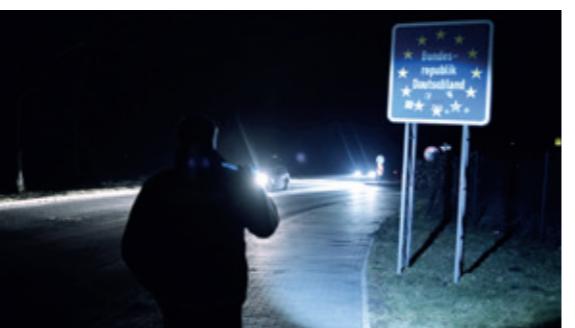
my cosmetic line®  
designed for you  
[www.mycosmeticline.de](http://www.mycosmeticline.de)



↑ Vendeplov – Portrait eines seltenen Feldsports  
Vendeplox



↑ Herr und Frau Müller  
Mr and Mrs Mueller



↑ Grenzgänger  
On the frontier

↓ Spielfeld



↓ Spielfeld



← Eric der Soldat  
Eric the Soldier



↑ Über Druck  
Over Pressure

## 01 **Vendeplov – Portrait eines seltenen Feldsports**

### *Vendeplov*

WORLD PREMIERE

Documentary, Germany 2016, 22'28"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles

Vendeplov erzählt die Geschichte von Sebastian, der auf der Suche nach den perfekten Furche ist. Er ist Leistungsfürger und Perfektionist. Genau das macht ihn zum deutschen Meister. Der Film zeigt Sebastians Training, seine Teilnahme an der Weltmeisterschaft und seine Leidenschaft für ein ausgetestetes Hobby. Außerdem führt uns die Dokumentation zu der Frage, warum wir die Dinge tun, die wir lieben – auch wenn andere es manchmal nicht verstehen. ■ Vendeplov tells the story about Sebastian Murkowski, who is the german champion in a seldom sport. He is the best German plowman. The movie shows his preparation, his passion and his participation on the worldchampionship 2015. It also demonstrates how hard we all work to be good in what we love to do. Vendeplov gives an answer to the question why we do what we do and at the same time asks this exact question in several other ways.

Producer Elisa May, Peter Seipel, Malte Füllgrabe, Matthias Brückner  
Director Elisa May  
Script Elisa May, Peter Seipel  
DoP Peter Seipel  
Editor Elisa May, Peter Seipel  
Sound Design Birte Runge  
Music Jonas Teichmann  
Contact Vendeplovsoldier@gmail.com

↗ STARTNEXT.COM/VENDELOV

## 02 **Herr und Frau Müller**

### *Mr and Mrs Mueller*

Documentary, Germany 2016, 14'35"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Hochschule für Fernsehen und Film München

Herr und Frau Müller sind seit 45 Jahren verheiratet, doch nach einem Schlaganfall mit der Folgediagnose Locked-in-Syndrome kann Herr Müller nicht mehr sprechen, nur ein Augenlid und seinen Daumen kann er noch bewegen. Seine Frau kümmert sich liebevoll um ihn und hilft, sich durch Blinzeln zu verständigen. Der Film erzählt die Geschichte ihrer Liebe. Selbst wenn Herr Müller nicht mehr sprechen kann, hat dieses Paar mehr zu sagen als viele andere. ■ Mr. and Mrs. Müller have been married for 45 years now. After having suffered a stroke with a subsequent locked-in-syndrome 18 years ago, Mr. Müller is quadriplegic and no longer able to talk. Mrs. Müller cares for him affectionately, but above all, she helps him communicate with coded messages through blinking. The film tells the story of their love. Despite their faith, this couple has far more to say than many others.

Producer Tanja Schmidbauer  
Director Dominique Klein  
Script Dominique Klein  
DoP Johannes Brugger  
Editor Johannes Brugger, Dominique Klein  
Sound Tanja Schmidbauer  
Cast Günter Müller, Gudrun Müller  
Contact tanja@schmidbauer-film.de

↗ HFF-MUENCHEN.DE/DE/DE/FILM-DETAIL/  
HERR-UND-FRAU-MUELLER.3774

## 03 **Grenzgänger**

### *On the frontier*

GERMAN PREMIERE

Documentary, Germany 2016, 18'20"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Filminiversität Babelsberg KONRAD WOLF

Jede Nacht patrouillieren David und Eileen entlang der deutsch-polnischen Grenze. Auf eigene Faust sorgen sie für Sicherheit in ihren Gemeinden. Im Rahmen sogenannter Sicherheitspartnerschaften macht der Staat sie dabei zu offiziellen Partnern der Polizei. Der Kurzfilm beobachtet die nächtlichen Streifzüge der Dorfbewohner und fragt, ob Bürger die Rolle der Polizei einnehmen sollten und was Sicherheit für sie bedeutet. ■ Every night David and Eileen are patrolling through their villages at the German-Polish border to expel suspects and potential criminals on their own. As part of a so called «Security partnership» the state decides to make the group an official partner of the local police. This short documentary accompanies the group during their nightly activities and discusses whether normal citizens should be taking on the role of the police.

Producer Fridolin Lehmann  
Director Hannes Schilling  
Script Jakob Reinhardt  
Editor Dennis Gnoni  
Sound Design Fabian Kopfri, Ludwig Müller  
Sound Fabian Kopfri  
Cast David Rost, Eileen Scholz, Jirko Scholz  
Contact kontakt@hanneschilling.com

↗ HANNESCHILLING.COM/INDEX.PHP/  
CINEMA/GRENZGAENGER

## 04 **Spielfeld**

### *Spielfeld*

WORLD PREMIERE

Documentary, Germany 2016, 26'30"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Hochschule für Fernsehen und Film München

Im Winter 2015 durchqueren über hunderttausend Flüchtlinge unkontrolliert den Ort Spielfeld an der österreichisch-slowenischen Grenze. Aber seitdem die Balkanroute dicht ist, verwaltet die Regierung nur mehr leere Zelte und einen Zaun im Wald. Das Ganze nennt sich »Grenzmanagement«. Wie gehen die Dorfbewohner damit um, dass ihr Dorf zum Spielfeld ratloser Flüchtlingspolitik geworden ist? ■ In the Winter of 2015 more than a hundred thousand refugees crossed the Austrian border village of Spielfeld without being checked. But since the Balkan route has been closed, the government is only managing empty tents and a fence in the forest – the so called »border management«. How do the residents cope with the fact that their village became the »playing field« of helpless refugee policy?

Producer Marie Freund  
Director Kristina Schranz  
Script Charlotte Funke  
DoP Caroline Spreitenbart  
Editor Sophie Oldenbourg  
Sound Marie Freund, Julia Nehls, Kristina Schranz, Carina Zech  
Contact kristina.schranz@hotmail.com

## 05 **Eric der Soldat**

### *Eric the Soldier*

WORLD PREMIERE

Documentary, Germany 2015, 14'04"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Hochschule für Fernsehen und Film München

Eric ist 21 und Marinesoldat. Statt WhatsApp-Nachrichten schreibt er Tagebuch. Auf seinen Seesack hat er ein Gedicht gestickt – von Goethe. Warum will Eric Soldat sein? Eine Geschichte von Sehnsucht und der Suche nach dem richtigen Leben. ■ Eric is 21 and marine soldier. Instead of WhatsApp he writes diary. He has embroidered a poem on his duffel – by Goethe. Why does Eric want to be a soldier? A story about longing and the search for the right life.

Producer Jana Arni  
Director Charlotte Funke  
Script Charlotte Funke  
DoP Laura Forigua Loaiza  
Editor Charlotte Funke  
Sound Laura Kammermeier  
Contact t.janker@hff-muc.de

↗ HFF-MUC.DE/DE/DE/FILM-DETAIL/  
ERIC-DER-SOLDAT.3350

## 06 **Über Druck**

### *Over Pressure*

Documentary, Germany 2016, 12'52"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Kunsthochschule für Medien Köln

Überdruck – Ein jeder kennt ihn, ein jeder hat ihn. Kein Druck im Kessel heißt Stillstand. Dennoch scheint er stets zu groß. Druck ist nicht greifbar, Druck ist meist unsichtbar. Doch ist er erst hoch genug, lastet er spürbar. ■ Über Druck forscht filmisch nach den Umgangsformen im Alltag, zeigt Wahres, zeigt Persönliches, zeigt Überraschendes. Ein buntes Stimmungsbild zum Midenken. ■ Over Pressure – Everyone knows it, everyone has it. No pressure in the kettle means deadlock. Nevertheless it always seems to strong. Pressure is not tangible, pressure is mostly transparent. But if it is high enough it is noticeable. Over Pressure cinematical searches for its manners in our everyday life. It shows truth, personality and surprise. A colourful atmospheric picture to think about.

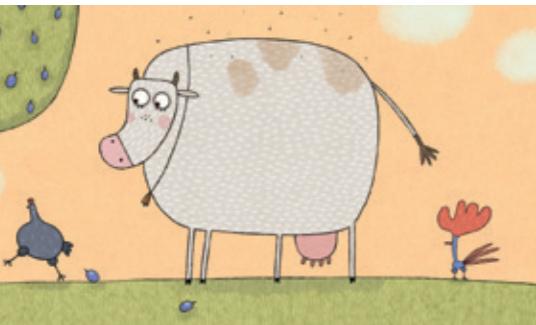
Producer Sebastian Fred Schirmer  
Director Sebastian Binder  
Script Sebastian Binder, Fred Schirmer  
DoP Sebastian Fred Schirmer  
Editor Sebastian Binder  
Sound Design Pirmin Punke  
Sound Sebastian Fred Schirmer  
Music David Schwarz  
Contact herbinder@gmx.de

**01**  
**Heidi beim Geräuschemacher**  
*Heidi at the Foley Artist*

Documentary, Switzerland 2016, 14'00"  
 Deutsch mit englischen Untertiteln  
 German with English subtitles  
 Milos-Films

Die 9-jährige Anuk Steffen spielt die Titelrolle im neuen Heidi-Film. Neugierig beobachtet sie die Filmcrew und speziell die Arbeit des Tonmeisters. Anuk führt die jungen Zuschauer in ein mysteriöses Studio, wo sie an einem faszinierenden Experiment teilnimmt. Zusammen mit dem Geräuschemacher vertont sie eine Szene aus einer der ersten Kinoadaptionen des berühmten Romans von Johanna Spyri. ■■■  
*Nine-year-old Anuk Steffen plays the title role of the new Heidi film. She watches the film crew at work, and is especially intrigued by the sound engineer. Anuk takes us to a mysterious studio, where she becomes part of a fascinating experiment. Together with the Foley artist, she learns to dangle, plop and wriggle objects, adding sound effects to a scene from one of the first film adaptations of the famous novel by Johanna Spyri.*

Producer Thomas Meyer-Hermann  
 Director Elena Walf  
 Script Elena Schmid, Kilian Unger  
 DoP Michael Throne, Philip Henze,  
 Arne Hain  
 Editor Elena Schmid  
 Sound Design Moritz Lauk  
 Sound Christian Heck  
 Music Nicolai Krepert  
 Contact studio@filmbilder.de  
 FILMBILDER.DE



↓ Bat Time

**02**  
**Bat Time**

**Bat Time**

Animation, Germany 2016, 03'59"  
 Keine Dialoge  
 No dialogues  
 Studio FILM BILDER

Als es auf dem Bauernhof Nacht wird, ist die kleine Fledermaus hellwach. Wie schön wäre es, jetzt mit dem Hund rumzuballen oder mit dem Hahn rumzugackern und zu springen und zu tanzen! Nun möchte die kleine Fledermaus Unterhaltung! Sie will nicht alleine sein! Sie sucht einen Freund!  
 ■■■  
*When night dawns on the farm a little bat wakes up. Oh, how great would it be to bark with a dog or to crow with a cock ... and to jump and to dance! The little bat wants somebody to keep its company. It doesn't want to be alone. It is looking for a friend.*

Producer Thomas Meyer-Hermann  
 Director Elena Walf  
 Script Elena Schmid, Kilian Unger  
 DoP Michael Throne, Philip Henze,  
 Arne Hain  
 Editor Elena Schmid  
 Sound Design Moritz Lauk  
 Sound Christian Heck  
 Music Nicolai Krepert  
 Contact studio@filmbilder.de  
 FILMBILDER.DE



↑ Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett  
*Ida Pfefferminz and the invincible Monster from underneath the bed*

Producer Isabelle Zampiero, Vincent Adatte, Francine Pickel  
 Director Christian Frei  
 DoP Peter Indergand  
 Editor Thomas Bachmann, Christian Frei  
 Sound Design Florian Eidenbenz  
 Sound Reto Stamm  
 Music Chick Corea  
 Cast Anuk Steffen, Amadeus Bodis  
 Contact raphaelle.pralong@gmail.com



↑ Heidi beim Geräuschemacher  
*Heidi at the Foley Artist*

01

**03**  
**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**

**Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster vom unterm Bett**



↑ Garden Party

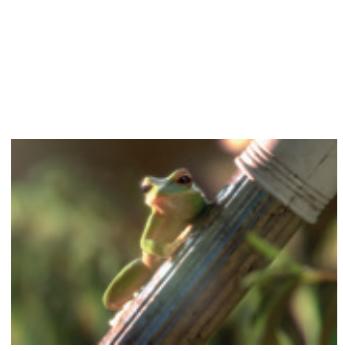
← Am Fenster  
Two Windows**01**  
**Am Fenster****Two Windows**

Comedy, Germany 2016, 10'18"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Filmakademie Baden-Württemberg

Um den Fernsehempfang wieder herzustellen, steigt Helmut entschlossen auf seinen Fenstersims im vierten Stock. Nachbar Walter missinterpretiert sein Rütteln an der Satellitenschüssel jedoch als Suizidversuch, dem er sich nur zu gern anschließen will. Während die beiden Männer das Missverständnis zu klären versuchen, entdecken sie einen vertrauten Freund im sonst so unbekannten Nachbarn. ■ In order to reconnect his TV connection, Helmut decides to climb out of his window in a resolute manner. His neighbor Walter misinterprets this action as an attempted suicide, which Walter would love to join as well. While trying to clarify this misunderstanding, both find a close friend in the until now unknown neighbor.

Producer Stefanie Gödicke, Tim Ellrich  
Director Tim Ellrich  
Script Tim Ellrich, Dominik Huber  
DoP Tim Weskamp, Felix Rothmayer  
Editor Tim Ellrich  
Production Design Dominik Huber  
Sound Design Sebastian Drack  
Sound Markus Fass  
Cast Werner Brix, Alexander E. Fennion  
Contact info@coronado-film.com

CORONADO-FILM.COM

**02**  
**Garden Party****Garden Party**

Animation, France 2016, 06'50"  
Keine Dialoge  
No dialogues  
L'École du cinéma d'animation | MOPA

In einer verlassenen Villa erforschen ein paar Amphibien ihre Umgebung und folgen ihren natürlichen Instinkten.

■ In a deserted rich house, a couple of amphibians explore their surroundings and follow their primal instincts.

Director Florian Babikian, Vincent Bayoux, Victor Caire, Théophile Dufresne, Gabriel Grapperon, Lucas Navarro  
Contact inscription@sevefilms.com

SEVEFILMS.COM

↑ Spelletjesavond  
Game Night**03**  
**Spelletjesavond****Game Night**

GERMAN PREMIERE

Black Comedy, Netherlands 2016, 15'00"  
Niederländisch mit englischen Untertiteln  
Dutch with English subtitles  
Zuiderlicht Film

Liz trifft die Eltern ihres neuen Freundes Pepijn zur Spielenacht, auf der Pepijns Mutter Ingrid den Ton angibt. Was als harmloses Spiel beginnt, wird schnell zu einem Albtraum für Liz, als sie mit Ingrid zusammenstößt, die wild entschlossen ist, das Spiel um jeden Preis zu gewinnen. ■

Liz meets the parents of her new boyfriend Pepijn during their regular game night, where Pepijn's mother Ingrid is calling the shots. What begins as an innocent game, quickly changes into a nightmare for Liz, when she clashes with Ingrid, who is determined to win the game at all costs.

Producer Jan van Gorkum  
Director Jan van Gorkum  
Script Jan van Gorkum  
DoP Jan Veldhuizen  
Editor Jan van Gorkum  
Production Design Selma van Gorkum  
Sound Design Marnix van Wijk  
Sound Mark Thur  
Music Marnix van Wijk  
Cast Sofie Porro, Albertine de Kanter, Sol Vinken, Howard van Dodemont  
Contact info@janvangorkum.nl

FACEBOOK.COM/SPELLETJESAVOND

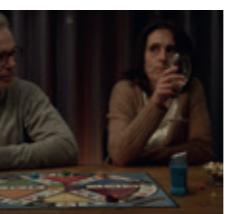
↑ Gerbera

**04**  
**Gerbera****Gerbera**  
WORLD PREMIERE

Drama, Germany 2017, 04'50"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Schmidt-Modrow, Cuenca Serrano

Ein Spießer-Paar isst zu Abend und gesteht sich seine Geheimnisse. Einmal die vermeintlich perfekte Fassade gebrochen, beginnt eine Lawine der Vorhaltungen. Welches Vergehen ist schwerwiegender? Wie viel Wahrheit kann eine Beziehung ertragen? Oder ist das Ganze vielleicht nur ein Spiel aus Langeweile: Sensations-Geilheit im Beziehungs-Altag einer überättigten Luxus-Gesellschaft? ■ A square couple is having dinner when they start to confess their secrets. As the supposedly perfect facade is broken, a flood of reproaches begins. Which offense is worse? How much truth can a relationship bear? Or is it maybe just a game out of boredom: Longing for sensation in the everyday-relationship-life in a glutted luxury society?

Producer Schmidt-Modrow, Cuenca Serrano  
Director Julius Grimm  
Script Sascha Fersch  
DoP Franz Kastner  
Editor Tobias Grabmeier  
Sound Design Michael Gerlach  
Sound Jonas Friedhoff  
Music Kevin Macleod, Sascha Fersch  
Cast Laura Cuenca Serrano, Ferdinand Schmidt-Modrow  
Contact lauracuenca.serrano@gmx.de

↑ Spelletjesavond  
Game Night**05**  
**Fantasia****Fantasy**  
Fantasy

Comedy, Finland 2016, 09'20"  
Finnisch mit englischen Untertiteln  
Finnish with English subtitles  
It's Alive Films

Ein Junge vom Land möchte nicht dauernd Kartoffeln essen. Er will etwas Exotisches. ■ A country boy doesn't want to eat potatoes. He wants something more exotic.

Producer Jani Pösö  
Director Teemu Nikki  
Script Teemu Nikki  
DoP Sari Altonen  
Editor Teemu Nikki  
Production Design Teemu Nikki  
Sound Design Tumoa Seppänen  
Music Janne Huttunen  
Cast Jimi Ylöstalo, Henna Hakkarainen, Hannu Salminen  
Contact distribution@cut-up.tv

ITSALIVE.FI/FANTASIA

**06**  
**Good Day****Good Day**  
GERMAN PREMIERE

Black Comedy, Russia 2016, 08'03"  
Russisch mit englischen Untertiteln  
Russian with English subtitles  
Moscow Film School

Ein Kurier, der einem Ehepaar die Lieferung bringt, wird Zeuge mehrerer versehentlicher Todesfälle. ■ The courier, delivering an order to a married couple, becomes a witness to several accidental deaths.

Producer Olga Dibtseva  
Director Olga Dibtseva  
Script Olga Dibtseva, Ilya Aksenov  
DoP Evgeniy Muratov  
Editor Vera Smolina  
Production Design Olga Dibtseva  
Sound Sergey Senator, Oleg Sakharov  
Music Kangaroo  
Cast Alexander Pal, Olga Khokhlova, Vasilii Kortukov, Galina Averyanova, Andrey Kharybin, Pavel Serdyuk  
Contact CinePromo@yandex.ru

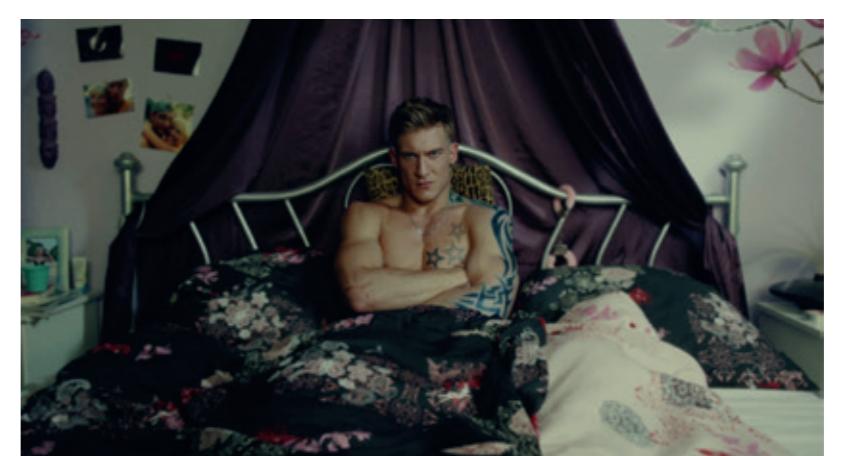
**07**  
**Cornerstorys****Cornerstorys**

Comedy, Germany 2015, 25'00"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Filmakademie Baden-Württemberg

Ein Film über den Alltag von Menschen eines Viertels. Pascal, der Türsteher, ist eifersüchtig, da Freundin Claudia als Webcam-Girl arbeitet. Hakim, der Wettbürobetreiber, versucht ein guter Mensch zu sein. Reza, der Frauenheld, hat Angst vor einer Schwangerschaft und Serguel, die »tough« Dönerverkäuferin, versucht ihre wahren Gefühle zu verstecken. Inmitten dieser Geschichten steht der stille Barber Mehmet, mit einer Sehnsucht nach seiner Heimat. ■ Cornerstories is a film about the day to day life of people from a certain quarter. Pascal the sensitive bouncer and his Webcam-girl girlfriend Claudia, Hakim the greedy betting shop owner with a tender heart, Reza the doubtful player and Serguel the tough Donner Kebab shop worker. Between these stories there is a quiet barber, Mehmet, who longs for his home country.

Producer Marisa Meier  
Director Tarek Roehlinger  
Script Andrej Sorin, Tarek Roehlinger  
DoP Max Christmann  
Editor Isabella Kohl  
Production Design Marta Jeszke  
Sound Julian Aichholz  
Music Nicolai Krepert  
Cast Yilmaz Atmaca, Martin Walde, Judith Goldberg, Michael Specht, Arman Khoshmehr  
Contact marisa.meter@filmakademie.de

FACEBOOK.COM/CORNERSTORYS

→ Fantasia  
Fantasy

↑ Cornerstorys

**08**  
**Die Santa Maria****The Santa Maria**

Crime, Germany 2016, 04'35"  
Englisch ohne Untertitel  
English without subtitles  
DETAILFILM GmbH

Ein Mann, der versehentlich eine Schatzkarte erhält, macht sich nun auf die Suche nach dem Schatz. Dabei muss er vorbei an Gangstern, einer hinterhältigen Witwe, einem korrupten Polizisten und einer hübschen Polizistin – nein, sie ist unwichtig! ■ A man who receives a treasure map by accident is now looking for the treasure. Whilst searching he has to deal with gangsters, a devious widow, a corrupt policeman and a pretty policewoman – no, she doesn't matter.

Producer Fabian Gasmia  
Director Erik Schmitt  
Script Erik Schmitt, Folke Renken  
DoP Johannes Louis  
Editor Steffen Hand  
Production Design Claudia Steinert  
Sound Design Paul Rischer  
Music Felix Raffel  
Cast Fabian Busch, Beate Maes, Maxim Mehmet, Marleen Lohse, Folke Renken  
Contact info@detailfilm.de

ERIKSCHMITT.DE



Sich Zeit nehmen und Spaß haben – natürlich im CityCenterLandshut.



| Öffnungszeiten: Montag bis Samstag von 9.30 bis 20.00 Uhr |  
| CCL, Am Alten Viehmarkt 5, 84028 Landshut-Ost, 0871/4303179, www.ccl-a.de |

| Rund 50 Fachgeschäfte | 800 City-Parkplätze, von 6 bis 20 Uhr 1 Stunde kostenfrei! |  
| Kinopolis – Multiplexkino mit 11 Sälen | Erlebnisgastronomie „von Cappuccino bis Pasta“ |

**Kinotickets ganz bequem online kaufen**

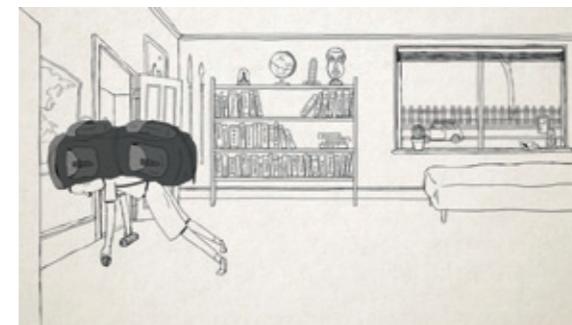


**Direkter Einlass mit Handy-Ticket!**

**KINOPOLIS** Landshut  
Am Alten Viehmarkt 5 | 84028 Landshut | Infos & Tickets: (0871) 319931

Mehr Infos im Kino und unter [www.kinopolis.de](http://www.kinopolis.de)

Mobile-Ticketing per App  
App Store: *Stichwort „Kinopolis“*  
Google play Store:  
*Stichwort „Kinopolis“*  
Windows Phone:  
*und wiedOS unter  
Kinopolis“*



09

## Apolo 81

*Apolo 81*

Action, Spain 2015, 11'41"  
Spanisch mit englischen Untertiteln  
Spanish with English subtitles  
Nakamura Films

Die Liebe ist ein seltsames Spiel: no risk, no fun, no love. Apolo81 und Caperucita\_Love zocken in einer kleinen Bar um ihre Liebe. Dabei wird mit allen Mitteln des digitalen Zeitalters gekämpft. ■  
*Apolo81 walks into an apparently normal bar. He throws the dice and chooses his rival: Caperucita\_Love, legendary and dreaded in equal measure. So a game begins in which both players have their cards and the setting is the board. Caperucita, a top-level expert player, looks bound to win. Love is the name of the game and Apolo81 is going to stake everything on one card. Beating his opponent means winning her over. Will he manage it?*

Producer Jordi Llorca, Joana M. Ortua, Óscar Bernácer  
Director Óscar Bernácer  
Script Óscar Bernácer  
DoP Victor Entrecanales  
Editor Óscar Bernácer  
Sound Iván Martínez-Rufat, José Sospedra  
Music Iván Capillas  
Cast María Maroto, Mikel Bustamante  
Contact internacional@agenciafreak.com

WWW.AGENCIAFREAK.COM/  
CORTOMETRAJE/APOL081/623

10

## Basura

*Trash*

GERMAN PREMIERE

Black Comedy, Spain 2016, 04'59"  
Spanisch mit englischen Untertiteln  
Spanish with English subtitles  
Blur Producciones SL

Dieser Kurzfilm erzählt die Geschichte von zwei Gaunern, die den Fehler machen, eine Leiche am falschen Platz «entsorgen» zu wollen. ■ *This short film tells the story of two characters immersed into the organized crime, in what it seems to be one more day of their regular and dark routines, which make the mistake of getting rid of a body in the wrong place.*

Producer Inés Segura Romagosa, Mario Forniés Diaz  
Director Juan Silva  
Script Juan Silva  
DoP Íñigo Zubicaray Paredes  
Editor Paloma Martín  
Sound Juan Carlos Pérez Arribas  
Music Juan Carlos Pérez Paredes  
Cast María Isabel Luis Alba, William Trigueros Benavides, Marius Giza, Marin Piscaciú  
Contact internacional@agenciafreak.com

AGENCIAFREAK.COM/  
CORTOMETRAJE/BASURA/624

11

## Die letzte Ruhe

*Peace and Quiet*

WORLD PREMIERE

Black Comedy, Germany 2016, 13'43"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Walking Ghost Film UG (haftungsbeschränkt)  
Hochschule für Fernsehen und Film München

Die vermeintlichen Erben eines schweren Patriarchen müssen bei der Testamentseröffnung überrascht feststellen, dass der letzte Wille des Vaters keineswegs ihren Erwartungen entspricht. Das verfrühte Ableben des Notars, ein sündhaft teures Golfset und ein wirkungsloser Heilkristall führen daraufhin zu einer Verkettung absurd Ereignisse, in deren Verlauf schließlich auch die Erbschaftsfrage eindeutig geklärt wird. ■ *After the immensely rich patriarch Heinrich Ruhe has passed away, the presumed heirs have to find out that their father's will is not at all what they expected. Hereupon, the premature death of the notary, a wickedly expensive golf set and an ineffective healing crystal lead to a chain of absurd events during which the question of heritage is ultimately settled indisputably.*

Producer Kevin Anweiler, Wenzel Steinmetz  
Director Philipp Straetker  
Script David Benke, Philipp Straetker  
DoP Florian Strandl  
Editor Philipp Straetker  
Production Design Anne Heinze  
Sound Design Florian Schneeweiss  
Sound Michael Ciesielski  
Music Manuel Mühl  
Cast Franziska Schlattner, Florian Fischer, Gunther Gillian, Robert Spitz, Esther Maria Pietsch  
Contact mail@walking-ghost.net

12

## Big Bag

*Big Bag*

WORLD PREMIERE

Animation, United Kingdom 2016, 01'55"  
Keine Dialoge  
No dialogues  
Daniel Greaves

Ein Ding, das dich runterzieht. ■ *An object of when life weighs you down.*

Producer Daniel Greaves  
Director Daniel Greaves  
Script Daniel Greaves  
Production Design Daniel Greaves  
Sound Design Mcasso  
Sound Mcasso  
Music Mcasso  
Contact dan.mark@rocketmail.com

VIMEO.COM/198836857/044E160F37



↑ Die letzte Ruhe  
Peace and Quiet

↑ Apolo 81

## 01 Jungwild Buck

Comedy, Austria 2016, 16'15"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Filmakademie Wien

Michael ist achtzehn und befindet sich in jener Lebensphase, in der man lieber lautstark Musik hört, als an die Zukunft zu denken. Michaels Vater ist Jäger und befindet sich wiederum in einer Lebensphase, in der man lieber die Ruhe im Wald genießt und sich Gedanken über die Zukunft des Sohnes macht. Als Michael am Morgen nach einem Discobesuch widerwillig mit auf die Jagd genommen wird, werden die Zukunftspläne zu einem unvermeidbaren Thema.

*Michael is 18 years old and at age where he prefers listening to loud music rather than thinking about future responsibilities. His father, however, is a hunter and at an age where he likes to savour the peace and quiet of the woods while contemplating his son's future. On a morning after a night out at the disco, Michael is unwillingly going on a hunt with his father. There, his plans for the future become an inevitable issue.*

Producer Bernhard Wenger, Florian Bayer, Dominik Traun, Nina Hagn  
Director Bernhard Wenger  
Script Bernhard Wenger  
DoP Albin Wildner  
Editor Rupert Höller  
Production Design Maria Prock  
Sound Design David Almeida-Ribeiro  
Music Mario Fartacek  
Cast Thomas Schubert, Erwin Steinhauer, Elfriede Schüsseler  
Contact jungwild.film@gmail.com

FILMAKADEMIE WIEN/DE/FILM/JUNGWILD



↑ Jungwild  
Buck

## 02 Pix

### Pix

Action, Germany 2017, 09'45"  
Keine Dialoge  
No dialogues

Ein Vater schießt ein erstes Foto seines Neugeborenen und setzt einen unaufhaltsamen Kreislauf in Gang. Im Schnell-durchlauf zieht das Leben des Jungen an uns vorbei, reduziert auf die fotogenen Momente des Lebens: das erste Weihnachtsfest, die Einschulung, Kindergeburtstage, die erste große Liebe, die Hochzeit, die Geburt des eigenen Kindes ... der Junge selbst bleibt Statist, während um ihn herum sein Leben als Kulisse auf- und wieder abgebaut wird.

*■ A father is taking the first picture of his newborn and is starting an unstoppable circulation. The life of the boy is passing by in a heart beat – reduced to the photogenic moments of his life: the first christmas, the first day of school, children's birthday parties, the first great love, the wedding, the birth of his own child ... the boy himself stays to be the background artist, while his life around him is constructed and once more dismantled.*



↑ Mutter Dunkelheit  
Mother Darkness

## 03 Mutter Dunkelheit

### Mother Darkness

Drama, Germany 2017, 15'00"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Filminiversität Babelsberg KONRAD WOLF

Djibril ist Mitglied einer Terror Zelle und plant mit seinem besten Freund Oleg ein Selbstmord Attentat. Als Oleg Zweifel in der Nacht vor dem Anschlag kommen, versucht Djibril ihn von der Richtigkeit ihres Handelns zu überzeugen. Aber dann kommen Djibril selbst Zweifel und er muss sich dem Anführer der Gruppe stellen.

*■ Djibril is a member of a terrorist group. Together with his best friend Oleg he is planning a suicide attack. When Oleg discloses his doubts and fears in the night before the attack, Djibril encourages him an eventually convinces Oleg to carry out their plan. He doesn't expect that their roles will switch. His former conviction is replaced with confusion. Djibril now has to face his leader, his actions and most importantly himself.*

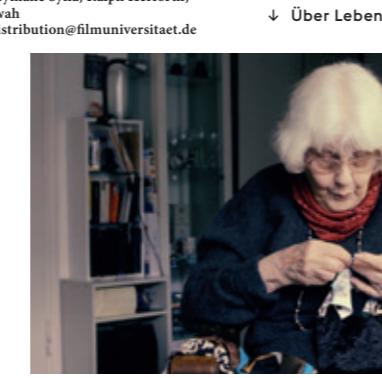
Producer Luciana Newton, Franziska Schönenberger  
Director Luciana Newton, Franziska Schönenberger, Felix Riedelsheimer  
Script Franziska Schönenberger  
DoP Felix Riedelsheimer  
Editor Robert Vakily  
Sound Design Andreas Goldbrunner  
Music Genehmigt von Deep Silver  
Cast Barbara Auer, Thomas Thieme, Dominik Schosstag  
Contact luciana.newton@gmail.com



↑ Pix

FILMUNIVERSITÄT BABELSBERG/KONRAD WOLF

Producer John Pablo Elsner  
Director Maximilian Villwock  
Script Sophia Bierend, Maximilian Villwock  
DoP Cedric Retzmann  
Editor Laura Camila Espinel, Dennis Gnoni  
Production Design Iris Christidi  
Sound Michael Konduarov  
Music Alešander Eckhardt, Lukas Meindl  
Cast Souleymane Sylla, Ralph Herforth, Steven Sowah  
Contact distribution@filminiversitaet.de



↓ Über Leben

## 04 Über Leben

### Über Leben

EUROPEAN PREMIERE

Documentary, Germany 2016, 03'05"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Hochschule für Fernsehen und Film München

Ellen Vakily erzählt uns von ihren ungewöhnlichen Abenteuern. Die 84-jährige Frau lebt alleine in einem kleinen Einzimmer-Apartment in München. Sie füllt ihren Alltag mit Patchwork und wilden Schwerkämpfen. Mit ihrer außergewöhnlichen Leidenschaft hat Ellen einen Weg gefunden, sogar den Tod auszutricksen.

*■ Ellen Vakily tells us about her life adventures and her ways to survive. The 84 years old lady from Munich has very unusual habits and has already been through a lot.*

*»über Leben« means in German »about Life« but if it put together the two words become a new one »überleben«, which means »to survive«. This short documentary is about the Life of a survivor, that even at late age has learned how to trick death.*

## 05

### Veras Zunge in meinem Mund voller Praline

## Veras Tongue in my Mouth full of Chocolate

Black Comedy, Germany 2016, 12'24"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
Fulss & Rompeltein Filmproduktion

12 Jahre nach der Wende. Der verbitterte Sozialist Robert lebt mit seinem Sohn Wladimir in der ostdeutschen Provinz. Nach einem unverhofften Erbe ist er auf das Inserat einer jungen Frau eingegangen und hat ihr einen Job als Hausangestellte angeboten. Doch als Irma Freimars erscheint, ist nichts, wie es sein soll!

*Irma kommt aus dem verhassten Westen, ist keine junge Frau mehr, trägt ein Kreuz um den Hals und trinkt sauren Riesling!*

*■ 12 years after the fall of Berlin Wall. The embittered socialist Robert lives with his son Wladimir in the East German Province. After an inheritance, he responds to a job announcement from a young woman and offers her work as maid. But when Irma Freimars appears, things aren't the way they should be. Irma comes from the much-hated West, she's not young at all, she wears a cross around her neck, and she drinks sour Riesling wine!*

Producer Hellmut Mario Fulss  
Director Hellmut Mario Fulss  
Script Hellmut Mario Fulss  
DoP Martin Langer  
Editor Andrea Mertens, Thomas Erichsen  
Production Design Petra Albert  
Sound Design Matthieu Behloraovsky  
Sound Franziska Schönenberger  
Music Jörg Theil  
Cast Barbara Auer, Luise Kinscher, Dominik Schosstag  
Contact helfulss@gmail.com

Producer Kevin Anwiler, Philipp Straetker  
Director Anne Heinze  
Script Anne Heinze, Carolina Zimmermann  
DoP Florian Strandl  
Editor Anne Heinze  
Sound Design Bertholt Kröker, Gerhard Auer  
Sound Michael Cieselski, Jose Santos  
Music Dominik Matzka  
Cast Angelika Bender, Sebastian Edtbauer, Ludo Vici, Lennart Eger  
Contact mail@walking-ghost.net



→ Familie – Die Quittung kommt zum Schluss  
A Bavarian Family



↑ Our Wonderful Nature –  
The Common Chameleon

## 06 Liftboy

### Liftboy

WORLD PREMIERE

Black Comedy, Germany 2017, 23'40"  
Deutsch mit englischen Untertiteln  
German with English subtitles  
K&K Film  
Hochschule für Fernsehen und Film München

Als der Patriarch an seinem 80. Geburtstag den Löffel abgibt, wird schnell klar: Eines seiner drei Kinder hat nachgeholfen. Nur welches? Doch während die drei Geschwister sich Vorwürfe und Verdächtigungen an den Kopf werfen, nimmt die Geschichte eine unerwartete Wendung...

*■ The patriarch of the family suddenly drops dead on his 80th birthday. The suspects: all three of his childs. But who is guilty?... In the course of hurling suspicions and reproaches at each other, the story takes an unexpected twist...*

Producer Klaas van der Byl, Judith Westermann  
Director Anna-Katharina Maier  
Script Thomas Kren, Anna-Katharina Maier, Luise Kinscher  
DoP Doro Götz  
Editor Manuel Reidering  
Production Design Sebastian Krause  
Sound Design Christof Ebhard, Michael Stancyk, Bernhard Maurer  
Sound Matthias Maydl  
Music David Reichelt  
Cast Monika Gruber, Luise Kinscher, Christian Lex, Klaus Stiglmeier, Gilbert von Sohler  
Contact info@kundkfilm.de

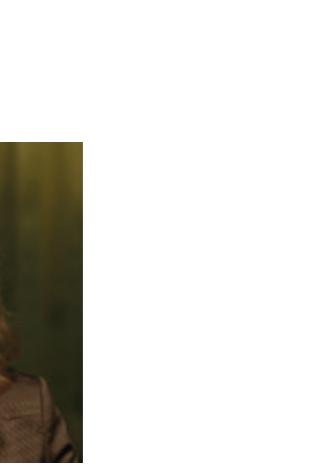
Animation, Germany 2016, 03'32"  
Englisch mit deutschen Untertiteln  
English with German subtitles  
LUMATIC GmbH & Co KG

Die Essgewohnheiten des gewöhnlichen Chamäleons wie nie zuvor gesehen.

*■ The feeding habits of the common chameleon as never seen before.*

Producer Tomer Eshed  
Director Tomer Eshed  
Script Tomer Eshed  
DoP Dennis Rettkowski  
Production Design Alexander Pohl  
Sound Design Michael Krajczok  
Music Stefan Maria Schneider  
Contact markus@augohr.de

LUMATIC.XYZ



# LIEBLINGSSCHOCKER

Favourite Shocker

Mögen Sie den Zombie von nebenan, lieben Sie Werwölfe oder stehen Sie mehr auf Parasiten unter der Haut? Das ist Ihre Entscheidung und Sie entscheiden auch mit, welcher Film aus den Shock Blöcken den begehrten Deadline Audience Award 2017 mit nach Hause nehmen darf. Genießen Sie die acht Favoriten des Publikums in den Lieblingsschokern und machen Sie ihr Kreuz an der richtigen Stelle, sonst wird Sie am Ende vielleicht noch der Teufel holen ... Als Special zeigen wir im Rahmen der Lieblingsschocker »Schicht«, die Indie Satire der geschätzten Kollegen Patrick Haderer und Mark Freier mit Michael Rode und Kitty Willenbruch. Der egomaniische und cholerische Zuhälter und Barbesitzer Adam ahnt nicht, dass in dieser Nacht das Verderben über ihn hereinbricht – denn wer andere Menschen wie Darmausscheidungen behandelt, muss irgendwann dafür bezahlen ... ■ Do you like the zombie next door, do you love werewolves or do you stand on parasites under the skin? This is your decision and you also decide which film from the Shock Blocks may take home the popular Deadline Audience Award 2017. Enjoy the eight Favourite Shocker and make your cross in the right place, otherwise you will end up with the devil ... As special, we will screen the indie satire Shift of the esteemed colleagues Patrick Haderer and Mark Freier, with Michael Rode and Kitty Willenbruch.

Sa.  
18.3.

22:30

KINOPOLIS Kino 5

frei ab 18 Jahren



# TOP 10 LIEBLINGSFILME

Top 10 Favorite Movies

Eine unserer beliebtesten Veranstaltungen: Am Sonntagnachmittag zeigen wir Ihnen die Lieblingsfilme des Publikums an einem Stück. Diese zehn Top-Favoriten hat das Publikum während des Festivals in den zwölf Blöcken des Kurzfilmwettbewerbs zum jeweiligen Sieger gewählt. Und Sie dürfen nun alle diese Lieblingsfilme noch einmal sehen und dann mit Ihrer Stimme entscheiden: Welcher dieser zehn Favoriten soll den begehrten Publikumspreis gewinnen? ■ *Elected movies – this is one of our most popular shows. On Sunday afternoon we perform the favourite movies of the audience. These ten top-films have been elected by the audience during the festival in the twelve blocks of the short film competition. And now it's up to you: You can decide which of the ten favourite films should win the Audience Award. Make your choice after enjoying a wonderful short film afternoon!*

So.  
19.3.

15:00

KINOPOLIS  
Kino 7

frei ab 12 Jahren

frei ab 12 Jahren

# BEST OF EUROPE IN 18 MINUTES

Aus 14 europäischen Ländern sind die Beiträge in diesem Wettbewerb und auch hier gibt es einen Publikumspreis. Bestimmen Sie mit, in welches europäische Land der gut dotierte Preis und die begehrte Trophäe gehen. Sichern Sie sich rechtzeitig Ihr Ticket für das »Best Of Europe in 18 minutes« Programm und sehen Sie alle sechs Lieblingsfilme des Wettbewerbs am Stück. ■ *Short films from 14 European countries contribute in this competition and even here there is an audience award. You can decide in which European country the trophy money and the award will travel. Get your ticket in time for the Best of Europe in 18 minutes program and see all six favorite films of the competition at a time.*

So.  
19.3.

16:30

KINOPOLIS  
Kino 5

frei ab 12 Jahren

frei ab 12 Jahren

# SIEGERFILM

Closing Night

Alle prämierten Filme an einem Stück: Das können Sie bei unserer Abschlussveranstaltung am Montagabend erleben. Wir zeigen Ihnen die Besten der Besten, die preisgekrönten Filme des diesjährigen Festivals. Von Spielfilm über Animations- und Dokumentarfilm bis hin zum Sieger des Innovation Awards ist alles dabei, natürlich auch ein Schocker. Wir garantieren einen abwechslungsreichen Ausklang unseres Kurzfilmfestivals. Genießen Sie einen kurzweiligen Abend mit allen preisgekrönten Filmen! ■ *Closing Night All award-winning films in one show! You can enjoy the best films of the festivals on Monday evening in our closing-event. From fiction to documentary, from animation to horror, or the winner of the Innovation Award: all are part of the program. We guarantee an entertaining finish of our Short Film Festival.*

Mo.  
20.3.

19:00

KINOPOLIS  
Kino 7

frei ab 12 Jahren

# PREISVERLEIHUNG

Award Ceremony

So.  
19.3.

19:00

SALZSTADEL

**Präsentiert durch  
das BMW Group Werk  
Landshut**

**Die Landshuter Hochzeit –  
Eine Zeitreise**

Mit freundlicher Unterstützung  
durch Die Förderer e. V.  
& des Bayerischen Rundfunks



Alle Abbildungen  
© Bayerischer Rundfunk

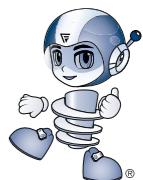


Inspiriert von einem Gemälde im Prunksaal des Landshuter Rathauses gründeten im Jahr 1902 Landshuter Bürger den Verein, der sich seither für die möglichst originalgetreue Aufführung der »Landshuter Hochzeit 1475« engagiert. Bei der »Landshuter Hochzeit 1475« freite der junge Herzog Georg von Bayern-Landshut die Polenprinzessin Hedwig. Die Hochzeit war ein Anlass von europäischer Dimension. Die Feier sollte das üppigste Fest der späten Gotik werden. Das vom Verein »Die Förderer« e. V. alle vier Jahre veranstaltete, drei Wochen dauernde Fest ist geprägt von großer Spielfreude und beeindruckendem Engagement der etwa 2.400 aktiven Mitwirkenden sowie dem Streben nach größtmöglicher, spätgotischer Authentizität. Die im Verein »Die Förderer« e.V. mittlerweile weit über 7.000 organisierten Mitglieder stellen ein breitgefächertes Spiegelbild der Landshuter Bürgerschaft dar. Das Motto dieses größten und aufwändigsten historischen Kostümfestes, das die Landshuter zum eigenen und zum Vergnügen von Gästen aus aller Welt voller akribischer Hingabe zum Detail mit Leben füllen, lautet: »Die Landshuter spielen so perfekt«, dass auch die Historiker und Experten begeistert sind. Die Aufführung der »Landshuter Hochzeit 1475« ist bayerisches Kulturerbe und man bemüht sich um die Anerkennung als Weltkulturerbe. 2017 findet die Landshuter Hochzeit vom 30. Juni bis zum 23. Juli statt und es ist uns gelungen, im Archiv des Bayerischen Fernsehens zwei außergewöhnliche Dokumentationen über diese großartige Veranstaltung zu finden: eine Zeitreise zur »Landshuter Fürstenhochzeit« von 1959 und 1975. Neben den wunderbaren Bildern zum Fest, dem Umzug, den Tänzen und der Tourniere haben Regisseur Manfred Schwarz und sein Kamerateam auch das städtische Leben jener Jahre eingefangen. So zeigen beide Filme auch jeweils ein kleines Porträt der niederbayerischen Hauptstadt und seiner Bürgerinnen und Bürger mit viel Zeit- und Lokalkolorit. Ganz bestimmt werden sich einige Landshuterinnen und Landshuter dort in jungen Jahren wiederfinden können. Nebenbei bemerkt: Gesprochen werden beide Filme von August Riehl, dessen markante Stimme viele von uns sicher als den Erzähler der Pumuckl Hörspiele kennen. Wir wünschen Ihnen viel Freude auf Ihrer Zeitreise zur Landshuter Hochzeit der 50er und 70er Jahre.



**LASSEN SIE SICH BEGEISTERN!**

Flottweg Separation Technology – Trenntechnik, die einzigartig ist



The new SHORT FILM CATALOGUE  
Available from: service@ag-kurzfilm.de

## AG » Kurzfilm

GERMAN SHORT FILM ASSOCIATION

- » Interessenvertretung für den deutschen Kurzfilm  
*representational and lobbying body for German short films*
- » Servicestelle für Kurzfilmmacher, Kurzfilmproduzenten und -institutionen  
*service centre for filmmakers, producers and institutions involved in short film*
- » Ansprechpartner für Politik, Filmwirtschaft, Filmtheater und Festivals  
*contact source for political bodies, the film industry, cinemas and festivals*

[www.ag-kurzfilm.de](http://www.ag-kurzfilm.de)



[www.shortfilm.de](http://www.shortfilm.de)

[www.kurzfilmtournee.de](http://www.kurzfilmtournee.de)

# LANDSHUTER HOCHZEIT 1475

30.6. - 23.7.2017



DAS EREIGNIS SIND UNSERE GÄSTE. OUR GUESTS ARE THE MAIN EVENT

Mitten im Zentrum von Landshut gelegen, direkt in der historischen Neustadt – einem der schönsten City Ensembles in Bayern –, befindet sich das Hotel Goldene Sonne. Unweit entfernt von München oder Regensburg. Ganz in der Nähe des Münchner Flughafens und der neuen MESSE MÜNCHEN.

Wir bieten 60 Zimmer, 10 Junior Suiten und eine Familiensuite inbegriffen. Viele haben einen einzigartigen Blick über die Dächer von Landshut auf St. Martin mit welthöchstem Backsteinkirchturm oder auf die historische Landshuter Neustadt. Wo immer Sie bei uns sind – im Restaurant, den Sälen, im Konferenzzimmer, im Biergarten oder irgendwo unterwegs: Sie stehen im Zentrum unserer Aufmerksamkeit.

Die Atmosphäre des Restaurants ist traditionell bayerisch und bietet Ihnen eine große Auswahl an Schmankerln, feinen Gerichten und Menüs in einer entspannten und freundlichen Umgebung.



[www.landshuter-hochzeit.de](http://www.landshuter-hochzeit.de)

[www.landshut-tourismus.bayern](http://www.landshut-tourismus.bayern)

## ALPHABETISCHER FILM INDEX

Alphabetical Film Index

### C

Can't Take My Eyes Off you	Shock Block Ø1
Cauchemar Capitonné	Shock Block Ø6
Child	Kurzfilmwettbewerb I2
Christ/EI	Kurzfilmwettbewerb Ø5
Claire & Bruno: une histoire d'amour et de viande crue	Shock Block 3
Cornerstorys	Kurzfilmwettbewerb Ø4 Comedy Night
Cracks	Europe in 18 minutes
Curve	Shock Block Ø1

### D

Das Gegenteil von orange	Kurzfilmwettbewerb Ø2
Das leise Rauschen zwischen den Dingen	Kurzfilmwettbewerb II
Dawn of the Deaf	Shock Block Ø7
Death Metal	Shock Block Ø5
Der faulige Duft von Zedernholz	Kurzfilmwettbewerb Ø5
Der Titel ist gestorben	Kurzfilmwettbewerb I2
Det Sjunkne Kloster	Shock Block Ø3
Die besonderen Fähigkeiten des Herrn Mahler	Kurzfilmwettbewerb Ø6
Die Last der Erinnerung	Kurzfilmwettbewerb Ø3
Die letzte Ruhe	Kurzfilmwettbewerb Ø4, Comedy Night
Die Santa Maria	Kurzfilmwettbewerb Ø6, Comedy Night
Die Sitter! Die!: Rupert	Shock Block Ø6
Disco	Sprungbrett Ø3
Doug & Walter	Kurzfilmwettbewerb Ø5
Drôle d'Oiseau	Europe in 18 minutes Ø3
Du sollst nicht lügen	Sprungbrett Ø2
Durch den Vorhang	Sprungbrett Ø3

### E

E is for evolution 5	Shock Block Ø1
Eddie	Shock Block Ø7
Ein Sommertag	Europe in 18 minutes Ø1
Eine Villa mit Pinien	Kurzfilmwettbewerb IØ
Einstein-Rosen	Europe in 18 minutes Ø2
El ultimo bus	Europe in 18 minutes Ø4
Eric der Soldat	DOK Block
Etage X	Kurzfilmwettbewerb Ø5
Exposure	Shock Block Ø3
Eye for an Eye	Kurzfilmwettbewerb I2

**F**

Familie - Die Quittung kommt zum Schluss	Eröffnungsgala, Kurzfilmwettbewerb Ø2, Silversurfer	12, 27, 99
Fantasia	Europe in 18 minutes, Comedy Night	72, 95
Farbenfroh	Kurzes für Kids	92
Frei Schwimmen	Kurzes für Kids	93
Fuck you very much	Sprungbrett Ø1	82

**G**

Garden Party	Kurzfilmwettbewerb Ø2, Comedy Night	27, 94
Gerbera	Kurzfilmwettbewerb Ø1, Comedy Night	24, 94
Gigots	Europe in 18 minutes	79
Goldfische	Kurzfilmwettbewerb Ø8	39
Good Day	Europe in 18 minutes Ø2, Comedy Night	71, 95
Grenzgänger	DOK Block	90
Grimaces	Shock Block Ø7	62

**H**

Hada	Shock Block Ø6	61
Happy End	Shock Block Ø2	52
Hard Way - The Action Musical	Kurzfilmwettbewerb Ø1	25
Hausarrest	Kurzfilmwettbewerb II	45
Heidi beim Geräuschemacher	Kurzes für Kids	92
Herbert	Sprungbrett Ø3	87
Hero²	Kurzfilmwettbewerb Ø2	47
Herr und Frau Müller	DOK Block	90
Hilde	Kurzfilmwettbewerb Ø0	43
Homework	Kurzfilmwettbewerb Ø2	47
Hurto	Europe in 18 minutes Ø1	68

**I**

I Used to be Famous	Europe in 18 minutes Ø1	69
I want you inside me	Shock Block Ø5	58
Ice Scream	Shock Block Ø2	52
Ich zählt bis 10	Kurzfilmwettbewerb Ø6	34
Ida Pfefferminz und das unbezwingbare Monster von unterm Bett	Kurzes für Kids	92
In our country	Sprungbrett Ø3	86
Into The Mud	Shock Block Ø8	64
Invasion Day	Sprungbrett Ø2	85
Isch heisst	Sprungbrett Ø1	82

**J**

Jacked	Europe in 18 minutes Ø1	69
Jagon	Kurzfilmwettbewerb Ø7	37
Jubile	Kurzes für Kids	93
Jungwild	Kurzfilmwettbewerb II, Silversurfer	44, 98

**K**

Kai	Kurzfilmwettbewerb Ø9	41
Kanone	Kurzfilmwettbewerb Ø9	40
Kaputt	Kurzfilmwettbewerb Ø7	37
Kitchen_Remodel.wmv	Shock Block Ø6	61
Kollegen	Europe in 18 minutes	79
Kookie	Shock Block Ø4	56
Kopsache	Kurzfilmwettbewerb Ø5	32
Kopfüber	Kurzfilmwettbewerb Ø4	31
Krampus	Eröffnungsgala, Kurzfilmwettbewerb Ø6	13, 35

**L**

L'Encendor Quántic	Europe in 18 minutes Ø2	71
L'Esprit Du Loup	Kurzfilmwettbewerb Ø7	36
La buena fe	Europe in 18 minutes Ø2	71
La Cigale et la Fourmi	Kurzfilmwettbewerb Ø9	40
Larry gone demon	Shock Block Ø7	62
Last Ship	Europe in 18 minutes Ø1	68
Le Spectateurs	Shock Block Ø4	57
Lesapán	Shock Block Ø2	52
Life Cycles	Kurzfilmwettbewerb Ø9	41
Liftboy	Sprungbrett Ø2, Silversurfer	84, 99
Locked In	Sprungbrett Ø2	85
Los Paul	Kurzfilmwettbewerb Ø2	26
Lost in Hope	Europe in 18 minutes Ø4	74

**M**

Maman und das Meer	Europe in 18 minutes Ø2	70
Martien	Kurzfilmwettbewerb Ø5	32
Mattia sa volare	Europe in 18 minutes	78
Meinungsaustausch	Eröffnungsgala, Kurzfilmwettbewerb Ø1	12, 24
Memento Mori	Kurzfilmwettbewerb Ø3	28
Metube2	Kurzfilmwettbewerb Ø3	29
August Sings Carmina Burana		
Milliardenmarsch	Sprungbrett Ø3	86
Millimeterle	Europe in 18 minutes	77
Minou	Sprungbrett Ø1	83
Moriom	Europe in 18 minutes Ø4	75
Mr. Huffington	Kurzfilmwettbewerb II	44
Mr. Love Bomb	Kurzfilmwettbewerb II	45
Mrs. Raftery's Red Red Roses	Shock Block Ø2	53
Mutants	Shock Block Ø1	50
Mutter Dunkelheit	Kurzfilmwettbewerb Ø7, Silversurfer	36, 98

**N**

Never Tear Us Apart	Shock Block Ø7	63
Next	Europe in 18 minutes	69
Nicole's Cage	Kurzfilmwettbewerb Ø6	34
No Offense	Kurzfilmwettbewerb Ø4	30
Nona	Kurzfilmwettbewerb Ø7	37
Nummer 85	Europe in 18 minutes	70

**K**

Obst & Gemüse	Kurzfilmwettbewerb Ø9	41
Our Wonderful Nature - The Common Chameleon	Eröffnungsgala, Kurzfilmwettbewerb I, Silversurfer	13, 25, 99
Overtime	Shock Block Ø5	58
Oxytocin	Europe in 18 minutes Ø3	72

**P**

Pan	Kurzfilmwettbewerb Ø3	28
Panic Attack!	Kurzfilmwettbewerb Ø3	29
Pas vu pas pris	Europe in 18 minutes Ø5	77
Passion	Shock Block Ø5	58
Patrioska	Shock Block Ø3	55
Pigskin	Shock Block Ø4	57
Pix	Kurzfilmwettbewerb Ø4, Silversurfer	31, 98
Point of view	Eröffnungsgala, Shock Block Ø8	13, 65
Portal to Hell!!!	Shock Block Ø8	64

**Q**

Quenottes	Shock Block Ø4	56
-----------	----------------	----

**R**

Radikal	Sprungbrett Ø1	83
Rakastan Annas	Europe in 18 minutes Ø6	78
Rinoceronte	Europe in 18 minutes Ø4	74
Riven	Shock Block Ø7	62
Rubik	Kurzfilmwettbewerb Ø5	33

**S**

Samira	Kurzfilmwettbewerb Ø8	38
Schwerelos	Kurzfilmwettbewerb Ø2	46
Sirocco	Shock Block Ø1	51
Siyah Çember	Shock Block Ø8	65
Spark	Kurzfilmwettbewerb Ø1	43
Speechless	Sprungbrett Ø2	84
Spelletjesavond	Europe in 18 minutes Ø3, Comedy Night	73, 94
Spielfeld	DOK Block	91
Strangers In The Night	Shock Block Ø7	62
Su	Europe in 18 minutes Ø6	78
Subsuelo	Europe in 18 minutes Ø3	73
Superheroes	Sprungbrett Ø1	83

**T**

Tagein Tagaus	Kurzfilmwettbewerb Ø8	39
Taschengeld	Kurzfilmwettbewerb Ø1	2

# IMPRESSUM

## Imprint

### MITARBEITER Staff

ASH, Kathi Allram, Barbara Billinger,  
Veronika Böhm, Jenny Economidis,  
Daniela Erler, Regina Geigenberger,  
Angela Herzog, Lisa Irrgang,  
Vroni Jobst, Julia Meixner, Maria Mock,  
Felix Mühlbauer, Elisabeth Nießen,  
Frank Nießen, Marie-Luise Nießen,  
Monika Strietzel, Konstantin Suttner,  
Gabriele Vogel, Yvonne Wimmer

### VERANSTALTER & HERAUSGEBER Organizer & Editor

Dynamo Kurzfilm e.V.  
Am Vogelsang 4  
84098 Schmatzhausen

### VORSTAND Association Board

Michael Orth, Birgit Horn,  
Katharina Heckner, Marius Anger

Filmfest Niederbayern UG  
(haftungsbeschränkt)  
Geschäftsführer Michael Orth  
Wittelsbacherstraße 18  
80469 München  
+49 89 62303416  
m.orth@dynamo-kurzfilm.de  
www.landshuter-kurzfilmfestival.de

### KÜNSTLERISCHE LEITUNG Artistic Director

Michael Orth

### ORGANISATORISCHE LEITUNG Managing Director

Birgit Horn

### DYNAMO KURZFILM E. V.

Marius Anger, Marcel Begemann,  
Benedict Billinger, Dominik Bücheler,  
Ralf Bücheler, Anne-Kathrin Dungel,  
Albert Emberger, Birgit Flory,  
Ludwig Grobmeier, Antonella Gutbrod,  
Jutta Gutbrod, Michael Härtl,  
Katharina Heckner, Birgit Horn, Dirk Horn,  
Manuel Kreuzer, Michael Krüger,  
Simon Marzoll, Christl Moratscheck,  
Michael Orth, Anette Orth, Markus Popp,  
Martin Prucker, Michael Rabien,  
Susi Sigl, Rudi Sigl, Simone Terbrack,  
Daniel Vogelmann, Richie Wilde

### TEAM SPRUNGBRETT Team Steppingstone

Nina Gschwendner, Maria Meier,  
Mike Molnar, Marie-Luise Nießen,  
Benjamin Sacher, Julia Ganser,  
Andrea Hämmel, Verena Buchner,  
Sophia Schweiß, Laura Gilch,  
Carina Forsthofer

### TECHNIK Technician

Dirk Horn, Markus Raab,  
Marcel Begemann, Michael Härtl,  
Franky Tepel, Jörg Kretschmer,  
Dieter Schmid-Hermann,  
Patrick Haderer, Tom Blum,  
Benedikt Billinger

### KATALOG – REDAKTION & LAYOUT Catalog – Editorial Staff & Layout

Manuel Kreuzer, Michael Orth,  
Anette Orth, Christl Moratscheck

### ANZEIGEN & SPONSORENBETREUUNG Advertisement & Sponsoring

Birgit Horn: b.horn@dynamo-kurzfilm.de  
Michael Orth: m.orth@dynamo-kurzfilm.de

### INTERNETREDAKTION & WEBSITE Internet editorial & Website

Lars E. Harz, Michael Orth  
Webmaster: Marius Anger  
webmaster@dynamo-kurzfilm.de  
www.pz-systeme.de

### TRAILER, TEASER & ANIMATION Trailer, Teaser & Animation

Armin Schmidt, Daniel Vogelmann,  
Nicolas Luquet, Ewa-Lorraine Nitschke,  
Benny Nitschke

### FOTO & FILM Photo & Film

Peter Litvai

### KINOPOLIS

Michael Wohlgemuth, Björn Gerloff

### KINOPIKUM

Christiane Vogel, Michael Polierer

### SALZSTADEL

Stadt Landshut

### KONZEPTION & GESTALTUNG Concept & Design

Manuel Kreuzer  
Büro für visuelle Gestaltung  
www.mkreuzer.de

### DRUCK Printer

MDV Maristen Druck & Verlag  
www.mdv-druck.de

### AUFLAGE Circulation

3.500

Gründungsmitglied im Verband  
bayerischer Filmfestivals

Mitglied der  
AG Kurzfilm



# WIR FÖRDERN GROSSE UND KLEINE LEINWÄNDE

Bayerns Kultur ist einzigartig in ihrer Vielfalt. Damit sich Talent frei entfalten und etablieren kann, fördern wir bayerische Filmproduktionen genauso wie den kreativen Nachwuchs in Musik und Bildender Kunst.

[www.lfa.de](http://www.lfa.de)



**LfA FÖRDERBANK BAYERN**  
Beratung. Finanzierung. Erfolg.

Die schönsten Stunden erleben Sie an einem Ort,  
an dem alles stimmt. Mit Formen, die einfach und klar sind.



Gottfried Darlapp Küchenhaus GmbH  
Bischof-Sailer-Platz 421  
84028 Landshut  
Tel. 0871 925460  
[www.darlapp.bulthaup.de](http://www.darlapp.bulthaup.de)

bulthaup  
Darlapp  
Küchenhaus